



"El Canario"

cuento por
Fongalo Drago

bría abofeteado. Tenía fe ciega en su marido, tan sencillo, tan resignado, tan amable, tan sumiso cuando tomaba algunas copas con los amigos y llegaba a trastabillones al hogar. Ni la más ligera sospecha empujó sus vacaciones.

En cambio, "El Canario", de pronto, parecía intensamente preocupado. Algo lo corroía por dentro, como una rata hambrienta roe la madera. Para él aquellos pensamientos turules, aquellos remordimientos tenaces que volaban silenciosamente en torno a su alma de burócrata, se iba a un bar cercano y bebía una botella de vino, que lo hacía olvidar transitoriamente su condición humana.

Aquel, no obstante, fue un verano inolvidable. Habían llevado hasta el pe-

rra, para tenerlo consigo y evitarse preocupaciones. Los niños jugaron en la playa y se habían tostado bajo el sol de marzo, desnudos, sin testigos, en la playa solitaria. Matilde parecía una mujer, con la piel ligeramente tostada, la mirada brillante, apetitosa, "Copito", el perro, era el más feliz de todos, corriendo por la playa, ladrando, persiguiendo a las gaviotas, haciéndole esquives a las olas.

Mucho tiempo después, "El Canario" recordaría aquellos días de grata desocupación (salvo los ratos de turbios remordimientos), en que fueron felices el, su mujer, los niños y su perro.

Pero había que regresar, porque todo camino tiene fin y todo sendero conduce a su destino. Reincorporado a su oficina, buscó los medios para restituir el dinero tomado de la caja. Pero nadie le prestaba dinero. Sus peticiones eran recibidas con sonrisas desconfiadas o ambiguas, y en vez de dinero recibía excusas o declaraciones plañideras. Comenzó a preocuparse seriamente. Por las noches, ya no soñaba con el mar verde, azul, suave o tumultuoso. Ahora tenía pesadillas atroces. Soñaba que venían hombres uniformados, violentos, agresivos, y lo arrestaban para conducirlo a presidio. Despertaba con las sienes húmedas, el corazón angustiado, las manos apretadas contra el pecho delirante.

Ocurrió lo que era de esperar. Una tarde recibió la visita de un inspector del Servicio. Al reconocerlo, se puso trémulo, comprendiendo que había llegado el instante tan temido. Sabía, por experiencia, que los inspectores eran unos seres fríos, impersonales, que se limitaban a aplicar las leyes y reglamentos del Servicio; escurriban papeles como las gallinas en busca de guisones, confrontaban los inventarios, revisaban los boletines, sumaban, indagaban con terceros, con evidente espíritu de cazador en la jungla, que no quiere ser defraudado en sus expectativas. Cumplían con su deber, por supuesto, pero algunos lo hacían con fruición. Había excepciones, hombres conscientes, humanos, que cumplían su misión con criterio de funcionarios que no se han endurecido en el ejercicio de sus funciones policíacas.

Trató inútilmente de reponer el dinero. Hubo de ser suspendido y su marido, el resultado del sumario le fue adverso, como era de esperar. Pagó a la justicia ordinaria y, esta, diez años y un día de presidio. Matilde, abnegada, sumisa, lo visitaba los jueves y domingos. Conversaban poco y se miraban mucho. La mayoría de los pobres son avaros de palabras, porque no pueden ahorrar otra cosa. Al comienzo, lo iban a ver también algunos compañeros, más por curiosidad que por compasión o amistad.

—No han ido a ver a "El Canario".

—No, no he ido todavía. ¿Vamos el domingo?

—Vamos.

"El Canario" los recibía con su sonrisa bondadosa y sus ojos tristes, sin demostrar pesar por su situación, sin alegría por la presencia de sus compañeros. Parecía resignado. Era un espíritu que no se rebelaba contra el destino, y que lo aceptaba todo como un merecido castigo por su conducta funcianaria.

Durante las primeras visitas, se interesaba por conocer noticias de la oficina.

—¿Quién quedó en el puesto de cajero?

—Héctor Serrano.

—Pobre. Sufrirá el suplicio de Tán-talo, y terminará por sucumbir.

Pero, poco a poco, fue desinteresándose de todo: de la familia, de los amigos, de los compañeros, de su perro. Como un árbol en otoño, fue desprendiéndose de sus preocupaciones, una a una, hasta quedar desnudo como un ángel.

No se sabía si sufría, porque no se quejaba de su suerte. Nunca había sido plañidero, todo lo soportaba con extraña esteira, como si se afirmara en una columna de mármol o granito.

Mientras tanto, otros seres fríos, impersonales, de otra repartición fiscal, se limitaban a borrar su nombre en el registro de empleados públicos, en el que figuraba como Jaime Manuel Reinos Valenzuela, No 19.149, ingresado al Servicio de Tesorerías el año 1942, quedando inhabilitado para reincorporarse a la Administración Pública "por haber sido condenado con pena aflictiva". Ellos no lo conocían, naturalmente. Apenas era un nombre y un número entre millares de empleados fiscales.

Ahora, "El Canario", en vez de estar tras las barras de bronce de su celda-jaula, está tras los barrotes de hierro de la cárcel. Como estaba tan acostumbrado a permanecer entre rejas, no ha extrañado mucho el cambio. Por momentos, se siente aliviado, al pensar en las largas y nerviosas "colas" de contribuyentes, que llegan furiosos o malhumorados hasta su ventanilla, para entregar el valor de las contribuciones o impuestos para Papá Fisco.

Ahora, todo es diferente. Las "colas" se forman dentro, para recibir el rancho, para recibir la ropa lavada, para recibir las visitas, o al recogerse a dormir.

No obstante, por las noches, cae sobre "El Canario" una terrible, amarga desolación, después del toque de silencio. Y sueña con un mar verde, azul, suave o erizado, que inunda la calzada y trepa por la acera, para besar los viejos muros de la cárcel.

OMO ERA RUBIO y desmenuzaba el cargo de cajero en la Tesorería de X, sus compañeros lo apodaron "El Canario". Con el tiempo se hizo rubio, el pelo rubio se le había vuelto ceniciento, y el rostro aséptico se le había cubierto de arrugas prematuras en los extremos de sus ojos celestes y en los labios exangües. No obstante, el conjunto, los modales, la voz, las reacciones eran las de un muchacho que aún no llega a los treinta años, como si el tiempo se hubiera detenido o trasladado con cansino tranco de bucy por los oscuros meandros de su cuerpo.

Durante largo tiempo había sido Tesorero Comunal de "El Bordo", un pueblecito arrimado al mar, donde las gaviotas, petreles y alcatrazes volaban libremente sobre la inmensa e inquieta llanura líquida de horizontes sumergidos en una línea casi imperceptible en la distancia y donde el sol, en cada atardecer, era una hostia roja que desaparecía lentamente, tragada por la sangrienta boca del infinito.

En un tiempo había estudiado música. En sus ratos de ocio, que eran pocos, tocaba el violín con mucha calma y poca técnica, pero luego encontró que aquello era más complicado y difícil de lo que se había imaginado y abandonó sus propósitos. Le había quedado, como único recuerdo, una sordina negra y un inocente e invariable hábito de escuchar un poco de música a cualquier hora del día o de la noche.

Se había casado a los treinta años. Muchos hombres lo hacen a esa edad. Todo había sucedido normalmente, sencillamente. Se enamoró de Matilde, muchacha modesta y hacendosa, de ojos pardos, nariz pequeña y corazón de azúcar perfumado. La corteó con la dulzura, le propuso matrimonio, fue aceptado y comenzó a llenarse de deudas y de hijos. En diez años de matrimonio había tenido cinco hijos. El mayor, el que sufrió las consecuencias de la inexperience de la madre y la candorosa conducta del padre, reposaba en el humilde cementerio de Nancagua, sepultado en tierra, bajo una cruz de madera taxcoimada por el tiempo.

Los hijos llegan siempre con fatal regularidad en el hogar de los pobres y ninguno trae la mentida marraqueta bajo el brazo, como lo han asegurado los que gustan de hacer malabares con las palabras y el idioma. "El Canario", resignado, trabajaba duro, hacía méritos esperando un lujoso ascenso que nunca llegaba en el largo y engorroso escalafón administrativo.

Su mujer, después de haberlo pensado mucho, de repetir la frase en silencio como el actor recita un parlamento, le había dicho un día:

—Es preciso, Jaime, que te preocupes de ganar un poco más. Estamos endeudados y ya no tengo ropa que ponerme. El hijo me sonreía tristemente. "Es preciso que te preocupes de ganar un poco más". Si ella supiera que el malidito escalafón administrativo era una por la que pretendían trepar todos a un mismo tiempo, empujándose, tirándose de la chaqueta, en el que no había un renuncio a la separación de su cargo o moría con las botas puestas.

Con el aumento de la familia, el alza constante del costo de la vida, con la inflación avasalladora, ocurrió el fenómeno de que todos los empleados ganaban menos que cuando comenzaron su carrera, debido al menguado poder ad-

quisitivo de la moneda depreciada. ¿Quién podía detener ese terrible alud de la inflación que azotaba a todos los hogares?

Y "El Canario" comenzó a caer en

el resbaladizo terreno de los préstamos. Recurría a susurros, que le prestaban dinero a crecido interés. Y los prestamistas no eran judíos, como creen muchos que se dejan impresionar por la

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

hablemente en algunas cosas, se tiene un sentido más humano y lógico de los respetos humanos. Se habla bien o mal de las personas mientras viven. Cuando la obra de un autor alcanza un cierto nivel, aunque ese autor sea discutible (¿quién no lo es?), y en cada caso lo discute, nadie le niega el pan y la sal, como hacemos, a veces, nosotros, con el autor que no nos agrada. Es decir, que en los países del norte se reconoce al enemigo como un valor respetable en circulación. Ocasionalmente, se le dedican elogios, aunque sea con reservas. Así, pues, el "New York Times" ha dedicado páginas enteras, mientras vivieron, a autores tan disidentes y opuestos a su política, como Teodoro Dreiser o Jack London. El "New York Tribune" publicó, en el siglo pasado, ensayos de Carlos Marx. En Inglaterra, el conservador, "London Times", tenía una simpatía natural por el socialista Bernard Shaw, y actualmente por Herbert Read, anarquista, a quien, por cierto, los reyes hicieron "Sir".

Es decir, que la gran prensa de esos países se ocupa de los hombres por su obra de seres vivos, mientras están entre nosotros, sean amigos o adversarios. Sin negarles lo que merecen, aunque discutiéndoles y negándoles lo que les parece inmerecido.

La muerte de ellos no despierta en la prensa ni admiración ni gratitud. Si es una muerte por accidente, como la de Camus, suscita sorpresa, y ese acento de protesta que se tiene contra la fatalidad, cuando se conduce de un modo contrario a la lógica de los hombres. Entre nosotros, latinos, la muerte es el gran hecho misterioso, que cambia el sentido de los valores de la vida. La llamamos la hora de la verdad. Si es así, ¿no

HACE POCO murió en México nuestro amigo Alfonso Reyes, y no hace mucho, en España, algún otro escritor, como Gregorio Marañón, Ortega y Gasset y Baroja. En Francia murió, también, en un desgraciado accidente, Albert Camus. Por accidente o por naturaleza, esas grandes figuras han dejado la vida como la dejamos nosotros a nuestra hora.

Tiempo atrás, un amigo mío, lector entusiasta de Ortega, escribió una carta al "Times" de Nueva York, extrañándose de que al morir el autor de "España Invertida" dedicaran a ese acontecimiento tan poco espacio. El periódico respondió que conocían muy bien la obra de Ortega y lo admiraban, pero que el "Times" no era un periódico necrológico.

Esto plantea un tema que tiene interés. La manera americana y británica de tratar la muerte y los muertos y la manera nuestra. Como es sabido, en España y en el continente americano, de habla española, cuando muere un hombre famoso, le dedicamos páginas enteras, llenas de elogios, como si muriendo hubiera hecho la proeza más grande de su vida. Sea amigo o enemigo nuestro. Morir nos parece muy meritorio a los que no hemos muerto todavía, es verdad.

Pero, tal vez, exageramos. En estos días he recibido de Madrid revistas dedicadas enteramente a comentar la vida y la obra de Albert Camus. Algunas de esas revistas hablan poco y mal de Camus mientras el autor vivía. Del mismo modo, algún periódico mexicano que en vida de Alfonso Reyes se mostró poco devoto suyo, al morir le ha dedicado los más conmovedores elogios.

¿Por qué sólo cuando mueren? Alfonso Reyes era muy sensible al elogio o a la censura, y opiniones como éstas le habrían hecho muy feliz en vida. La conducta de los comentaristas necrológicos es tal que, a veces, tenemos la impresión de que cuando una persona importante muere, el mundo reacciona con admiración y con agradecimiento. Admiración por el heroísmo que supone morir (todos tenemos miedo a eso), y agradecimiento, por el lugar que dejan libre al marcharse. Las dos cosas parecen ligeramente inadecuadas. Tan heroico es nacer como morir, y más heroico todavía es permanecer en la difícil y punzante existencia. En cuanto al lugar que deja libre el que se va, es merquinia la alegría de los que quedan; porque en la vida hay lugar para todos. Y porque, en definitiva, nadie pasa a ocupar el lugar del que se fue.

La costumbre de los periódicos del norte, especialmente los americanos, ingleses y escandinavos, es muy diferente de la nuestra. Cuando muere un hombre famoso, se da la noticia en pocas líneas en la primera página. Y en la sección necrológica se hace un resumen de su vida, del mismo modo, algún periódico mexicano que en vida de Alfonso Reyes se mostró poco devoto suyo, al morir le ha dedicado los más conmovedores elogios.

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en

propaganda antijuda. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en



JOSE ORTEGA Y GASSET

merece atención el hecho de que cuando una persona muere todos hablen bien de ella, incluso, si es o ha sido nuestro enemigo? ¿No es ese amor nuestro a su recuerdo, la verdad de sus merecimientos? En ese caso, ¿por qué se los hemos negado en vida? ¿No parece todo eso un poco absurdo?

Cuando sentimos la brisa del "ala imperecedera de la muerte", como dice Dante Rosseti, adquirimos méritos. Para algunos, es la primera prueba convincente que "prefería ser un cobardo vivo a un héroe muerto", la verdad es que, en nuestro mundo, la muerte tiene un prestigio inmenso.

El culto de la muerte que hay entre nosotros se puede defender de mil maneras, y se puede atacar de otras mil. Por un lado, parece una reminiscencia bárbara de las edades oscuras. Por otro, una actitud religiosa justificada por milenios de reflexión trascendente sobre la vida.

Los muertos son importantes. Como dice Thompson, "tenemos un diálogo noble con los poderosos muertos". Aunque, según Stevenson, "es mejor ser un tonto vivo, que un muerto ilustre", y algún escritor francés moderno ha dicho, durante la última guerra mundial, que "prefería ser un cobardo vivo a un héroe muerto", la verdad es que, en nuestro mundo, la muerte tiene un prestigio inmenso.

El culto de la muerte que hay entre nosotros se puede defender de mil maneras, y se puede atacar de otras mil. Por un lado, parece una reminiscencia bárbara de las edades oscuras. Por otro, una actitud religiosa justificada por milenios de reflexión trascendente sobre la vida.

cometido un crimen, recibí una condena, escribí su libreto-denuncia en la cárcel, y el Gobierno lo había indultado a petición de escritores, políticos, habiendo pasado por el tiempo muy inmediato en que nuestras abuelas leían, a la luz de sus cabos de vela, el Conde de Montecristo. Yo me acordaba de haber sufrido, que ha estado privado de libertad, interés. Y es probable que con los años, otros hombres venidos al mundo, que yo he conocido, que he visto, mas impulsiones y lastres ancestrales nuestros, comenten asombrados nuestras ideas, nuestras penas, el pudridero que significa la vida, y se asombran, se asombramos de que ande un policía armado por las calles, como si fuera a la selva misionera, en una misión que para ellos es de niños, que en las zonas sociales no evolucionan al mismo tiempo: el hombre aprovecha la vida, y la vida, y la medicina, que le presta utilidad, le da de adivinar a todos los inventos prosperen, mien-

JUAN SANCHEZ GUERRERO



tras otros se convierten en máquinas de servicio cotidiano. Pensemos en lo que tarda en construirse un hospital: cuánto tiempo es necesario que transcurra para que los médicos dejen de ser hombres para convertirse en instrumentos de la clave del asunto. Un hospital, una cárcel no significan al medio social que se nutre de impulsiones y que se nutre de ellas. Pero en nuestra sabia organización democrática, la mejor que se conoce hasta la fecha, algo que pueda devolver lo que se hace por su beneficio. Acaso por eso, en la práctica, los hombres se trabados por sistemas y hasta ritualidades absurdas, como ser aquella—sabido de nuestra mas linajuda barbarie—en la que un grupo de hombres determina quitar la vida a un hombre para sancionar un delito cometido contra la humanidad. Todo esto basado en la letra de leyes y disposiciones, en la voluntad de los hombres, universal, en verdad, traslúce.

Además, la peripetia de nuestro Juan Sánchez Guerrero se mezcló con otra peripetia que vivía en una cárcel de San Francisco de California, otro condenado que no llegó al homicidio mismo, Carly Chessman, y los titulares de la prensa de reacción fulminante no titubearon en asociar los dos nombres, como si dieran lustre a uno con el otro. Pero no exijamos a los instrumentos de una sociedad más de lo que

ESTOS versos de "Los Penitenciales", el último libro de Díaz Casanueva, recién publicado en Roma, dan el acento original y difícil de una poesía que en diversos libros altamente considerados por la crítica ("Requiem", "La Estatua de Sal", "La Hija Vertiginosa", etc.), se nos presenta como destinada a una exploración del hombre dentro de un mundo secreto donde el sueño y el pensamiento lúcido, extraña y como mágicamente, conviven para descubrir mitos y símbolos. Sus imágenes crean un universo particular en que el tiempo y el espacio son perspectivas del ser en su aventura de encontrarse un significado y un destino. Poesía metafísica que sólo muy vagamente se relaciona con nuestra realidad cotidiana.



E L TIEMPO del hombre es
[una
secreta
vispera
Levanto la mano crispada
A la izquierda
Hay una botella terriblemente
cerca
A la derecha
La mujer cortada por la
luna
Respiro
Para saber lo que sucede
Todo brilla negro
El espantajo se estira
En un ángel
El ángel
En mi cuerpo
Tengo que irme al trabajo
Es lunes
Es martes
Tengo que estampar mis ásperos
vulgares
En libros que traduce
La polilla
Es miércoles
Es jueves

Tengo que enmarañar grandes
animales
Es viernes
Tengo que morir para detener
el sol
Es sábado
Todo se llena de hueso
y troto
seguido por el párroco
Tengo que esperar que resucite
el día de los días
el tiempo de la noche el
tiempo del día
tengo que vestirme de
Bronce
Recortar mi rostro en los
vitrales
Soplar mi trompeta llena
de agua
y ensordecer con mi propio
canto
Es domingo
Tengo que esperar que sea
unos
Mis cabellos barren de nuevo
la tierra
Mi palabra es la abeja
ragada

Allos mismos pueden darnos, en la prensa grande o pequeña, de escándalo o respetable y seria vive en cierto modo del golpe noticioso; un periodista no es ni puede ser un erudito; es un profesional que se limita a situar una luz sobre los hechos, a darles un orden, a darlos contornos escurridizos de un hecho, a dar dicho y escrito que Sánchez Guerrero nada tiene que ver con Caryl Chessman, que este último es un delincuente nato, que iba arrastrándose por las calles de la ciudad de Los Angeles, que el chileno actuó en un instante de ofuscación, vecino de la insania. Nosotros tampoco vamos a hacer de jueces en este dilema, pero recomendamos a quien tenga curiosidad, que lea la novela de Caryl Chessman, el norteamericano, algo que causa horror, por su desolación y por lo que significa, lanzar una inteligencia de ese volumen, con esos registros al vacío, aunque la inteligencia como factor de luzidez y de verdad, sea una luz que se apaga, que, frecuentemente, a perderse, mientras triunfa la tosquedad y la prudencia mediocre. En el caso de Caryl Chessman puede haber influido el mecanismo de la ley, que es la libertad hecha idea, según Hegel—, la convivencia de más de 170 millones de habitantes, con densidades humanas de tal grado, que una dama sola y en la acera, basta para ser un escándalo, una vergüenza. Es otra diferencia con nosotros, además del ningún parentesco que existe entre Chessman y nuestro Sánchez Guerrero, sin purificar uno con doce años de prisión, rehabilitado para nosotros con sólo seis de ignominia y humillación.

En aquel foro histórico vimos y oímos también a don Eduardo González Givieux, actual Ministro de la Corte Suprema que "se robó", según el parecer de los críticos más exigentes, la película, deslindando sus opiniones de magistrado frente a una pena que consistía en la cárcel, según se había determinado era posible, protagonista de la ficción de Sánchez Guerrero, con el hombre que narraba en clave, más que los detalles de su delito, las consecuencias terribles que éste le acarreo: litigios, penas, sufrimientos. Nos referimos a don Eduardo González Givieux, poeta que lleva dentro de sí, un poeta amonestado por el papel procesal, pero nutrido sí por la lectura infatigable. También habló don Carlos Viqueza Fuentes, figura de los versos, de la culpabilidad de nuestro ambiente, conocido y desconocido de nuestra historia, repujado en los ángulos más visibles de su personalidad, por Augusto Cienfuegos y por la involuntaria participación social de Juan Jacobo Rousseau. Carlos Viqueza, de la Corte de Viqueza separó, en el caso de Sánchez Guerrero, la intervención de la Justicia, proclama tal, que lo condenó, y del Gobierno, que, haciendo uso de una facultad muy antigua, del tiempo de los reyes, lo condenó a la pena que los súbditos hubieran a un dedo, o de tiempo más inmemorial todavía, procedió a indultarlo, y señaló con elocuencia analítica la gran bondad humana que nos ennoblecía. El caso de don Carlos Viqueza, a pesar de sus años de críticos, cuya afirmación enfática es capaz de reducir y demorar la personalidad, en apariencia, mejor asentada, el hombre idealista. Nosotros creemos que el hombre idealista, que se ha ido, no lo nullo, actúa de acuerdo con impulsiones muy nítidas, que hacen pensar que como ser histórico sobre la Tierra, todavía no ha salido de la infancia, no ha instinto socialmente protector de la patria, que se ha ido, del crimen se quiera destruir al criminal, otro impulso irresistible hace que se lo considere vindicado con una pena menor que la fijada por la ley y que si se le condena a la muerte legal —otra infamia—, se le da a una víctima digna de protección.

Juan Sánchez Guerrero ya está libre, en buena hora, de estos dilemas y sutiles contradicciones. Es un escritor, un ser sensible, de agudísima observación, dueño de esa aristocracia natural que concede un afinado temperamento. Gracias a ella está libre de su presión, lanzado a un oficio literario que ojalá no tome con prisas, haciendo el bien a otros que como él han delinquido, fueron castigados sobradamente y no tienen voz para hacerse oír.

ME RESULTA DIFÍCIL hablar de Julia Superville en estas horas de su muerte: no en balde es el abuelo de mis hijos, aunque la relación nuestra de suegro a yerno nunca haya influido en la admiración que siento — como todos — por su obra poética. No corro, pues, riesgo de parcialidad al decir que Superville es uno de los grandes poetas de nuestro tiempo. Uno de los poetas, por su parte, más totalmente poeta, de la literatura francesa, menos hablada que la española por los líricos puros, abortos en la poesía y que sólo se expresan por

En *Supervielle* la poesía se manifiesta a veces en forma de cuento, de novela, de comedia; pero siempre poesía, una poesía que siempre sea decida su nombre. *Supervielle* no fue un ensayista, ni un filósofo, ni un teórico, ni un teólogo, a la manera de Claudel, de Valéry, de Mallarmé, de Michaux. Y, sin embargo, ocurre con él lo que ocurre fatalmente con los grandes poetas: que al cantar, a fuerza de profundidad, se vuelve pensamiento, última y acaso más honda y definitiva visión metafísica del mundo. (Bien se sabe que por un curioso retorno a los orígenes, los filósofos modernos, Heidegger, por ejemplo, buscan en la poesía las intuiciones fulgurantes en

La intuición poética de Supervielle confinaba con lo milagroso, y se generaba espontáneamente, a modo de una actividad normal de su espíritu. Pero aunque pareciera exótico y contradictorio, el *Supervielle* era un poeta lento, un poeta que llegó a su madurez no de un golpe o a toda velocidad —recordemos a Rimbaud, a Bandelairé, a Claudel, genial desde su juventud—, sino al cabo de un difícil y agobiador proceso de ahincamiento en sí mismo, y de terca pesquisa en el mundo. Para que se me comprenda mejor: en Supervielle los relámpagos han ido sumándose, hasta alcanzar un día la extraordinaria claridad y la extraordinaria anchura luminosa de revelación que muestran sus poemas.

Entre el Supervielle de los 20 años, que escribe sus primeros libros — "Brumes du Passé", "Comme des Voliers" — y el Supervielle de la cuarentena, autor de "Gravitations" (quizá su mayor poesía), "Les Amis Inconnus", "Le Forest Innocent", media un cielo de distancia. ¿Qué ha sucedido? Que del Supervielle de 1910, ingenuo y pasatista, y muy marcado por la época, ha crecido poco a poco un Supervielle cuya palabra resistirá a las modas, sobrevivirá al color y al aire del tiempo en que nació, y ciertamente ha de guardar un sitio imperdible

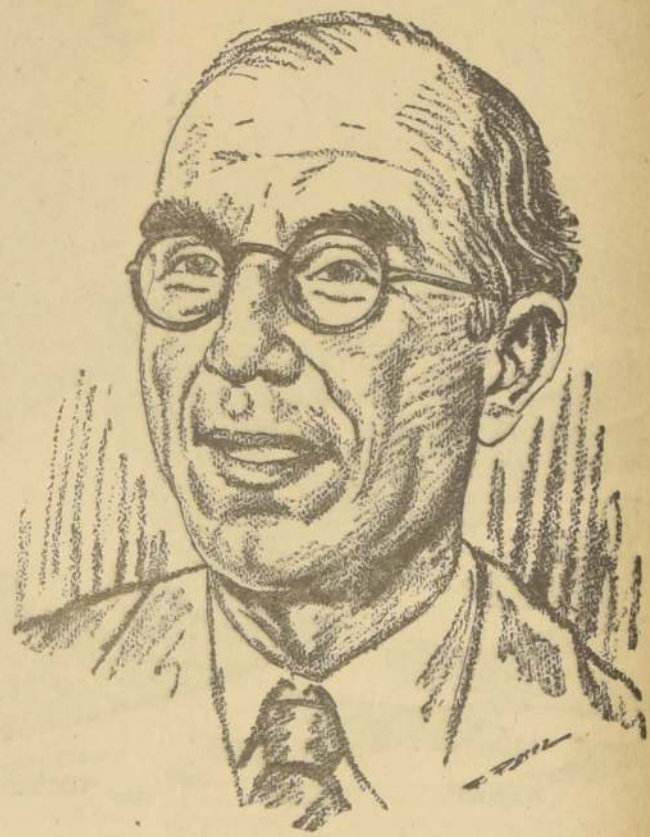
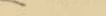
Con ese humor que constituye un rasgo esencial de su carácter, con ese humor que nos asalta aun en los recuerdos de los dramas de su poesía y en la atmósfera su tristeza, Supervielle dijo lo que acaso debe más a la línea transatlántica Montevideo-Burdeos que a los clásicos franceses. Hasta 1946, en efecto, Supervielle vive entre los dos continentes —América del Sur y Europa—: entre dos mundos. Nacido, por azar, en Montevideo, allí se educa —muertos sus padres muy luego de nacer él—. De ahí ese veivén, ese nacionalismo vivo en dos culturas, esa constante oscilación entre el paisaje espiritual y físico que se recuerda con la sensibilidad registra y elabora sin pausa.

El contagio de lo español —el Río de la Plata era aun españolísimo, a fines del siglo XIX y comienzos del

nuestro— puede, por cierto, haber contribuido a grabar en el uno de los temas apátridas, obsesivos de su poesía: la muerte, que nunca se apacigua, que nunca detiene su ronda en torno de su alma — un alma muy encarnada en su cuerpo, muy impregnada de su cuerpo: Supérvielle no tendía a la abstracción, al apagamiento en lo absoluto, sino al contrario, a la posesión, incluso despotica, inmediata, de todos los seres y las cosas—. No por casualidad uno de sus más bellos poemas se llama "Salsin" ("Astr"), y expone con una nitidez excepcional su sensibilidad ávida de aprehender y apresar el

Asir, asir la tarde, la manzana y la estatua.
Asir la sombra, el muro y el final de la calle.
Asir el cuello, el pie de la mujer tendida.
Y luego abrir las manos. ¡Cuántos niños, cuántos

(pages suces.)



Cuántos perdidos pájaros convertidos
(en calle,
en sombra, muro, tarde, en manzana
(y estatua.

a las más espléndidas invenciones literarias de nuestro tiempo. Pero se decae después en su perpetua pasión de poesía. ¡Cuántos fascinadores poemas, temblorosos de humana angustia, colman las páginas de *Poèmes de la France Malherouse*, *«Oubliez Mémotre»*, *«Naisances»*, *«L'Esclor»*! Así, hasta su muerte, a los 76 años, Supervielle habrá elido, sin un minuto de paz — porque la poesía no se padece guerra viva y mortal contra el tiempo — un poeta, un poeta desvalido

EN LA CASA, no lejos de París, la casa en que había retirado, acababa de morir, su abuelo, el Paul Fort "Príncipe de los Poetas Franceses". Con él se extingue acaso el último testigo y actor de una época gloriosa y ya muerta de la literatura francesa, y uno de los más curiosos personajes de una generación, tan rica en figuras inusuales y tipos extraños. No tanto la presencia viva de su obra, que, prácticamente, nadie fuera que lo conociese hoy, sino el título que ostentaba desde medio siglo atrás y la excepcional longevidad de su vida, han provocado que en estos días se descubra o recuerde la carrera de Paul Fort y sus obras francesas. Morir a los 88 años no es vivir, una hazaña trivial: morir a un poeta a los 88 años, y luego de una existencia apacible, con aires de haber sido feliz, es todavía una hazaña doble. Por lo general, la poesía conserva menos que las otras artes, la pintura por ejemplo: la vida de los poetas octogenarios es bien rara, la coteja con la de los artistas plásticos, y la causa de un fenómeno que valdría la pena indagar, la gloria de los escritores célebres en su juventud se evapora o eclipsa más rápidamente que la de los otros.

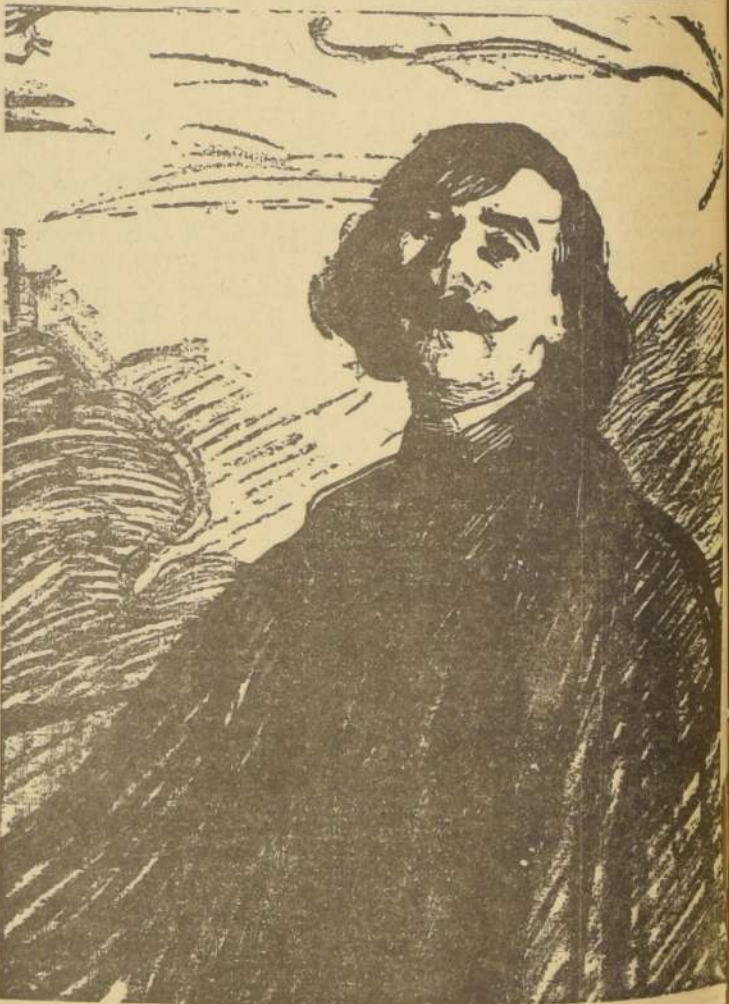
Paul Fort era, ya, un nombre, sólo un nombre, una sombra, aunque este sueño simpático y alerta, ha recordado sin desvanecimientos el vigor del cuerpo y la claridad del espíritu. Creemos que Fort no tenía lectores.

los leones. Incluso los fanáticos de la poesía, los que nunca nos fatigamos de leer, nos estremecemos al leer su obra. Entre otras cosas, porque el momento de su creación espanta al más valiente, y he ahí los peligros de la excesiva fecundidad: quégen se lanza a escribir los tesoros ocultos en los 50 ó 60 abigarrados tomos de "Las Baladas de Francia", que constituyen el núcleo de su obra? Hubo, sin embargo, una época en que Fort era, a ojos de sus colegas, el más prestigioso de los poetas, el más el público, el mejor cantor de los Francos Anillos, desde el lleo, de Gide y Claudel. Fort se consagró enteramente a la poesía y a la literatura. Fundador de teatros y revistas, animador de tertulias y reuniones de café, el más fatigable trovador de todas las épocas modernas, Paul Fort ocupa, de 1900 a 1920, un sitio importantísimo en las letras de su país. Así lo corroboran, en 1912, su elección como "Príncipe de los Franceses". Detengámonos un segundo en esta curiosa especie de título, y a su manera, emocionante, pero cuanto implica de arrebatado pasión por la poesía.

A la muerte de Leconte de Lisle, se le elige, en agosto de 1912, como "Príncipe de las Poesías Francesas".

A Verlainne sucedió Mallarmé, y a Mallarmé el olvidado León Dièrx. En 1912, vacante la corona, la revista "Blas" organizó un plebiscito al que, contra la voluntad de los demás periódicos, partidarios del exterior al concurso al público, sólo tuvieron acceso los poetas. La competición revolvió todos los mundillos literarios; los poetas se entregaron con ardor a los juegos electorales. Se abrieron comités y se imprimieron boletas de voto; los nombres de los poetas formaban legión: Francis Jammes, Regnier, Richerpe, Fort, Ponchon, Rostand, y al fin, hasta la bella y elegíaca Condessa de Noailles. ¡Cuán en serio se tomaba entonces a la poesía, cuánto significaba, entonces, un título espléndido y gratuito que parece hoy anticuado y sin razón! Paul Fort ganó soberbiamente la ruda batalla: 338 votos contra 95 a Pochon, 70 a Francis, 60 a Ana de Noailles... Confesemos que las cifras nos ponen pensativos: ¿había tantos poetas en Francia, hubo, alguna vez, tantos poetas juntos, como ha habido, siquiera, desde que el mundo es mundo? Para el caso poco importa, pues en 1912, en 1913, en 1914, en 1915, en 1916, en 1917, en 1918, en 1919, en 1920, en 1921, en 1922, en 1923, en 1924, en 1925, en 1926, en 1927, en 1928, en 1929, en 1930, en 1931, en 1932, en 1933, en 1934, en 1935, en 1936, en 1937, en 1938, en 1939, en 1940, en 1941, en 1942, en 1943, en 1944, en 1945, en 1946, en 1947, en 1948, en 1949, en 1950, en 1951, en 1952, en 1953, en 1954, en 1955, en 1956, en 1957, en 1958, en 1959, en 1960, en 1961, en 1962, en 1963, en 1964, en 1965, en 1966, en 1967, en 1968, en 1969, en 1970, en 1971, en 1972, en 1973, en 1974, en 1975, en 1976, en 1977, en 1978, en 1979, en 1980, en 1981, en 1982, en 1983, en 1984, en 1985, en 1986, en 1987, en 1988, en 1989, en 1990, en 1991, en 1992, en 1993, en 1994, en 1995, en 1996, en 1997, en 1998, en 1999, en 2000, en 2001, en 2002, en 2003, en 2004, en 2005, en 2006, en 2007, en 2008, en 2009, en 2010, en 2011, en 2012, en 2013, en 2014, en 2015, en 2016, en 2017, en 2018, en 2019, en 2020, en 2021, en 2022, en 2023, en 2024, en 2025, en 2026, en 2027, en 2028, en 2029, en 2030, en 2031, en 2032, en 2033, en 2034, en 2035, en 2036, en 2037, en 2038, en 2039, en 2040, en 2041, en 2042, en 2043, en 2044, en 2045, en 2046, en 2047, en 2048, en 2049, en 2050, en 2051, en 2052, en 2053, en 2054, en 2055, en 2056, en 2057, en 2058, en 2059, en 2060, en 2061, en 2062, en 2063, en 2064, en 2065, en 2066, en 2067, en 2068, en 2069, en 2070, en 2071, en 2072, en 2073, en 2074, en 2075, en 2076, en 2077, en 2078, en 2079, en 2080, en 2081, en 2082, en 2083, en 2084, en 2085, en 2086, en 2087, en 2088, en 2089, en 2090, en 2091, en 2092, en 2093, en 2094, en 2095, en 2096, en 2097, en 2098, en 2099, en 2100, en 2101, en 2102, en 2103, en 2104, en 2105, en 2106, en 2107, en 2108, en 2109, en 2110, en 2111, en 2112, en 2113, en 2114, en 2115, en 2116, en 2117, en 2118, en 2119, en 2120, en 2121, en 2122, en 2123, en 2124, en 2125, en 2126, en 2127, en 2128, en 2129, en 2130, en 2131, en 2132, en 2133, en 2134, en 2135, en 2136, en 2137, en 2138, en 2139, en 2140, en 2141, en 2142, en 2143, en 2144, en 2145, en 2146, en 2147, en 2148, en 2149, en 2150, en 2151, en 2152, en 2153, en 2154, en 2155, en 2156, en 2157, en 2158, en 2159, en 2160, en 2161, en 2162, en 2163, en 2164, en 2165, en 2166, en 2167, en 2168, en 2169, en 2170, en 2171, en 2172, en 2173, en 2174, en 2175, en 2176, en 2177, en 2178, en 2179, en 2180, en 2181, en 2182, en 2183, en 2184, en 2185, en 2186, en 2187, en 2188, en 2189, en 2190, en 2191, en 2192, en 2193, en 2194, en 2195, en 2196, en 2197, en 2198, en 2199, en 2200, en 2201, en 2202, en 2203, en 2204, en 2205, en 2206, en 2207, en 2208, en 2209, en 2210, en 2211, en 2212, en 2213, en 2214, en 2215, en 2216, en 2217, en 2218, en 2219, en 2220, en 2221, en 2222, en 2223, en 2224, en 2225, en 2226, en 2227, en 2228, en 2229, en 2230, en 2231, en 2232, en 2233, en 2234, en 2235, en 2236, en 2237, en 2238, en 2239, en 2240, en 2241, en 2242, en 2243, en 2244, en 2245, en 2246, en 2247, en 2248, en 2249, en 2250, en 2251, en 2252, en 2253, en 2254, en 2255, en 2256, en 2257, en 2258, en 2259, en 2260, en 2261, en 2262, en 2263, en 2264, en 2265, en 2266, en 2267, en 2268, en 2269, en 2270, en 2271, en 2272, en 2273, en 2274, en 2275, en 2276, en 2277, en 2278, en 2279, en 2280, en 2281, en 2282, en 2283, en 2284, en 2285, en 2286, en 2287, en 2288, en 2289, en 2290, en 2291, en 2292, en 2293, en 2294, en 2295, en 2296, en 2297, en 2298, en 2299, en 2300, en 2301, en 2302, en 2303, en 2304, en 2305, en 2306, en 2307, en 2308, en 2309, en 2310, en 2311, en 2312, en 2313, en 2314, en 2315, en 2316, en 2317, en 2318, en 2319, en 2320, en 2321, en 2322, en 2323, en 2324, en 2325, en 2326, en 2327, en 2328, en 2329, en 2330, en 2331, en 2332, en 2333, en 2334, en 2335, en 2336, en 2337, en 2338, en 2339, en 2340, en 2341, en 2342, en 2343, en 2344, en 2345, en 2346, en 2347, en 2348, en 2349, en 2350, en 2351, en 2352, en 2353, en 2354, en 2355, en 2356, en 2357, en 2358, en 2359, en 2360, en 2361, en 2362, en 2363, en 2364, en 2365, en 2366, en 2367, en 2368, en 2369, en 2370, en 2371, en 2372, en 2373, en 2374, en 2375, en 2376, en 2377, en 2378, en 2379, en 2380, en 2381, en 2382, en 2383, en 2384, en 2385, en 2386, en 2387, en 2388, en 2389, en 2390, en 2391, en 2392, en 2393, en 2394, en 2395, en 2396, en 2397, en 2398, en 2399, en 2400, en 2401, en 2402, en 2403, en 2404, en 2405, en 2406, en 2407, en 2408, en 2409, en 2410, en 2411, en 2412, en 2413, en 2414, en 2415, en 2416, en 2417, en 2418, en 2419, en 2420, en 2421, en 2422, en 2423, en 2424, en 2425, en 2426, en 2427, en 2428, en 2429, en 2430, en 2431, en 2432, en 2433, en 2434, en 2435, en 2436, en 2437, en 2438, en 2439, en 2440, en 2441, en 2442, en 2443, en 2444, en 2445, en 2446, en 2447, en 2448, en 2449, en 2450, en 2451, en 2452, en 2453, en 2454,

Es a una pregunta que no hubiéramos osado plantearle a Paul Fort, porque en ella se concentra, en definitiva, el problema del destino del escritor. Ni la obscuridad ni la gloria en vida garantizan al escritor su posteridad, y ni el más vanidoso de los portafolios podría, con el pulso en la mano, firmar un pacto contra el tiempo. Incluso los más famosos, los mejores escritores acerca de cuyo talento todos concuerdan, no logran, a veces, trascender la valla de los años en su vida; algunos desaparecen, sin dejar rastro, como si hubieran muerto. Pero, en este paradoja, los escritores perduran, en ocasiones, más largamente, porque también en esto juega la suerte — la estrella o el sino, como decían, melancólicamente, nuestros abuelos. — En la vida de los escritores, pues, ocurre lo que a todos: el secreto de la fama que los acompaña reside en la adecuación con que pueden, en un momento dado, desempeñar un papel ya hecho o que han de pintar. (Así, mil veces, que los técnicos y los hombres políticos, mil técnicos y mil hombres políticos). Alguien escribe, con buen éxito. "En cada época la literatura exige que ciertas funciones fijas, ciertas papeles del repertorio encuentren su momento. Siempre existirá el fino filósofo, el estadístico, el economista, el pastorado, el porrellano, resiste



PAUL FORT

póptico, el poeta tradicional y el revolucionario. Ellos son indispensables al buen orden de la sociedad. ¿Cuál sobrevivirá?, se preguntan los augures. Quien el que supo exceder la medida, si el po se no se agota a nada. ¿Pero cómo adivinará la medida? Los juegan, como en el teatro, un personaje que forma parte de la gran comedia?». Por ello nosotros seríamos incapaces de predecir, en el momento de las muertes, si Paul Fort, príncipe de los poetas franceses, marcará su nombre en la indeleble eternidad literaria, o si su nombre y largo imperio se perderá en el viento, como el de tantos príncipes, en la nube efímera o en la agua fugaz.

Hamlet, Siglo Veinte

"HAMLET" es un apasionante caso criminal de los tiempos modernos". Esto es lo que ha querido prestar el cineasta Helmut Kautner, en su última película, en la que la tragedia de Shakespeare se traslada a la actualidad con el título: "Y el resto es silencio". El reino de Dinamarca es un conjunto industrial de la cuenca del Ruhr, cuyo heredero Hamlet, se encuentra durante la guerra en la Universidad de Harvard. Se niega a creer que su padre haya muerto en un bombardeo aéreo y desembarca a su vez como el verdadero asesino. Los cómicos ambulantes se transforman en una compañía de ballet americana en jira por Europa. Ofelia no muere, pero se vuelve loca y no reconoce a su amante cuando éste se le precipita hacia ella al verla pasar en auto.

EL NOVELISTA SALVADOR REYES DICE:

"La Sociedad Debe Contribuir a que el Escritor Lleve una Vida Decente con su Trabajo"

Por HERNAN LAVIN CERDA.

UN AÑO ANTES de entrar al siglo veinte, en Copiapó, nació Salvador Reyes, un niño que, al correr del tiempo, fue demostrando interés por conocer los destierros y los puertos marinos. Cuando era posible, subía a la pampa con el fin de vagabundear y captar sensaciones distintas. Otras veces, descendía

"Ruta de sangre", "Mónica Sanders". Hasta llegar a "Saludos al pasar" y "Los amantes desunidos", sus dos últimos libros.

En su casa de estilo español, y luego de una breve sobremesa con el pintor Eduardo Humerez Castro, que no hace mucho llegó de París, Salvador Reyes dijo del Premio Nacional de Literatura:

Respecto a las revistas literarias, el hábil y fino cronista de "Saludos al pasar", declaró que eran un producto artificial en un medio como el chileno. "Con algunos amigos editamos, hace años, una que se llamó 'Letras'. El primer número se agotó; el segundo no tuvo tanta acogida y los siguientes se vendieron apenas. La revista se hundió, lentamente, pese a los esfuerzos de don Luis Salvat por mantener a flote la publicación".

Y añadió: "Sin meditar en estas experiencias, de cuando en cuando sale una nueva revista con el propósito de remover el ambiente literario. Sin embargo, nada se mueve, porque esos valenidos son consecuencias de un nivel cultural que nosotros no poseemos y que es absurdo tratar de imponer artificialmente."

De la llamada generación del 50, el viajero y diplomático sólo ha leído "El Cepo", de Jaime Laso; una excelente novela —dijo—. La falta material de tiempo le impide conocer a otros autores. Las cosas que lee están directamente relacionadas con su trabajo. De tarde en tarde puede leer con tranquilidad una novela. En todo caso, estos escritores le parecen maravillosos por el hecho de ser jóvenes. "Cuando se va la juventud se va todo".

—Mi gran experiencia marítima —añadió— fue el viaje de tres meses, a bordo del "Maipo", navegando las terribles aguas antárticas. Había días en que la embarcación parecía una langosta de papel. Las olas, de 15 a más metros de altura, inundaban la cubierta de lado a lado. ¡Era un verdadero diluvio!

En 1956 Salvador Reyes publicó "El continente de los hombres solos", donde narra los sucesos que le tocó ver y vivir en los mares australes. Cuando alguna editorial se interesa, espera publicar un nuevo libro titulado "El incendio del astillero": tres novelas cortas, una de las cuales, "Isa Desolación", circula en París —como casi todas sus obras— y está traducida por Francis de Miomandre.

A través de un corto pasadizo adornado con figuras pasacalles talladas en madera, se llega a la biblioteca de este aventurero de la pluma. Junto a los libros, hay motivos marinos. Una canoa de mimbre, un salvavidas, dos luces de posición —babor y estribor—, verde y roja, la cabeza embalsamada de un tiburón que sale de una pared, y un extraño pescado del Caribe, redondo y cubierto de espinas largas como puas, también embalsamado, que cuelga bajo un farol de barco. ¡Sólo falta el mar!

¿Qué escritores contribuyeron a su formación literaria? —preguntamos.— Stevenson, Kipling, Mac Orlan y Pío Baroja.

Sobre las paredes y en una repisa, hay retratos de Pío Baroja, Claude Farrère, Pierre Mac Orlan, Colette y Blaise Cendrars.

No es extraño que este diestro novelista haya compuesto bellas páginas en honor del mar, de los puertos con sus tabernas bulliciosas, de los muelles, de los marineros y sus mujeres. "El mar me impulsó a escribir" —confesó—.

Al final, sólo queda por escuchar a Salvador Reyes. Con luz, sombra y tristeza, pinta, en pocas líneas de "Saludos al pasar", el puerto de Marsella, con su olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino.

—Marsella es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino.

—¿Cuál es su opinión sobre los problemas editoriales? —En nuestro país esas dificultades son muy graves —responde—. Las empresas editoriales, aunque honradas, no saben lanzar los libros. Desde el momento que la obra literaria se convierte en volumen, pasa a ser una mercadería como cualquier otra. Pero con lanzadas a la venta sin preparación ni plan. Los editores chilenos deberían leer un ensayo de Grasset titulado "Del éxito en librería", donde cuenta lo que hizo para presentar a Radiguet y otros. La SECH debe preocuparse de esto. El li-

bro nacional es más caro que el extranjero y está muy mal distribuido. Para colmo, los libros no los ofrecen en sus vitrinas. El lector, con mucho interés y buena voluntad, tiene que buscarlos. Entonces, ¿cómo vamos a vender? ¡Qué renta podemos esperar de nuestros escritores?

Respecto a las revistas literarias, el hábil y fino cronista de "Saludos al pasar", declaró que eran un producto artificial en un medio como el chileno. "Con algunos amigos editamos, hace años, una que se llamó 'Letras'. El primer número se agotó; el segundo no tuvo tanta acogida y los siguientes se vendieron apenas. La revista se hundió, lentamente, pese a los esfuerzos de don Luis Salvat por mantener a flote la publicación".

Y añadió: "Sin meditar en estas experiencias, de cuando en cuando sale una nueva revista con el propósito de remover el ambiente literario. Sin embargo, nada se mueve, porque esos valenidos son consecuencias de un nivel cultural que nosotros no poseemos y que es absurdo tratar de imponer artificialmente."

De la llamada generación del 50, el viajero y diplomático sólo ha leído "El Cepo", de Jaime Laso; una excelente novela —dijo—. La falta material de tiempo le impide conocer a otros autores. Las cosas que lee están directamente relacionadas con su trabajo. De tarde en tarde puede leer con tranquilidad una novela. En todo caso, estos escritores le parecen maravillosos por el hecho de ser jóvenes. "Cuando se va la juventud se va todo".

—Mi gran experiencia marítima —añadió— fue el viaje de tres meses, a bordo del "Maipo", navegando las terribles aguas antárticas. Había días en que la embarcación parecía una langosta de papel. Las olas, de 15 a más metros de altura, inundaban la cubierta de lado a lado. ¡Era un verdadero diluvio!

En 1956 Salvador Reyes publicó "El continente de los hombres solos", donde narra los sucesos que le tocó ver y vivir en los mares australes. Cuando alguna editorial se interesa, espera publicar un nuevo libro titulado "El incendio del astillero": tres novelas cortas, una de las cuales, "Isa Desolación", circula en París —como casi todas sus obras— y está traducida por Francis de Miomandre.

A través de un corto pasadizo adornado con figuras pasacalles talladas en madera, se llega a la biblioteca de este aventurero de la pluma. Junto a los libros, hay motivos marinos. Una canoa de mimbre, un salvavidas, dos luces de posición —babor y estribor—, verde y roja, la cabeza embalsamada de un tiburón que sale de una pared, y un extraño pescado del Caribe, redondo y cubierto de espinas largas como puas, también embalsamado, que cuelga bajo un farol de barco. ¡Sólo falta el mar!

¿Qué escritores contribuyeron a su formación literaria? —preguntamos.— Stevenson, Kipling, Mac Orlan y Pío Baroja.

Sobre las paredes y en una repisa, hay retratos de Pío Baroja, Claude Farrère, Pierre Mac Orlan, Colette y Blaise Cendrars.

No es extraño que este diestro novelista haya compuesto bellas páginas en honor del mar, de los puertos con sus tabernas bulliciosas, de los muelles, de los marineros y sus mujeres. "El mar me impulsó a escribir" —confesó—.

Al final, sólo queda por escuchar a Salvador Reyes. Con luz, sombra y tristeza, pinta, en pocas líneas de "Saludos al pasar", el puerto de Marsella, con su olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino.

—Marsella es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino, es la noche que hace más olor marino.

—¿Cuál es su opinión sobre los problemas editoriales? —En nuestro país esas dificultades son muy graves —responde—. Las empresas editoriales, aunque honradas, no saben lanzar los libros. Desde el momento que la obra literaria se convierte en volumen, pasa a ser una mercadería como cualquier otra. Pero con lanzadas a la venta sin preparación ni plan. Los editores chilenos deberían leer un ensayo de Grasset titulado "Del éxito en librería", donde cuenta lo que hizo para presentar a Radiguet y otros. La SECH debe preocuparse de esto. El li-

En las Fronteras de la Poesía: el Romance Popular

Por ERNESTO MONTENEGRO

NO HAY DUDA posible de que el más grande poeta del mundo es el pueblo, que fue siempre el inspirador de los Homeros, los Burns y los Villón. Pero el poeta popular, que es otra cosa cuando se trata de competir, imitando, con los poemas cultos. Nuestro inolvidable satirista Pedro Emilio Gil hizo resaltar bien la diferencia al atribuirle a un bardo doméstico que predicaba el amor, al género épico, describiendo batallas y apostrofando héroes a destajo, la estrafalaria rima popular:

Allá va la bala por la Cañadilla, matando a las viejas, dejando a las niñas.

¡Y qué lava de niñas eran entonces las que poblaban ese barrio santiaguino!

Es posible que no haya habido en América otro poeta épico que el ecuatoriano Olmedo, digno de celebrar las hazañas de Bolívar. Sus imitadores caen irremediablemente en lo bombástico; pero el aprendizaje de los grandes capitanes, César y Napoleón, que el resorte de la arenga marcial está en su concisión. Apostrofando al Chumbrazo, le manda saludar al triunfador de Junín:

¡Rey de los Andes, la alba frente inclina, que pasa el vencedor!

Por eso, el ingenio popular luce mejor en la copia maliciosa o burlesca:

Dicen que de espanto muere aquel que visiones ve; yo vi a una vieja bailando; no sé si me moriré.

A veces no es siquiera necesario que los versos tengan un sentido claro o lógico. Basta que sean intencionados:

De la Cordillera vengo a caballo en un penguin; el, a apuquenas conmigo, y yo a apuquenas con él.

Nuestro poeta popular de alto vuelo, Carlos Pezoa Veliz, parodió sardoníamente a los versos de su tiempo, que hacían llamar Poeta Nacional Chileno, tales como Daniel Meneses, Bernardino Guajardo y muchos más, cuando entró en contrapunto con ellos, usando el seudónimo de Juan Mauro Biobío:

Voy a cantar de memoria en este instante un momento, a cantar con sentimiento tocante al Cielo y la Gloria.

Donde lo capital era cefirise a la ri-

ma y al tono de la pallada a lo divino, aunque el sentido de las palabras se lo lleva el viento. En la poesía popular, o sea, el móvil del versificador, era ganar a la vez renombre y provecho. Se anticipó, pues, a los periodistas "copucheros", en explotar el crimen como una de las Bellas Artes. Solamente con una diferencia: que los versos de ciegos se inspiraban en una instintiva simpatía por el delincuente, su hermano de miseria. Era la misma, la misma de la expresión. Los poetas nórdicos no declaman jamás ni se entretienen en bordar el tema con frases de efecto. Van al nudo del conflicto como la saeta al blanco, derechos y volando. Un bote de muestra, necesariamente en gressa:

Njal busca al jefe de un clan rival que acaba de matar a su padre. Lo encuentra en una gran poza. Ambos tienen su hacha al alcance de la mano y cambian golpes en un salvaje cuerpo a cuerpo. Njal hiere mortalmente a su enemigo, y éste huye hacia el pueblito que hay en el centro del lago. Njal se le adelanta, y cuando el otro extiende el brazo para sostenerse a flote, Njal se lo corta de raíz de un solo hachazo. Luego, le cercena el otro y lo deja irse a fondo.

En la gran poesía, el sustantivo y el verbo son los recursos capitales, porque su resorte emocional está en acción. La poesía popular, en cambio, pone el acento en el adjetivo y en una mezcla de adjetivos y verbos. En la poesía popular, cuando predomina el primerio, como en las tonadas sudoríferas escritas por profesionales de la ciudad, el oído percibe al instante el falso del verso dentro de lo recargado de la expresión.

El ochenta por ciento, por lo menos, de las supuestas canciones folklóricas del día, pertenecen a ese género espurio.

En algunos ejemplos de la vena popular genuina, como en "La remolenda en el Cielo", lo irreverente del tema

se hace perdonar por su misma incongruencia. Santos y santas bailando la cueca, resulta realmente un tema tan absurdo, que hasta los buenos frailes suelen oírlo sonriendo con indulgencia. Otro género de versos de intención heroica, pero que resultan de índole cómica, a despecho de su autor, son los que escriben gentes nacidas para maestras de escuela y que se empeñaron, contra viento y marea, en abordar los asuntos de más larga envergadura. Una de estas poetas de ocasión fue la comprovinciana que se propuso celebrar con una Oda la inauguración del ferrocarril de San Felipe a un pueblo natal. Recuerdo apenas la primera estrofa, que comienza en tono interrogante, lo cual es ya una originalidad en un tema épico:

¿Habrá algún hijo de Putaendo que en sus ensueños de adolescente no haya soñado frecuentemente con que viajaba en ferrocarril?

La intención de la autora fue, a no dudarlo, alcanzar una armonía imitativa que sugiriera el galope desbocado de la locomotora por la pendiente del valle de Aconcagua; pero la tradición local, o la fuerza de inercia del ambiente, dieron a su verso el ritmo acompasado de una piara de burritos que pasa al galope corto por los senderos de la Rincónada. De más está advertir que esos versos no deben ser recitados jamás por un declamador tartamudo, porque le daría un dejo malsonante a ciertas palabras indígenas de un sentido realmente inocente y hasta poético.

Terminemos ahora este caprichoso comentario con el romance popular propiamente dicho, esto es, el verso asonante de arte menor, que en Chile abraza de preferencia la décima rimada irregularmente o metida en la "bota española" del pie forzado.

La boga del genial romancero español García Lorca ha desencadenado sobre nuestra América y España un diluvio de romances más o menos castizos, en que la impronta colorista del poeta gaditano golpea aquí y allá el oído del crítico, por sordo que sea.

Dos nombres chilenos resaltan por su destreza en orillar el escollo de la imitación del coplero peninsular: Oscar Castro y Torres Risco. Ambos conocieron bien la fuente original donde García Lorca bebió su inspiración, aparte el influjo original de la tierra y la gente andaluza. Fueron, pues, a captar en Góngora y Quevedo el acento de nobleza y energía viril, que no pudo ser desviado hacia lo femenino en García Lorca; pero dondequiera que uno ponga el oído en el romance moderno, halla el eco del epíteto sorprendente y el verbo dominante del morisco español.

El verso popular es necesariamente antiacadémico, visto que el pueblo va viviendo el idioma, se encariña con ciertas expresiones arcaicas y acuña otras en la raux de aquellas que no están en consonancia con el genio regional. Pero como el poeta vulgar siente muy humanamente el deseo de aparecer más "sabido" de lo que es, suele emplear ciertas palabras cultas que dan afectación a su lenguaje. Ocurre entonces que el compilador sin olfato crítico, o poseído de mal gusto, celebre precisamente lo postizo. El mejor relato folklórico chileno está en prensa, tomándose taquígraficamente en el terreno: es la historia del minero que castiga a su mujer, en los "Recuerdos del pasado", de Pérez Rosales.

"Cuadros sucesivos en los que el eje de la vista real difiere a menudo en las realizaciones de un único modelo. Lo importante es, en el reaseño, no tanto el procedimiento mecánico del Canaletto —igual que las fotografías en Dorlhac— como el resultado, el punto de llegada.

Otra faceta de la producción de Dorlhac está constituida por los tipos populares. Niños de apariencia tan silvestre como sus arbores. El pelo revuelto, la ropa con natural desaliado, la mirada franca, con los destellos misterio-

los del encanto primordial de la raza. Son obras de un realismo vivaz. Anecdótico sin anecdótico. Retran caracteres y tipos en los que los rasgos aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está apr-

Camara óptica del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardó utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.

Los del encanto primordial de la raza. Son obras de un realismo vivaz. Anecdótico sin anecdótico. Retran caracteres y tipos en los que los rasgos aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está apr-

Camara óptica del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardó utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.

Los del encanto primordial de la raza. Son obras de un realismo vivaz. Anecdótico sin anecdótico. Retran caracteres y tipos en los que los rasgos aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está apr-

Camara óptica del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardó utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.

Los del encanto primordial de la raza. Son obras de un realismo vivaz. Anecdótico sin anecdótico. Retran caracteres y tipos en los que los rasgos aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está apr-

Camara óptica del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardó utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.

Los del encanto primordial de la raza. Son obras de un realismo vivaz. Anecdótico sin anecdótico. Retran caracteres y tipos en los que los rasgos aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está apr-

Camara óptica del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardó utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.

Carlos Dorlhac, Persistencia del Naturalismo

Por VICTOR CARVACHO

CARLOS DORLHAC es el sobreviviente de un naufragio. El naufragio es el de la visión objetiva, naturalista. Resulta saludable saber que todavía hay artistas para los cuales la naturaleza es un mundo. Que se aplican con fervor —ahora casi incomprensible— a poner ante ella el espejo que refleja sus cambiantes imágenes. Fui a ver al artista. Especie de representante de una raza extinguida ya en la entrada, camino de una casa escondida entre los árboles del jardín, advertimos que vive exactamente en el ambiente que revelan sus obras. Crecen en forma silvestre, como en el campo, las flores y los matorrales. Al paso nos salen las filigranas de la ciudad, ya olvida; las manchas de verde aterciopelado, con tintes azulados, de la maraña; las semillas con espejitas de lila del yantén.

El sol dora todo a nuestro alrededor. En medio del jardín, mientras el pintor avanza a nuestro encuentro, creemos, por momentos, ser víctimas de alucinaciones. Enjambres de mariposas de luz describen círculos. Están, se posan en los troncos, flirtean por segundos y prosiguen un vuelo como mágico. El pintor ya nos ha extendido la mano, cuando vemos que por su frente, pasa la forma incorpórea de los insectos que volotean. Ante nuestra sorpresa, sonríe. Sólo en ese momento advertimos que la casa del pintor sobresale proviene de innumerables espejos, cortados en forma de medias lunas, que giran, suspendidos de cuerdas muy finas. Cuelgan de un patrón, por entre las ramas retorcidas de las parras. Los zorrales, poseídos de temor, dejan así que se dore la miel de las uvas.

La acogida es, como se advierte, de encantamiento. En el taller vemos las pinturas de Dorlhac, el abuelo. En los ratos libres se dedicaba a la pintura, con pasión de naturalista y de romántico. La visión es apegada a la verdad de las formas en sus detalles, en sus menudos incidentes. Carlos Dorlhac es la prolongación de ese mismo espíritu, con sensibilidad moderna. Ahí están sus paisajes. No tienen nada de espectacular. No buscan lo grandioso. Se conforman con un retazo de campo escondido, recordado en una lonja de escualdo terreno. En él vemos arena, pedruzcos, chamicas. Suele mostrar, tan magro fragmento de naturaleza, la superficie rugosa de unas rocas, la hojarasca desmenuzada de los arbustos chilenos. El inventario podría seguir.

Tendríamos, entonces, que agregar trozos de paredes, rincones de caminos rústicos, árboles frondosos, charcas. En fin, algo así como el mundo de un erudito, pero tan sólo el escenario. Aparentemente, no hay personajes. No dan estas obras la sensación de soledad. Se presiente la huella humana, la intervención de la mano. En las macetas de una ventana, en una puerta entornada, en unos utensilios dejados en reposo. Lo interesante es que más allá de lo visible, de lo palpable, figurativo, está la sensación de lo humano, el tibio aliento de una sensibilidad. Entramos así en una naturaleza que nos acoge con sereno sosiego. Penetrados en un ambiente de contornos sencillos, que posee muelles blandos. Además, hay una vaporesa atmósfera y una luz tan clara, amiga de mostrar hasta el más insignificante detalle, que el espíritu se siente en reposo. La paz todo lo llena. La tierra y el cielo están colmados por ella.

El procedimiento seguido por el artista es el del dibujo a pluma. En los primeros tiempos hizo muchas manichitas al óleo. Constituyen una veta desconocida, no menos valiosa. Deberían exhibirse alguna vez. Frente a los dibujos, pensamos, dada la técnica pro-

lija, en el número de sesiones que cada una demanda. Son horas de horas frente al papel. Se lo decimos. Dorlhac agrega, y frente al modelo. Quedamos meditando en ello.

Pero él no oculta sus procedimientos. Sabe que la pesquisa sobre los procedimientos y técnicas son secundarios frente a lo principal. Lo que cuenta son los resultados. Nos muestra, entonces, unas pequeñas fotografías. Así, con pretendemos que no necesita estar a la intemperie para sus apuntes documentales. Va por el campo con su máquina fotográfica y lo que le interesa lo deja allí fijado con sólo oprimir con un dedo un resorte. Ya nos parece escuchar la condensación. Copia. Imitación. No hay tal. Lo increíble es el poder de espiritualización que esos inertes documentos fotográficos adquieren.

cuando pasan por el tamiz de una sensibilidad. Como se transfiguraron y algo aéreo, impalpable, los hace objetos de otros mundos. Los del puro arte. Viene, entonces, a nuestra memoria el Canaletto.

El pintor de Venecia amaba las perspectivas acuáticas bordeadas por los palacios, por la atmósfera brumosa y sin embargo plena de limpiadas transparencias. Algo de abierto, amplio, más inmenso y profundo, salía de su mano, sobre todo comparado con los pintores encandilados por los trucos de la perspectiva construida con geométrica ciencia. Ahora se ha revelado la causa. Canaletto dibujaba incansablemente. Sus apuntes eran veloces, apenas si insinuaban en forma nerviosa las siluetas fantasmales de la arquitectura. Pero tenía otros apuntes más tranquilos, los detallados y objetivos en los cuales el ímpetu de su pulso se serenaba. Están contenidos en una serie de hojas que, puestas una a continuación de la otra, dan, abarcando, un ancho panorama. Así como lo que resultaría de una serie de fotografías tomadas en secuencia, desde un mismo punto, y moviendo la máquina en círculo.

La suposición no es descabellada. En el Museo Correr, de Venecia, se guarda el cuaderno de dibujos del Canaletto. También se guarda allí la "camara óptica", con sus espejos y vidrios, sobre la cual podía copiar la imagen exacta, reducida. Derivaban de allí

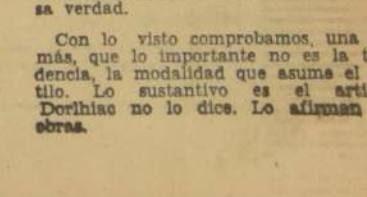
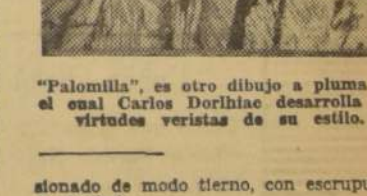
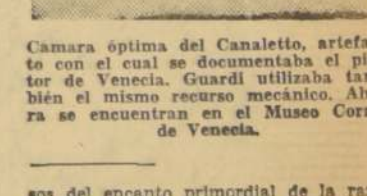
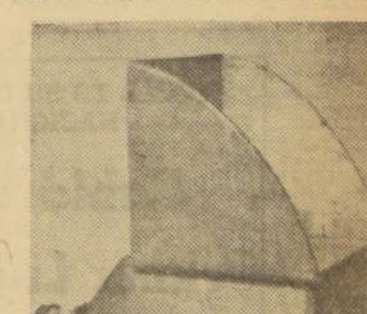
El artista Carlos Dorlhac cuando pasan por el tamiz de una sensibilidad. Como se transfiguraron y algo aéreo, impalpable, los hace objetos de otros mundos. Los del puro arte. Viene, entonces, a nuestra memoria el Canaletto.

El pintor de Venecia amaba las perspectivas acuáticas bordeadas por los palacios, por la atmósfera brumosa y sin embargo plena de limpiadas transparencias. Algo de abierto, amplio, más inmenso y profundo, salía de su mano, sobre todo comparado con los pintores encandilados por los trucos de la perspectiva construida con geométrica ciencia. Ahora se ha revelado la causa. Canaletto dibujaba incansablemente. Sus apuntes eran veloces, apenas si insinuaban en forma nerviosa las siluetas fantasmales de la arquitectura. Pero tenía otros apuntes más tranquilos, los detallados y objetivos en los cuales el ímpetu de su pulso se serenaba. Están contenidos en una serie de hojas que, puestas una a continuación de la otra, dan, abarcando, un ancho panorama. Así como lo que resultaría de una serie de fotografías tomadas en secuencia, desde un mismo punto, y moviendo la máquina en círculo.

La suposición no es descabellada. En el Museo Correr, de Venecia, se guarda el cuaderno de dibujos del Canaletto. También se guarda allí la "camara óptica", con sus espejos y vidrios, sobre la cual podía copiar la imagen exacta, reducida. Derivaban de allí

El procedimiento seguido por el artista es el del dibujo a pluma. En los primeros tiempos hizo muchas manichitas al óleo. Constituyen una veta desconocida, no menos valiosa. Deberían exhibirse alguna vez. Frente a los dibujos, pensamos, dada la técnica pro-

lija, en el número de sesiones que cada una demanda. Son horas de horas frente al papel. Se lo decimos. Dorlhac agrega, y frente al modelo. Quedamos meditando en ello.



CONTRAPUNTO

Por ULISES

LA SOCIEDAD de Escritores de Chile y la Sociedad Argentina de Escritores firmaron, en Buenos Aires, un Convenio Cultural de Intercambio. La firma se realizó en la Embajada de Chile, dentro de la mayor sobriedad, debido al duelo que nos ofusca, con motivo de la castrorrea sismica. El protocolo llevaba las firmas de la SADE y el Agregado Cultural de la Embajada, el escritor Enrique Araya, pretendiendo establecer un contacto estrecho de los escritores de ambos países, algo que supere los estrados de las conferencias y las frases de buena voluntad. En nuestras fiestas patrias de septiembre, y en las fiestas de mayo en Argentina, se buscará un contacto fraternal entre escritores chilenos y argentinos. Algo que haga posible, enseguida, el intercambio de las obras, venciendo las barreras que, en la actualidad, impiden el conocimiento literario y el incremento de los lectores sudamericanos para los libros escritos e impresos en nuestro continente.

—O—

EN LOS MISMOS días en que se suscribía este Convenio, triunfaban en Buenos Aires Manuel Rojas, con su obra "Población Esperanza", escrita en colaboración con Lidora Aguirre, y Ernesto Montenegro, quien recibió un importante premio de periodismo.

—O—

FERMIN ESTRELLA GUTIERREZ, el poeta que preside la Sociedad Argentina de Escritores, ha organizado un valioso museo documental en el mismo local de la SADE —una casa colonial vagamente señorial— a nuestra Posada del Con- regidor. Allí pueden verse ma-

nuscritos de José Hernández, de Leopoldo Lugones, de Alfonsina, fotografías, y hasta la pluma con que los grandes escritores argentinos laboraron. En el patio español de la casa hay un balcón con artísticas barandas, desde donde los poetas dicen sus versos en las fiestas periódicas de la poesía. Existe también una amplia sala de conferencias, cuya tribuna es ocupada por autores que leen sus cuentos inéditos, trozos de novelas y poemas. La Sociedad Argentina de Escritores se financia únicamente con las cuotas de los socios, de suerte que todo lo que se ha logrado, sirve, en verdad, de ejemplo.

"LA NIÑA DE LA ROSA" se intituló un libro de poemas de Fermín Estrella Gutiérrez. El poeta que vivió en París en 1928, y fue amigo de nuestro compatriota Francisco Contreras, ha logrado una de cantación lírica que oscila entre el parnasianismo marmóreo y la sutileza, la gota quinesencial que rehuye la emoción violenta, pero marca su nota delgada, cristalina, inconfundible. "Soledad compartida, tu recuerdo, — como la puebla de ángeles y luces. — Caballos blancos te han traído aquí. — Tú en demorado sueño, irás abriendo — el color, y la rosa, y lo futuro. — El camino dirá nueva palabra — para ti y para mí, palabra y signo. — y habrá una estrella junto a Venus, sola. — Después despertará, y tú, tan lejos..."

—O—

EUGENIO GARCÍA DÍAZ ha publicado, con el sello Ediciones del Grupo Fuego de la Poesía, "Garganta de Fuego" —título y sello editorial no pueden ser más elididos— una colección de doce poemas. Eugenio García es funcionario del Banco del Estado y labora sin desmayo en los grupos culturales de San Felipe. Dámaso Oyarz presentará al autor con estas palabras: "Hoy se lee poco a los poetas... ¿Por qué? He aquí el interrogante que gra-



ENRIQUE ARAYA

dualmente se ha ido transformando en un grito de alerta. Atribuir esto a un desinterés paulatino por la poesía nos parece un tanto aventurado. Quizás, un error. No obstante, la lectura de los textos poéticos merita y las ediciones se empequeñecen. El público busca ahora un elemento especulativo inmediato, de fácil entrega y ninguna exigencia, con que llenar su vacío. Es el tiempo de los "hombres huecos", como los designara T. S. Eliot. La poesía de Eugenio García Díaz contradice esta tesis; pero sus versos no siempre sobrepasan una tonalidad oratoria, más adictiva que substantiva, como si estuvieran dirigidos a una asamblea sorda, a la cual hubiera que rendirle una estética cuenta. "Todo esto es extraño, todo viene de sé de dónde, — todo está escrito — no sé en qué libro... No lo sé — Todo ha sido alzado, — todo lo que estaba caído, — todo lo que era escombros, ruina, — todo lo que era un espacio, — entre una hora y otra, — es una granada — que ha caído — en medio de un puñado de corazones — entonces, cuando la garganta se abrió, — salieron — nuevas y silvestres flores"

U NA EMPRESA británica ha producido una pintura que no sólo tiene una apariencia

DIJO MINISTRO VERGARA

Chile perdió en 5 minutos, relativamente más que Europa en cinco años de guerra

La reconstrucción la haremos con el esfuerzo nacional y la ayuda extranjera.— Ni un paso atrás en la política antinacionista.— Seguiremos el ejemplo de Europa occidental

(Por Martín Leguizamón).— Los terremotos del 21 y 22 de mayo pasado produjeron daños avaluados, según los primeros cálculos, en el equivalente de 600 millones de dólares, en el equivalente de 600 millones de dólares, según declaró hoy el Ministro de Haceres, Roberto Vergara, a la United Press.

Y aún enfrentamos los problemas que representan el "tranque" (embalse), formado en el río entre el Lago Rihue y la ciudad de Valdivia, que puede obligarnos a evacuar 100.000 personas en momentos en que contamos sólo con pistas de aterrizaje precarias y carecemos de puertos, añadió.

"Se han perdido valiosos campos que hoy están bajo el Océano Pacífico. No sabemos al momento si serán recuperados, y enfrentamos la pérdida de las cosechas de por lo menos dos años. Lo más urgente es la importación de 200.000 o 300.000 toneladas de trigo".

El Ministro añadió que Chile comparará 125.000 toneladas de trigo en Argentina y el resto en Estados Unidos.

Además de los terremotos, sufrimos las pesadas sequías en nuestra historia", señaló.

Vergara explicó también: "La destrucción física ha sido terrible. Más de cien mil casas fueron destruidas, aparte de escuelas, hospitales, bancos, cuarteles, fábricas, servicios de agua potable y alcantarillado, caminos y puentes."

"La zona azotada está habitada por el 10 por ciento de la población chilena y abarca diez provincias con un total de 2.200.000 habitantes en 80.000 kilómetros cuadrados".

"La tragedia tiene visos asombrosos", continuó el Ministro chileno—. Valdivia, por ejemplo, tres grandes fábricas de calzado, una de las cuales, la de la Compañía Rudloff, la mayor de Chile. Felizmente, el día del terremoto era día de fiesta. Si hubiera sido día de trabajo, habrían muerto todos. La fábrica se hundió y desplomó. No quedó nada de ella."

"En el campo, la tragedia fue igual. Había en Valdivia con un hombre que salió a recorrer el campo como todos los días, y al volver de su trabajo, no encontró su casa, ni nada."

"Los daños en las industrias de Concepción—la siderúrgica, las fábricas de papeles y cartones, de celulosa, lozas, vidrios y textiles—exigirán grandes gastos de reparación, aparte de las pérdidas en los stocks y las causas por la interrupción de la producción".

Reservativo y preocupado, Vergara continuó: "Nuestra estimación de los daños ha segui-

do en aumento. Aún enfrentamos grandes males. Se acerca el invierno y carecemos de buena agua en muchas ciudades. El peligro de epidemias es grave."

"Gracias a la emocionante solidaridad del hemisferio y del resto del mundo, hemos podido hacer frente a la emergencia, pero todavía tenemos una tarea urgente que realizar".

A la pregunta de si las contribuciones del exterior debían hacerse en especie o dinero, el Ministro dijo:

"Necesitamos cosas: abrigos, frazadas, medicamentos, comida. Debemos mantener nuestra estabilidad, ganada con tanto esfuerzo, e impedir el aumento de los precios y la especulación. Destruir nuestra estabilidad sería sufrir otro terremoto".

Vergara continuó: "La ayuda externa no tiene precedentes y nos ha dado una gran moral. Estados Unidos, la Argentina y todos los países latinoamericanos han venido en nuestra ayuda, incluyendo con la hermosa idea de (el Presidente de Venezuela) Rómulo Betancourt".

Vergara dijo que Chile perseverará en su camino hacia la estabilidad y reconstruirá la libre empresa.

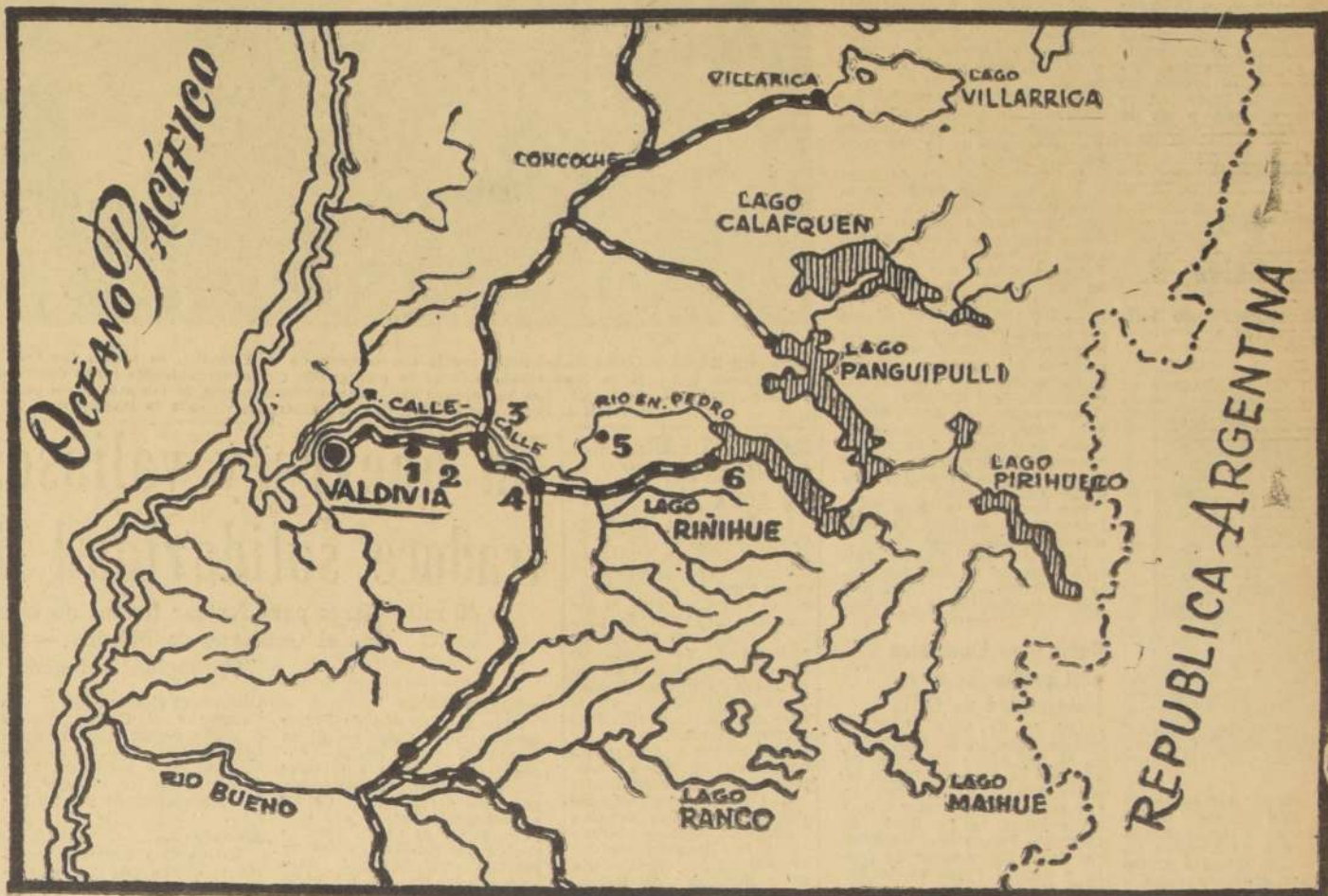
"No creemos ante los comunistas y los comunistas—dijo—, el triunfo Chile, triunfará Occidente y triunfará la democracia en América Latina."

"Nuestro plan es seguir el ejemplo de Europa Occidental. Allí tuvieron cinco años de guerra, cuya destrucción fue similar a la que nosotros sufrimos en cinco minutos."

"Europa Occidental estabilizó su moneda, se lanzó al trabajo, reconstruyó y llegó a una prosperidad nunca vista en su historia. Aquí haremos lo mismo. Sin la ayuda exterior, nuestro trabajo no bastaría, pero tampoco bastaría la ayuda exterior si no trabajamos al máximo".

Tras expresar confianza en que Chile obtendrá créditos a largo plazo en Estados Unidos y Europa, Vergara dijo:

"Hoy mismo, (ayer) sale para Estados Unidos Jorge Schneider—conocido hombre de negocios chileno y amigo personal del Presidente Alessandri—quien organizará, colaborando con el Embajador de Chile en Washington, Walter Müller, la presentación que se hará ante diversas agencias norteamericanas para solicitar créditos. Hemos recibido pruebas de la bondadosa solidaridad de todo el mundo y podemos contar con el apoyo que nos es tan indispensable", dijo finalmente.



El mapa muestra claramente la ubicación de los lagos que se comunican con el Rihue y los pueblos que se pueden ver afectados por el posible desborde de sus aguas. Además de Valdivia, cuyo sector bajo y ribereño ha sido evacuado, los siguientes pueblos también han debido tomar idéntica medida: 1.— Hueyilhue; 2.— Calle Calle; 3.— Antihue; 4.— Los Lagos; 5.— San Pedro; y 6.— Rihue. La evacuación se está efectuando con orden y disciplina, a cargo de autoridades militares, ya que se ha declarado a Valdivia zona de emergencia.

35 mil personas amenazadas por las aguas del lago Rihue

EQUIPOS ESPECIALES TRABAJAN NOCHE Y DIA PARA EVITAR LA INUNDACION.— EL GOBIERNO ORDENO LA EVACUACION QUE SE INICIO AYER MISMO, EN FORMA ORDENADA.

"El aumento de nivel del Lago Rihue—cuyas aguas suben de 30 a 35 centímetros por día—amenaza inundar algunos sectores de Valdivia y pueblos vecinos, por lo que el Gobierno ha ordenado, y comenzado ayer mismo, la evacuación de las zonas en peligro", manifestó anoche el Subsecretario del Interior, Jaime Silva.

En este caso están el barrio denominado Las Animas, en Valdivia bajo, y los pueblos Los Lagos, Antihue, Hueyilhue, Rihue y San Pedro, todo lo cual suma una población de unos 35 mil habitantes.

Las autoridades, encabezadas por el general Alfonso Cifuentes Ruiz Tagle (que ha tomado el mando al declararse Valdivia zona de emergencia), han dispuesto una serie de medidas para salvar no sólo a la población afectada, sino también el máximo de maquinarias, instalaciones y materiales. Los evacuados están siendo distribuidos en las partes altas, tanto de Valdivia como en los cerros vecinos.

La Armada cuenta con el transporte "Angamos" y la barcaza "Isaza", listos para ser usados en el traslado de evacuados.

Los técnicos de ENDESA, de la CORFO y de la Dirección de Riegos del Ministerio de Obras Públicas, siguen trabajando 24 horas diarias, a fin de minimizar al máximo los efectos del posible desborde del Rihue. Es así como se encuentra muy avanzada la construcción de una represa artificial en el Río Enco. De esta manera, las aguas de otros cuatro lagos no se va-

clarán sobre el Rihue en caso de producirse el desborde, calculado para unos diez días más. Estos cuatro lagos son el Calafquen, Panguipulli, Pihueico y Neltume. Tres sistemas independientes de alarma avisarán cualquier novedad con horas de anticipación, ya que el Rihue está a más de cien kilómetros de Valdivia.

Anoche, mientras el Subsecretario daba a conocer estos pormenores a la prensa, el general Cifuentes, desde Valdivia, se comunicó telefónicamente con el. Le manifestó que el lago se mantenía de acuerdo a lo esperado por los técnicos y que en ningún caso podría haber un imprevisto.

INFORMACION DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

El Ministerio del Interior entregó ayer la siguiente declaración:

Los sismos que afectaron gravemente a las provincias del sur, y entre ellas a la de Valdivia, han tenido como consecuencia varios derrumbes y deslizamientos de tierras sobre el Río San Pedro, desagüero de los lagos Calafquen, Panguipulli, Neltume, Pihueico y Rihue. Ello ha producido el embalsamiento de este último lago y el aumento de nivel de sus aguas, lo cual podría causar inundaciones al regularizarse el curso de las aguas. Esto no sucederá, probablemente, antes de diez o veinte días.

De ocurrir este evento se inundarían temporalmente las zonas bajas ribereñas al Río San Pedro, incluidos algunos poblados, y lo que es

muy posible, los barrios bajos de la ciudad de Valdivia.

Ante esta emergencia, el Supremo Gobierno ha ordenado que los organismos técnicos y de construcción de la Corporación de Fomento, ENDESA y de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, estudien y adopten de inmediato todas las medidas de prevención necesarias, en el lugar de los deslizamientos o irrupciones de las aguas, el desarrollo de los acontecimientos.

El Ministro del Interior comunica a la opinión pública que se han adoptado las siguientes medidas de prevención en esta materia:

1.º— Desde el día 23 de mayo Ingenieros y técnicos especialistas de ENDESA y Corporación de Fomento se encuentran en el lugar de los deslizamientos, donde han efectuado estudios de reconocimiento geológico, topográfico y de calidad de tierras, con el fin de evaluar la magnitud del fenómeno, sus posibles consecuencias y la manera de disminuirlos al mínimo posible. Para ello han contado en forma permanente con la colaboración de aviones y helicópteros de la Fuerza Aérea.

Como consecuencia de los estudios anteriores, se ha iniciado de inmediato y con gran eficiencia la construcción de canales artificiales de evacuación, por sobre o al costado de los deslizamientos, mediante el empleo masivo de equipos mecanizados de construcción, el cual se ha solicitado y obtenido de todas las empresas fiscales o privadas que lo poseen;

2.º— El Ministerio de Defensa Nacional, por su parte, ha estudiado, propuesto y adoptado las siguientes medidas:

a) Traslado de los habitantes de las zonas amenazadas a lugares seguros ya determinados;

b) Construcción de campamentos para alojar a la población que desee refugiarse en ellos;

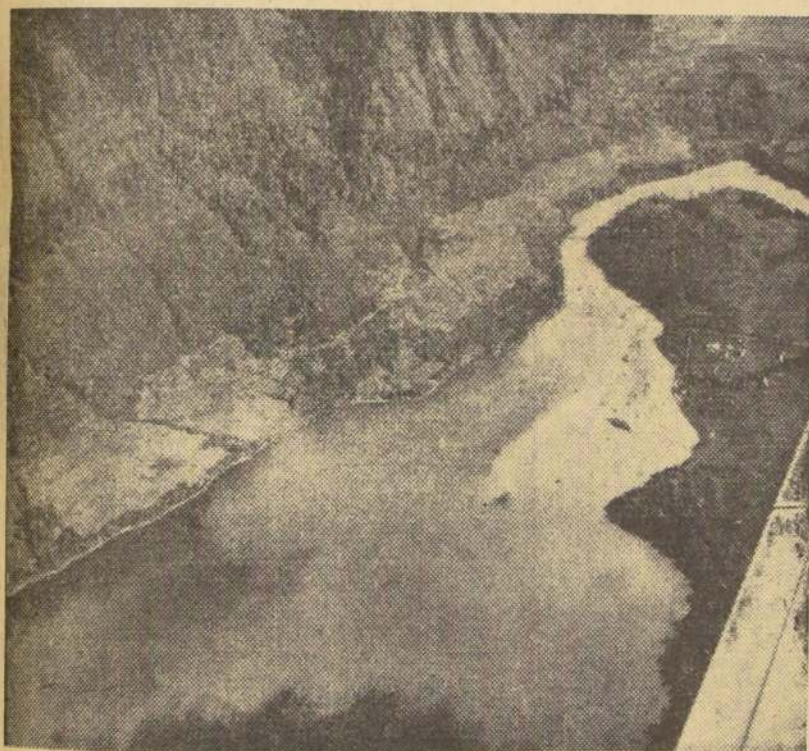
c) En coordinación con ENDESA ha establecido una red de telecomunicaciones desde el Lago Rihue y hasta la ciudad de Valdivia, a fin de mantener un enlace permanente entre el punto de peligro y las zonas que serían amagadas;

d) Plan de protección de la propiedad privada;

e) Avituallamiento de la zona;

f) Limpieza de los ríos Calle Calle y Valdivia de cualquier obstáculo que pudiera dificultar el escurrimiento de las aguas.

El Ministro del Interior se hace un deber en comunicar que ya se han adoptado todas y cada una de las medidas que los organismos competentes aconsejan para una emergencia como la que podría ocurrir y confía en que ellas serán suficientes para reducir al máximo los daños que este fenómeno pueda ocasionar.



EL LAGO RIHUE.— Tres kilómetros de ancho por veinte de largo tiene este lago, ubicado al interior de la provincia de Valdivia. Sus aguas las recibe de las lluvias que se escurren por las laderas de los cerros que lo rodean y por un canal (al fondo) que lo une con los lagos Panguipulli y Neltume. Los sismos provocaron el acurrimiento de una masa de tierra y piedras de unos 1.500 metros de largo por 10 de alto, que tapó su desagüe natural hacia el mar, desde donde nace el río San Pedro, afluente del Calle-Calle.

LEA HOY:

DORTICOS: Estados Unidos denunció que la jirra del Presidente de Cuba ha servido de pretexto para desatar una campaña de calumnia contra esa nación. (Pág. 14)

FF. AA. En misión de auxilio y abastecimiento a las tres ramas de las Fuerzas Armadas continúan cubriendo toda la extensa zona devastada por el terremoto. (Pág. 8)

ELECCIONES: Ecuador y Bolivia eligen hoy a sus Mandatarios. En el primero van cuatro candidatos presidenciales y tres en el segundo. (Págs. 14 y 15)

ABASTECIMIENTOS: El puente aéreo completó ayer un millón de libras de carga transportada a la zona devastada. (Pág. 8)

SOLIDARIDAD: En nuevos y valiosos envíos se traduce la solidaridad de los países de América a las provincias devastadas por los sismos. (Pág. 6)



Con maquinaria pesada, la marinería del crucero "Prat" está habilitando el muelle de Angelmo. La bella caleta de pescadores de Puerto Montt sufrió daños de consideración con los sismos y la salida de mar. Sus pintorescos barcos, eternizados en telas y grabados de artistas chilenos y extranjeros, fueron barridos por las marejadas. El barrio levantado junto a ella se encuentra en el suelo, convertido en escombros. Pero los chileños, que hicieron de esta playa un paraíso de colores, relatos marinos y de viejas aventuras por los canales, no desean otra cosa que reconstruir Angelmo, mucho más bella que lo que fue antes.— (Foto de Eola Nido Deza).

Cruz Roja está autorizada para distribución de ayudas

Trabaja en colaboración con Intendentes y Gobernadores

El Ministro del Interior comunicó a la Cruz Roja los últimos acuerdos que ha tomado con respecto a esa institución para facilitar su labor y facultarla en la distribución de auxilios en la zona devastada.

El texto del mensaje expresa:

Con referencia a su comunicación N° 752, de fecha 29 de mayo último, tengo el agrado de informar a usted que esta Secretaría de Estado adoptó los siguientes acuerdos en relación con la ayuda y asistencia que la Cruz Roja Chilena y la Cruz Roja Internacional prestan al país:

1º— Impartir instrucciones a los Intendentes y Gobernadores y a los Servicios Dependientes, con el objeto de que faciliten la labor de la Cruz Roja Chilena y de la Cruz Roja Internacional.

Trágicamente falleció don

Eugenio Calvo B.

Era colaborador de LA NACION

En un sensible accidente del tránsito, falleció ayer a las 8.20 horas, en Avenida Santa María, esquina de Avenida La Paz, el señor Eugenio Calvo Bustamante, eficiente colaborador del Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo concurría a sus labores habituales en el diario, cuando sufrió una colisión con un bus, a consecuencia de la cual murió instantáneamente.

Durante el lapso que colaboró en nuestro diario, el señor Calvo, se hizo acreedor a la estimación y afecto de todo el personal del Departamento de Propaganda por sus dotes de caballerosidad, eficiencia y sociabilidad funcional. Su trágico y repentino fallecimiento ha producido pesar entre sus compañeros y jefes que alcanzaron a aquilatar sus condiciones.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo fue un hombre de bien, de gran corazón y de gran capacidad de trabajo. Su muerte es una gran pérdida para el Departamento de Propaganda de LA NACION.

Curso para ingenieros post graduados en la Universidad de Chile

Del 18 de julio al 27 de agosto próximo se desarrollará el segundo curso para ingenieros post graduados en las especialidades de construcción, transporte, hidráulica y minas.

Lo auspiciará la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, y tendrá lugar en la Escuela de Ingeniería.

La especialidad de construcción estará a cargo del profesor Ynes Guayón y tratará el referente a estructuras de hormigón. Las cátedras que integran el curso sobre transportes comprenderán construcción y mantenimiento de caminos a cargo del profesor Henry Nevitt y economía del transporte, por Camilo Greforio.

Hidráulica contará con las cátedras de "Obras Hidráulicas", "Diseño y planeamiento económico de obras hidráulicas" y "Riego".

Por último, Minas tendrá las cátedras de Geología Económica, Explotación de Minas y Microscopía Mineral.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.

El curso será de carácter gratuito y se inscribirá en la Universidad de Chile.



EN ESTOS BARRACONES, construidos por la Corporación de la Vivienda, se alojan las familias de Puerto Montt, que perdieron sus hogares. Son construcciones de emergencia que oportunamente serán cambiadas por nuevas viviendas, más amplias e higiénicas. Los barracones de grabado corresponden al famoso barrio portomontino "Chin Chin" y están evitando que las familias que albergan, vivan a la intemperie.

800 BECAS PARA ESTUDIANTES DE LA ZONA SUR

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 80 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

En nuevos y valiosos envíos se traduce solidaridad de América

40 mil dólares para formar fondos de emergencia para Chile, destinó el Gobierno de México. — Ofrece su aval a la "Operación Betancourt".

ARGENTINA. — Ante la Comisión de Presupuestos del Congreso de la República Argentina se encuentran en trámite diversos proyectos que consultan ayuda para los damnificados de los movimientos sísmicos que asolaron el sur de Chile. En Bariloche ha continuado desplegándose gran actividad para enviar socorros; es así como en el día de ayer se remitió un total de veinte toneladas de viveres, ropas y medicinas. El comité local de dicha ciudad Argentina celebró una entrevista con las autoridades que tienen a su cargo la dirección del puente aéreo, a fin de usar ese medio de transporte, con preferencia para el envío de los auxilios más urgentes. Durante el día de hoy se espera remitir toneladas de medicinas y alimentos. Desde Buenos Aires.

Tres grandes camiones y un avión cargado de especies llegaron ayer a Punta Arenas, procedentes de Argentina. Se calcula que la ayuda llegada en el día supera las 120 toneladas. En el avión llegaron también el Gobernador de Río Grande y el Cónsul chileno en dicha región. Camiones del Ejército trasladarán todo este cargamento a bordo del "Copilla" para ser transportado a la zona afectada por los sismos.

MEXICO. — El Gobierno mexicano anuncia el envío, por vía marítima, de 10 toneladas de ropas, materiales de construcción, comestibles; ha ofrecido además construir una escuela modelo en el punto de nuestro país que se le indique, y para este efecto enviará a Chile un arquitecto que se pondrá en contacto con nuestras autoridades. Se gestiona en Washington, ante el Banco Mundial e Interamericano, la concesión a nuestro país de amplios créditos que permitan la reconstrucción de las zonas devastadas, ofreciendo la garantía de México, solidaria la de los otros países que deseen también hacerlo. El Secretario General de la Organización de Estados Americanos manifestó su conformidad para que México concurre con 40.000 dólares, que corresponden al 10 por ciento anual de su cuota, para la formación de un fondo de emergencia para Chile.

URUGUAY. — En Uruguay se ha organizado un amplio movimiento popular, que ha movilizó a todos los sectores de la ciudadanía, para acudir en auxilio de las víctimas de nuestros países. Todos los establecimientos textiles de Uruguay decidieron contribuir haciendo un envío conjunto, de gran importancia, consistente en frazadas y ropas de abrigo. Los establecimientos frigoríficos uruguayos acordaron enviar, cada uno, cien cajones de conservas y alimentos envasados para contribuir a la solución de las urgentes necesidades de los pueblos del sur. La Empresa Aérea Plana ha ofrecido los servicios de un moderno avión Vickers Viscount, a reacción para transportar los elementos de ayuda reunidos en la Embajada de Chile, y luego hacer otros vuelos similares. El Consejo Nacional de Gobierno a resuelto hacer entrega a nuestra Misión en Montevideo de veinte toneladas de ropas y utensilios, cuyo valor alcanza a US\$ 70.000.

El Congreso ha votado por unanimidad un proyecto de ley estableciendo una lotería extraordinaria de solidaridad con Chile, cuyo producto será entregado y destinado a la construcción de una casa para los niños que han quedado sin familia como consecuencia de los terremotos.

MEDICO DE USA. — El Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile hizo entrega ayer de un cheque por 100 dólares. Este cheque fue donado por el médico norteamericano Joseph Lee Hollander, quien visitó el país en 1956 con motivo del Congreso Internacional de Medicina y que fue designado miembro honorario de la Facultad.

LABORATORIOS NORTEAMERICANOS. — La Casa Avitti y Corry ha recibido sendas comunicaciones de los Laboratorios Smith Kline & French I. A. C. y de Cutter Laboratories, firmas a las cuales representa en nuestro país. Ambas entidades comunican que están enviando medicamentos por intermedio de la Unión Panamericana, Administración de Cooperación Internacional y la Cruz Roja Internacional.

Una chilena, la señorita Barriaza, secretaria de Cutter Laboratories, ha organizado el Comité Pro Ayuda Damnificados en Berkeley, California.

Smith, Kline & French, por su parte, además de los medicamentos ofrece ayudar a los farmacéuticos a reponer la existencia de sus productos que no estuvieron asegurados. Al mismo tiempo, acompaña un cheque por 1.000 dólares.

JAPON. — Mañana llegarán seis bultos con medicamentos que envía el Gobierno del Japón. Hoy, por su parte, llegarán dos profesores de la Universidad de Tokio, Hisashi Sato y Seliichi Izumi, como avanzados de la misión científica y técnica, a



Un equipo transportable VHF de 50 watts, donó Standard Electric al Ministerio del Interior para que lo utilice en la emergencia producida en el lago Riñihue. El equipo consta de una estación central y dos móviles, y es uno de los más modernos que existen en el país. Además, esta empresa puso a disposición del Telegrafo del Estado, lo necesario para transmisiones entre Santiago y Temuco, Ancud y Punta Arenas. En el grabado, el equipo VHF. A la izquierda, el ingeniero electrónico Roland Wotherpoon y a la derecha, el gerente comercial de Standard Electric, Iván de la Carrera.

En Coelemu se construirá una cancha de aterrizaje

Se ordenó la expropiación de 10 hectáreas de terreno con ese objeto. Rotary Club agradece al Presidente Alessandri su preocupación por ese problema

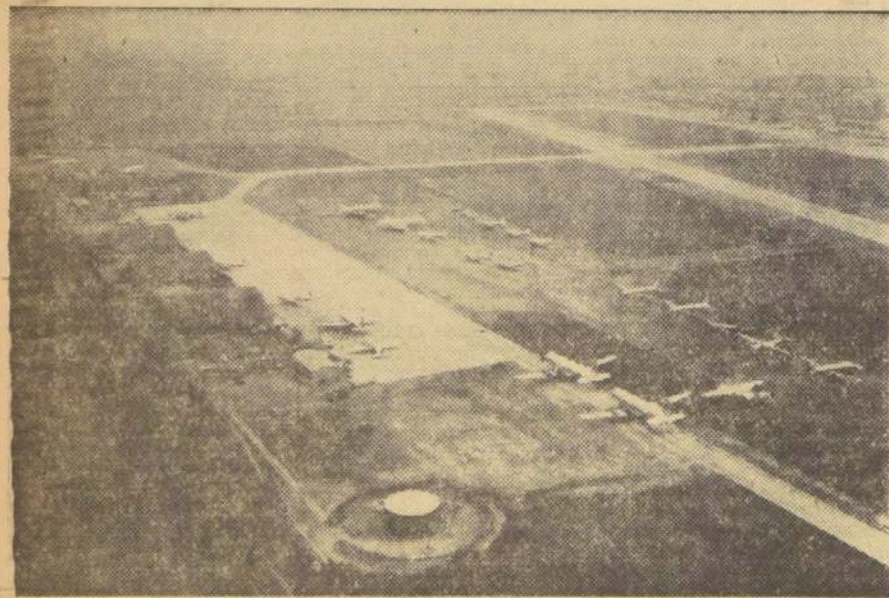
Coelemu, un pueblo de aproximadamente 5.000 habitantes, situado al lado sur de la ribera del río Itata, en la provincia de Concepción, y centro de una zona forestal y vitivinícola, contará con su propio aeropuerto.

Por Decreto N.º 1-A, de 22 de abril pasado, publicado en el Diario Oficial del 18 de mayo último, que lleva las firmas del Presidente de la República, y de los Ministros de Defensa Nacional y de Tierras y Colonización, se ordenó la expropiación de diez hectáreas de terreno en el fundo "Chorrillos" para instalar en él una cancha de aviación, con una pista de aterrizaje de aproximadamente 1.200 metros.

Esta cancha deberá ser de gran importancia en el tráfico aéreo entre Santiago y

Concepción —ya que se encuentra esa ruta, en un lugar exento de nieblas y con visibilidad permanente— ante emergencias como la que han afectado recientemente a la zona sur.

Con tal motivo, Rotary Club de Coelemu ha dirigido encuénticas comunicaciones a S. E. el Presidente de la República, por intermedio de la Secretaría General de Gobierno, agradeciéndole el patrocinio del proyecto; al Ministro de Defensa Nacional; y al General don Renato González Allende, de la Dirección de Tránsito Aéreo, por su decisiva intervención, propiciando la construcción de esa cancha. Las comunicaciones en referencia llevan la firma del presidente del Rotary, Arturo Ramírez, y el secretario de la institución, José Troncoso P.



INTENSA ACTIVIDAD SE VIO AYER EN LA FACH. Esta vista, captada desde un helicóptero, muestra un aspecto del Grupo 10. Se puede apreciar claramente la cantidad de aviones que recién llegan del Sur o que se preparan a volar nuevamente a las zonas damnificadas, manteniendo el ritmo intenso del puente aéreo que ha transportado ya más de un millón de libras de carga y 5.500 pasajeros.

REUNIONES MEDICAS

SOCIEDAD CHILENA DE OTORRINOLARINGOLOGIA. Cita a sesión ordinaria para el miércoles, a las 19.30 horas, en el Auditorio del Hospital San Borja, con la siguiente tabla:

- 1.— "Miasis nasal". Dr. J. Mosser, Dr. E. Arcech y Dr. Rubén Aguirre. Servicio ORL, Hospital J. J. Aguirre.
- 2.— "Estudio biológico sobre la mosca azul". Dr. M. Pierret. Servicio de Otorrinolaringología del Hospital J. J. Aguirre.
- 3.— "Osteoma de la mastoidea". Caso clínico. Dr. M. Chaimovich. Servicio ORL, Hospital Salvador.

ACTUALIDADES MEDICO-QUIRURGICAS. Con la lección sobre "Diagnóstico y tratamiento de las neumopatías agudas" continuará desarrollándose el curso sobre actualidades médico-quirúrgicas. Este curso se desarrolla bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y bajo la dirección de los profesores Alejandro Garretón Silva y Ruperto Vargas Molinare. Se efectúa los días martes, de 7 a 9, en el anfiteatro M. Brockmann, en el tercer piso del Hospital J. J. Aguirre, sector B. La asistencia a este curso es libre.

No es necesaria evacuación masiva de la zona de Riñihue

Intendente de Valdivia dice que la situación es tranquila. — Se iniciará la evacuación paulatina de 15 mil personas

El general Alfonso Cifuentes, en su calidad de Intendente de la Provincia y Jefe de la Zona de Emergencia decretada por el Gobierno, disponiendo de inmediato medidas para la evacuación paulatina de unas 15.000 personas, que habitan en la zona ribereña, desprendida entre el lago Riñihue y esta ciudad. No hay evacuación masiva inminente, ya que no hay peligro, según se informó.

El director del diario "El Correo", en despacho a la United Press International, dice que la situación es de completa tranquilidad en toda la zona, y que las autoridades están tomando todas las medidas para dar alojamiento adecuado a los pobladores de las zonas que podrían ser amagadas en unos diez días más por las aguas del lago Riñihue, cuando estas, merced a los trabajos de los técnicos, se lancen en el río San Pedro.

"No hay pánico en la zona,

El Tepual debutó como aeropuerto internacional

Gritos y "garabatos" en varios idiomas. — Los oficiales hacen de niñeras. — La viveza criolla y la iluminación a "chonchón".

PUERTO MONTT (Por Rafael Kittler, Enviado Especial de LA NACION). — El puente aéreo que tiene aquí su terminal sur, es un milagro de buena voluntad. En un "aeródromo" que lo único que tiene de tal es una pista pavimentada de 1.900 metros —completada apenas un mes antes del sismo—, entran y salen hasta 60 aviones diarios, incluyendo los gigantes C-124 "Globemasters", que la población ha aprendido a diferenciar perfectamente, sin verlos, porque el trinar de sus cuatro motores sacuden la ciudad entera.

En El Tepual se aglomeran los aparatos que son guiados hasta la pista mediante el sistema más heterodoxo que registra la aviación: las comunicaciones radio de largo alcance y los partes meteorológicos, los proporciones Chamiza, base de la FACH, situada a 28 kilómetros. Una radio de emergencia orienta a los aviones desde El Tepual para el aterrizaje, y el resto se hace a fuerza de gritos, señas a mano e imprecaciones en inglés y media docena de acentos castellanos.

El comandante de la FACH Arturo Puentes, es quien tiene a su cargo el cobro y despacho de aviones, cumpliendo su misión en medio de 24 horas diarias de gritos, blasfemias e indicaciones a los pilotos, que no siempre son formuladas de acuerdo con el protocolo. Cuando LA NACION habló con el comandante Puentes, la charla se vio interrumpida cada veinte segundos por frases como éstas y otras impudicas:

"¡Echenme el LAN al final de la pista...! ¡Saque de ahí ese C-124! ¡Déjenlo ahí!". En una carpa remedida por un viento gélido e incesante, funciona el "Departamento de Operaciones", donde cuatro oficiales desarrollan la tarea simultánea de confeccionar listas de pasajeros, inventariar los innumerables peticiones que entran, despachar evacuados por orden de prioridad —primero los heridos, luego las mujeres y niños— y abastecer de combustible a los aviones, sin más elementos que una bomba de mano.

A veces esas tareas se ven complementadas con otras de naturaleza absolutamente ajena a las obligaciones de un oficial de la FACH. Por ejemplo, el martes en la noche, cuando el mal tiempo "cerró" el acceso a Santiago, se aglomeraron en El Tepual 7 Globemasters y otros 17 aviones diversos. Los evacuados que a última hora, no pudieron salir de los aparatos y pasaron la noche allí, creando un problema adicional.

Los oficiales chilenos, peruanos, argentinos, norteamericanos y colombianos, se transformaron en niñeras, haciendo "papas" para las guaguas, secando pañales en los aparatos de calefacción, y atendiendo de preferencia a las mujeres, para que pasaran la

En misión de auxilio las FF. AA. cubren extensa zona del sismo

Batallón de la Escuela de Infantería se trasladó a Valdivia para ayudar a evacuar a la población. — Barcos de las armadas de Perú y Argentina llevaron elementos al Sur.

El Ejército y la Armada han estado cooperando en forma activa en procurar el transporte de auxilios a los damnificados y tareas de demolición de los edificios que ofrecen peligro de derrumbarse.

Camiones del Ejército. — Una columna de camiones del Ejército, bajo la supervigilancia del coronel Emilio Araya Céspedes, ha estado trabajando en la recolección de ayudas en diversos puntos de la capital y localidades vecinas, para trasladarlas a Valparaíso y cargarlas en buques de la Armada o mercantes, para el sur del territorio o llevarlas a la Estación Central para su transporte por ferrocarril. En esta forma han despachado mercaderías, ropas y alimentos, con destino a las distintas ciudades de las 11 provincias azotadas por la catástrofe.

Escuela de Infantería. — En tren partió anoche desde San Bernardo el batallón de la Escuela de Infantería a la zona de Valdivia y sus alrededores, para cooperar en las tareas que se realizan, especialmente en la evacuación de la población ante el peligro del desborde del Lago Riñihue.

Cooperación del Ejército de USA. — El médico cirujano norteamericano, mayor Irving H. Canfield, de la Fuerza Aérea 1 del Comando del Caribe, visitó a las zonas de Valdivia y Puerto Montt, para recorrer determi-

damente la zona devastada y comprobar las necesidades sanitarias más urgentes y examinar el trabajo de los hospitales de campaña instalados en ambas ciudades. En éstos se están atendiendo enfermos entre los 15 días y 70 años de edad, administrando antibióticos, atendiendo fracturas, curando heridas y vacunando a la población para prevenir epidemias.

Además, fuerzas de telecomunicaciones del Puerto Clay, de la zona del Canal, establecieron comunicaciones directas entre Valdivia y Puerto Montt con el Cuartel General de la Fuerza Tarea 1 en esta capital.

TAREA DE LA ARMADA. — La Armada, por su parte, tiene 3 barcos de su flota en la zona devastada. Ellos son el transporte "Angamos", fundado en Corral, desahucando elementos de auxilio para el puerto y Valdivia, con la colaboración de la baranca "Isaaca"; el crucero "Capitán Prat", cuya dotación trabaja en tareas de demolición de edificios, en construcción de viviendas de emergencia y atención sanitaria de la población; el transporte "Pinto", continúa fondeado en Castro y las patrullas siguen en la demolición de edificios peligrosos y las patrullas sanitarias en la vacunación y desinfección de la población. La patrulla de electricistas continuó en las reparaciones del alumbrado público y particular, y en la cocina del barco se elaboraron 3.600 panes para consumo de la población. Después zarpó a Puquedón, con el objeto de inspeccionar la población, reconocer daños y entregar víveres y ropas.

Barcos extranjeros. El destructor peruano "Castilla", para desembarcar las ayudas de ese país y Arica, que traía para los damnificados. Cumplida esta tarea, zarpó a Valparaíso, trayendo 15 damnificados evacuados de la zona. Por su parte, el transporte argentino "Bahía Buen Suceso" navegó desde Buenos Aires a Punta Arenas, donde recalará hoy para cargar elementos de auxilio recolectados en esa zona y dirigirse a Puerto Montt.

El Servicio Nacional de Salud ha formulado un llamado a doña Luisa Muñoz, quien entregó un perro enfermo al Bacteriológico el 29 de mayo pasado, en atención a que, practicados los análisis, se comprobó que el animal estaba atacado de hidrofobia, por lo que debe presentarse a independencia 1345 para ser sometida al tratamiento preventivo.

Cuando entregó el perro dio como dirección calle Caja de la Habitación 1050 en la Población Juan Antonio Ríos, donde se informó que no era ese su domicilio.

Puntualizó que hasta esa tarde la altura del lago era de 3.20 metros sobre el nivel normal y que la cota peligrosa es de 6 metros, nivel que se espera alcance dentro de diez días más.

El tiempo estuvo bueno en Valdivia ayer, y las operaciones aéreas permitieron la evacuación de unas 270 personas, cuota normal diaria.

La operación que se realizará en forma ordenada permitirá dar techo en barracas y lugares adecuados en zonas altas a los pobladores ribereños de las zonas amagadas. Personal de la ENDESA, Obras Públicas y del Ejército continúan trabajando en la zona, donde se han producido los deslizamientos de tierra sobre el río San Pedro en un esfuerzo ordenado de dar salida pacífica a las aguas acumuladas.

noche dentro del mayor confort que puede ofrecer un avión de carga.

Al día siguiente, miércoles, los evacuados salieron rumbo a Santiago. Pero antes fue descubierto un pequeño, de ocho años, de apellido Mancilla, que llegó solo al aeródromo, y sencillamente se subió a un Globe master sin inscribirse ni presentar papeles de ninguna especie. Había caminado 27 kilómetros hasta El Tepual, desde su pueblo de San Antonio de Las Quemadas, luego de quedar huérfano de padre y madre, a causa del terremoto. Simplemente, había ido al aeródromo porque se enteró de que allí sería atendido de regalos y comestibles norteamericanos para ser puesto a cargo de una institución infantil.

A una orilla de la pista, se levanta una decena de carpas. Es el campamento mixto chileno-norteamericano, y no hay ni que decir que las carpas más pobres y averiadas son las nacionales. Asombra la cantidad y calidad del material estadounidense que cubre en proporciones fabulosas. Pero aun dentro de este ritmo, perfecto, hay detalles que olvidan los sobrinos del Tío Sam: la primera noche debieron dormir a cielo raso, porque olvidaron traer estacas y martillos para clavar sus tiendas.

Además, la "cachatita" criolla suele dar mejores resultados que la mecanización en gran escala. En El Tepual, un centenar de regocijados portomontinos vieron como un peón de la firma constructora Longhi —que efectúa trabajos en el sector— resolvió un problema que no podían solucionar un camión y ocho soldados norteamericanos. Se trataba de subir un motor, y todos los esfuerzos resultaron vanos hasta que el peón, haciendo entender por señas, cogió tres paños y fabricó una palanca. El motor subió en menos de un minuto, mientras los asombrados estadounidenses se rascaban la cabeza.

La iluminación de la pista, que causaba problemas a los técnicos de EE. UU., fue resuelta por el comandante Puentes con 66 chonchones a parafina, distribuidos regularmente. Así, el movimiento aéreo se hace durante 24 horas al día, ya que los abastecimientos traídos desde Santiago, por cuadrantes de varias naciones y los Globemasters, son distribuidos "al por menor" a Valdivia, Osorno, Chiloé y otros puntos, por los aviones más pequeños, como Grumans, C-47, Catalinas y otros, pertenecientes a la FACH.

De El Tepual salen 20 personas en cada avión como promedio, aunque los Globemasters evacúan hasta 63 (los norteamericanos limitan la capacidad al número de asientos), y llevan 300 toneladas de carga al día. Camiones requisados transportan los suministros con destino a Puerto Montt, y el resto sale a otras provincias inmediatamente, llueve, truene o relampague.



ESTE ES EL TRANSPORTE cuya carga completó un millón de libras destinadas al Sur, como aporte para los damnificados y la reconstrucción de las ciudades afectadas. Pilotearon la máquina 957 de la FACH, los comandantes Horacio Olaita López y Pedro Guerrero Rojas.

UN MILLON DE LIBRAS HA LLEVADO EL PUENTE AEREO

El avión FACH 957 cumplió ayer esta cifra al aterrizar a las 19 horas en Los Cerrillos, después de haber transportado una carga de 5.500 libras de abastecimientos.

Un millón de libras han sido transportadas al sur por el puente aéreo tendido por aviones nacionales y extranjeros, en ayuda de los damnificados. Al aterrizar ayer, a

las 19 horas el avión FACH 957, transportando 5.500 libras de víveres, medicamentos y ropas se totalizó la cantidad de 1.009.955 libras en los 15 días de la operación aérea.

Es de destacar que en esta suma no están incluidas las 800 toneladas —consistentes en dos hospitales completos de campaña— transportados por los gigantes Globemasters, ya que éstos aviones solo aterrizaron en Los Cerrillos y siguieron inmediatamente via-

je al sur, sin descargarse en Santiago.

El transporte 957, que completó el millón de libras, tuvo pilotaje por los comandantes, Horacio Olaita López y Pedro Guerrero Rojas, y la suma no están incluidas las 800 toneladas —consistentes en dos hospitales completos de campaña— transportados por los gigantes Globemasters, ya que éstos aviones solo aterrizaron en Los Cerrillos y siguieron inmediatamente via-

Se 1.226.255 ha recibido Interior para damnificados

Con los aportes recibidos ayer en el Ministerio del Interior, la erogación nacional para ayudar a los damnificados de las provincias del Sur, ascendió a la suma de 1 mil 226 millones 255 mil pesos. (Eº 1.226.255).

La nómina de los erogantes que se agregan a las listas anteriores, la daremos a conocer en nuestra edición del lunes.

15 ENFERMOS MAS FUERON TRAIDOS A SANTIAGO

El Servicio Nacional de Salud ha entregado una nueva nómina de enfermos llegados a la capital procedentes de la zona de los sismos, los que han sido atendidos en sus establecimientos hospitalarios.

POSTA 3 ASISTENCIA PUBLICA. De Angol: Edmundo Domínguez Domínguez, de 42 años, (falleció). HOSPITAL J. J. AGUIRRE. De Purrán: Maximiliano Cortés Paredes, 39, casado. De Concepción: Santos Sáez Cifuentes, 45 años, casado. De Valdivia: Carlos Martínez González, de Llanquihue; Máximo Cortés Paredes, 39 años, casado. INSTITUTO NEUROCIRURGIA. De Purrán: que: Anibal Bandera Pérez, 46 años, casado. HOSPITAL PSIQUIATRICO. De Los Lagos: Guillermo Flores Manriquez, de 68 años, casado. De Ancud: Alicia Schott L. De Valdivia: Dina Toledo A. HOSPITAL DE EMERGENCIA (ASISTENCIA PUBLICA CENTRAL). De Puerto Montt: Epilario Navarro Mair, 57 años, casado, y Osvaldo López Lazo, 41 años, casado. POSTA BARROS LU- CO. De Valdivia: Olga Silva Santana, de 22 años, casada (fue trasladada a su casa). A SU CASA EN SANTIAGO. De Valdivia: Francisca Pérez Lavín, 18 años, soltera. INSTITUTO RADIUM. De Valdivia: Leonor González Cosmo, de 46 años, casada. HOSPITAL SAN LUIS. De Ancud: Juan Andrade Uribe, 46 años, viudo.

MISION ECONOMICA PARTIO AYER AL SUR

La preside el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar

Con el objeto de determinar en el terreno mismo las bases fundamentales de la reconstrucción de la zona devastada, en especial en lo que se refiere a las industrias, y de coordinar, con el propósito indicado, la cooperación, tanto nacional como internacional, se dirigió en las primeras horas de hoy al sur, por vía aérea, la comisión económica que preside el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Enrique Ortúzar.

Esta comisión está integrada, además, por el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, don Felipe Herrera; por el Director General de la CEPAL, don Raúl Prebisch; por los señores Hernán Santa Cruz y Mauricio Amiot, representantes de la FAO; por don Humberto Díaz, gerente general de la CORFO; por

don Luis Mackenna, gerente del Banco Central, por los señores Ignacio Ojeda (director ejecutivo), Alfonso Moscoso (director ejecutivo) e Iván Pollán (secretario) del Banco Interamericano de Desarrollo; Allen Lobell, director del USO; Michael Sapir, del Comité de Asistencia Técnica; Carlos Valenzuela y Enrique Valenzuela, consejeros de la CORFO; Alvaro Marín y José Piffera, representantes de la CORFO; Sergio Cepel, asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La comisión visitó directamente a Puerto Montt, para visitar enseguida varias ciudades de las más afectadas por los sismos y estará de regreso en Santiago en las próximas horas de mañana.

AYER, HOY, MAÑANA

● **Director de Correos al Sur**
Ayer se dirigió a Puerto Montt para realizar una visita inspectiva a los servicios de esa zona, el director de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala. Viaja acompañado del jefe del Departamento Telégrafo, Humberto Cubillos Videla.

● **Calzado chileno a Estados Unidos**
Una partida de calzado chileno fue enviada ayer por vía LAN a Nueva York y Filadelfia. Por primera vez, zapatos fabricados en Chile competirán con el de fábricas europeas.

● **Funcionario médico a Buenos Aires**
Hoy se dirigirá a Buenos Aires el doctor Emilio Budnik, jefe de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en esa capital. El doctor Budnik se encontraba en Santiago cuando se produjo el terremoto del sur, y cooperó activamente en la obtención de elementos médicos para la zona.

● **Pólizas de la Caja de Crédito Popular**
El director de Crédito Prendario y Martillo, Joaquín Díaz Egaña, informó ayer que la Caja de Crédito Popular cancelará totalmente las 53 mil primas que fueron afectadas por el incendio que destruyó la sucursal N.º 5.

● **Misión científica japonesa**
Para hoy se anuncia la llegada a Santiago de los profesores Sato e Izumi, de la Universidad de Tokio, quienes forman la avanzada de la misión científica japonesa que llegará el 10 de junio a Chile para estudiar los movimientos sísmicos que afectaron la zona sur del país.

● **Ministro de Obras Públicas en Los Angeles**
Ayer llegó a Los Angeles en visita de inspección a las zonas afectadas por los sismos, el Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu. Esta tarde continuará viaje a Concepción.

● **Evacuados a Santiago**
Oficialmente se informó ayer, que el número de personas traídas a Santiago desde las provincias afectadas por el terremoto, llega a 5.485. Este total se contabilizó en las últimas horas de la tarde de ayer.

● **Locales de Correos**
En entrevistas celebradas por la Dirección de Correos y Telégrafos con el vicepresidente de la CORVI, se estudió el plan de reconstrucción de la zona devastada.



UN NUEVO CARGAMENTO de vestuario, víveres y medicamentos, procedente de Uruguay, llegó a Los Cerrillos a bordo de un avión de PLUNA. Primeros trabajos de la Flota de Navegación Aérea. En el grabado, personal de LAN ayuda en las tareas de descarga de estos envíos, para ser transportados de inmediato a las zonas afectadas.

DESPUES DEL DESASTRE:

Puerto Montt se normaliza

Dentro de diez días se reinician las clases. — Hay stock de provisiones para quince días

PUERTO MONTT. (Por Rafael Kittstiner, Enviado Especial de la NACIÓN). — Esta ciudad, mucho menos averiada que Valdivia, tiene ya un ritmo absolutamente normal y sólo los escombros que permanecen en las calles y para cuya eliminación la Municipalidad ha dado plazo perentorio de tres días, proporcionan un detalle ajeno a este panorama. Hay luz, agua, telefonos, comestibles, diarios y hasta las clases serán reanudadas dentro de diez días en numerosos establecimientos educativos.

En vistazo al diario local, "El Llanquihue", que ya recuperó su formato habitual, refleja esa normalidad con títulos como éstos: "Quedó normalizado el abastecimiento de combustible en la zona", "14 camiones con ayuda envió la FECH", "Otros treinta barracones para damnificados construye la CORVI", "Más de 300 telefonos están ya en servicio" y uno que hoy alegró a muchos portomontinos: "Edificio del Hotel Vicente Pérez Rosales está salvado". La población no se resigna a perder el hermoso inmueble, en el cual se invirtieron millones de pesos y un informe técnico estableció que su desmoronamiento del uno por ciento puede ser reparado.

LA ARMADA EN PUERTO MONTT

En la ciudad de Puerto Montt, la Armada está presente en el aire, mar y tierra. Helicópteros del crucero "Prat" transportan heridos y cumplen labores de abastecimiento; tropas de marinería demuelen casas y transportan víveres en lanchas; hombres ranas del mismo crucero inspeccionan las hundidas instalaciones portuarias para proceder a las reparaciones.

En Angelmó, una cuadrilla de marinería, utilizando tractors requeridos, aplana una extensión de un kilómetro cuadrado de escombros hasta dejarlo a un nivel perfecto, a fin de habilitar un muelle provisorio. Valiéndose del vapor "Futuro" —paralizado desde hace dos años— como bodega y grúa flotante, las mercancías son transbordadas a tierra mediante un andarivel "a la chilena", producto del ingenio náutico. A bordo del "Prat", carpinteros de la nave construyen una balsa de 20 toneladas de capacidad para acelerar el desembarco de pertrechos.

Diecisiete toneladas de abastecimientos son descargadas por la Marina en Puerto Montt cada día, y otras 120 son reanudadas a Chiloé, cifra que debe sumarse a las 300 que aporta diariamente el puente aéreo, de manera que el suministro está completamente asegurado, habiéndose creado hasta un stock para quince días, como reserva.

Los damnificados están ubicados provisoriamente en escuelas y reparticiones públicas, pero la CORVI local terminó ya 20 barracones en Chinchín, a dos kilómetros del centro de la ciudad, donde se ubican cien familias. Otros treinta inmuebles similares, darán albergue a 150 familias más.

Declinere puestos de abastecimiento en la ciudad reparten víveres y vestuario a los damnificados y la abundancia de elementos está creando un problema extra: hay damnificados que no son tales y aprovechan la entrega gratuita de pertrechos, con lo que el comercio minorista se está resistiendo. La "vivera chilota", como la llaman aquí, está en plena función.



PLASMA SANGUINEO DE ISRAEL. — Un cargamento de 300 kilos de plasma, enviado por el Gobierno de Israel en auxilio de los heridos por los recientes sismos, llegó ayer a Los Cerrillos, vía KLM. En el grabado, el Embajador de Israel, Elieser Doron, hace entrega del precioso cargamento al presidente de la Cruz Roja Chilena, Agustín Inostroza.

SERIOS DAÑOS SUFRIERON ESCUELAS EN LA ZONA SUR

Autoridades educacionales preparan informe después de haber recorrido las provincias destruidas por los sismos.

A comienzos de la semana pasada, el Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, acompañado de un visitador general y del jefe del Departamento de Enseñanza Normal, visitó las ciudades de Chillán, San Carlos, Quilhue, Concepción y Talcahuano, para imponerse del estado de los locales escolares de esas zonas.

En San Carlos, el local de la Sección Industrial de la Escuela Unificada quedó completamente averiado. Afortunadamente, el nuevo local construido por el Ministerio de Obras Públicas está terminado y será utilizado en breve. En los departamentos de Itata, Bulnes y Yungay, las actividades escolares comienzan a normalizarse.

En el Departamento de Chillán cinco locales están inhabilitados, y los demás deben ser sometidos a revisión técnica para apreciar su grado de seguridad y sus correspondientes reparaciones. En el radio urbano de la ciudad de Chillán, 17 locales que no sufrieron desperfectos de consideración, están ocupados por damnificados. Sólo ha reiniciado sus actividades la Escuela México.

En Talcahuano 3 locales fueron destruidos, entre ellos el de la escuela de Isla Mocha, cuya reconstrucción ha empezado a hacerse por la Armada Nacional.

Diecinueve escuelas de Concepción y 4 de Talcahuano, están ocupadas por familias damnificadas. En estas 2 ciudades, 92 profesores perdieron sus habitaciones, y 30 de Concepción, ocupan con sus familias locales escolares. En Talcahuano, según informaciones proporcionadas por el Inspector Escolar, dos escuelas instaladas en locales de la Sociedad Constructora, entraron en actividad mañana.

En el pueblo de Florida, un local está ocupado por familias damnificadas. La otra escuela reanudó sus clases el miércoles último, por disposición del Director General. La escuela particular no ha interrumpido sus labores.

El Jefe Zonal del Servicio Nacional de Salud de Concepción, por razones sanitarias preventivas, dispuso la suspensión de clases en las escuelas fiscales y particulares de la provincia hasta el 1.º de julio próximo.

El profesorado de las provincias de Ríbio y Concepción ha cooperado con las autoridades en la atención por turnos de los damnificados que ocupan los locales escolares, empadronamiento de viviendas y familias, reparto de desayunos que proporciona la Junta de Auxilio Escolar a los niños albergados en escuelas, y formación de equipos cooperadores en la reconstrucción de viviendas de emergencia.

DE TODOS LOS SECTORES SIGUE LLEGANDO AYUDA PARA EL SUR

Valioso ha sido el aporte de los municipios. — Instituciones diversas continúan realizando colectas en favor de los damnificados.

...EL CIRCULO DE SUBOFICIALES EN del Interior. Asimismo acordó aportar un RETIRO "LUIS A. SOTO" acordó en sesión día de pensión del personal en retiro y montones de pesos que será remitida al Ministerio.

LA COMUNA de La Granja ha formado un Comité Pro Damnificados de la zona sur, el que ha recolectado hasta la fecha la suma de \$ 2.300.000 y más de diez toneladas en especies, que fueron ya entregadas a las autoridades gubernamentales. Es de destacar este aporte, ya que el 90 por ciento de la comuna está integrado por poblaciones obreras de escasos medios económicos.

EL COLEGIO de Asistentes Sociales sigue en su labor en la zona devastada por los sismos. Desde el primer momento ha estado colaborando en el estrecho contacto con el Gobierno y las autoridades provinciales. Entre las medidas planteadas y acogidas, tiene especial importancia la confección de la Cédula del Damnificado, igualmente se estudia ahora la confección de Ficha Central de Damnificados.

PUENTE AEREO CONTINUO AYER SU TAREA DE AUXILIO A DAMNIFICADOS

Trece días de intensa labor cumplió ayer el puente aéreo, al servicio de los damnificados de la zona sur, y que completó un total de 1.000.641 libras de carga. Los pasajeros —evacuados o enfermos por este mismo puente— suman varios cientos.

AVIONES DEL EXTRANJERO. — Dos aviones canadienses y un Globemaster norteamericano —trajeron ayudas al país— se sumaron ayer al puente que une Santiago con la zona devastada. El avión de USA llevó hasta Puerto Montt los implementos para los hospitales de campaña instalados en dicho puerto y en la ciudad de Valdivia.

EL PUENTE EN EL SUR. — El trabajo más intenso se ha radicado —ahora— en las zonas mismas afectadas por los terremotos. En Temuco y en Puerto Montt está operando la totalidad de los helicópteros. Son estos aparatos los encargados de evacuar a los grupos de personas, enfermas y heridas aisladas en los sectores cordilleros. Los aparatos con base en Maquehue (Temuco) recorren las provincias de Cautín y Valdivia, y los de Tepual, en Puerto Montt, abarcan las provincias de Osorno, Llanquihue y Chiloé.

SIN NOTICIAS DEL AVION RUJO. — En el Comando de Operaciones de la FACH, grupo 10, no hay noticias sobre la llegada del avión soviético, que se ha anunciado trae ayuda para los damnificados.

QUIERE USTED SABER COMO SE VIVE REALMENTE EN LA UNION SOVIETICA!

LEA

"UN CUARTO EN MOSCU"

por Sally Belfrage

(DE GRAN ACTUALIDAD!)

Por fin un libro que no está destinado a alabar o a censurar al comunismo, ni menos a analizar éste desde un punto de vista doctrinario, internacional o político. Es solamente un libro objetivo, escrito con entera imparcialidad por una muchacha que trabajó en Moscú y que vio de cerca cómo es la vida diaria de los rusos. No se pronuncia ni en pro ni en contra de estos. Trata de ganar su confianza y lo consigue. Por otra parte, describe en forma amena las calles, los tiendas, los teatros, los autobuses y otros aspectos curiosísimos de Moscú. Todos los que viven en el inquieto mundo de hoy leerán con interés esta obra de gran actualidad, traducida ya a varios idiomas.

Precio: E\$ 2,30 (\$ 2.300)

UNA NOVELA QUE ACABA DE APARECER!

DE OTRA ARCILLA

por Gloria Montalvo

La revelación de una joven escritora chilena Jacobo Danke enjuicia esta novela en los siguientes términos: "En esta época en que el auge de la literatura femenina se ha visto estimulado por una Françoise Sagan, surge también Gloria Montalvo como una escritora hecha y derecha. Sabe escribir, y lo que es más extraordinario, sabe relatar. Su novela es de las que se cogen y no se sueltan sino al leer la última página. Todo lo que nos dice es vivido, porque ella lo sintió, lo padeció, lo gozó. A través de sus líneas sencillas y profundas, es la vida la que mana en su eterno acontecer".

Precio: E\$ 2,00 (\$ 2.000)

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Avda. Santa María 976 - Fono 391191 - Casilla 94-D - Santiago

EL IMAN ATRAERÁ AL ACERO



Así SELECCIONES ESCOLARES CHILENAS, maravillosa revista, atraerá el interés de sus niños. Novedosos y atractivos láminas a todo color con lecturas amenas e instructivas, harán como invencible imán para la curiosidad de sus hijos. SELECCIONES ESCOLARES CHILENAS se convertirá en la revista amiga que ayudará a estudiar y aprender con animación.

SELECCIONES ESCOLARES CHILENAS

Aparece cada 15 días.

Pídala desde mañana en todos los quioscos del país.

EJEMPLAR

E\$ 0,20

El producto de la venta del primer número de SELECCIONES ESCOLARES CHILENAS será aplicado a la ayuda de los damnificados de la zona sur del país.

Más RENTA... Con TEJEDORAS

MUNDIALMENTE FAMOSAS POR SU ALTA PRECISION MECANICA

SUPER-STRICK

TEJEDORAS ELECTRICAS...

STRICK



280 ESCUDOS

2 CAMAS DE ACERO
ALTO RENDIMIENTO
GARANTIA DE 2 AÑOS
TEJE AUTOMATICAMENTE
ELASTICO Y CUALQUIER PUNTO
LUMINACION Y CONTADOR DE PASADAS MODERNO

FACILIDADES.
ENTREGA INMEDIATA.



700 ESCUDOS

TEJE MAS DE 100 PUNTOS
DIFERENTES EN HILO.
ALGODON, LANA, PERLON
AVANZADO DISEÑO
PARA BAJAR COSTOS
Y ACCELERAR PRODUCCION.

VENTAS POR INTERMEDIO DE BANCOS



135 ESCUDOS

LIVIANA, SENCILLA
SIN PERNES NI PESAS.
TEJE LANA MECHA (CORDON)
HASTA LANA PARTIDA.
ALGODON, HILO U ORLON.
TENSOR, CUENTA CORRIDAS Y
EQUIPO DE ILUMINACION

DESPACHOS A PROVINCIAS

GALLARDO GRANELLO Hnos Ltda.
ESTADO 359 OFICINA 7

...y no olvide... *Casa Samur*
PUENTE 540 LOCAL 1044 interior

INFORMACIONES DE VALPARAISO

Dos mil hogares porteños se han inscrito para recibir niños

VALPARAISO. — Hasta el momento en Valparaíso se han inscrito más de dos mil hogares para recibir niños del sur, sean éstos por un período corto o para adoptarlos definitivamente.

La recepción de niños del sur en Valparaíso, se hace a través de un Comité de Recepción y ayuda, que ha centralizado la Municipalidad que preside el señor Guillermo Winter. (El correspondiente).

Barcos del extranjero dejan carga para el Sur en puerto de Valparaíso

VALPARAISO. — Enorme es el movimiento de carga en Valparaíso, debido a los sismos en el extremo sur.

Este movimiento no sólo se ha producido por los embarques de ayuda, sino por la descarga de la mercadería que traen los barcos desde el extranjero para la zona amazónica y que están dejando a Val-

TEMUCO:

Industrial muere aplastado al rescatar máquina

El conocido industrial y "yachtman", Otto Stolzembach, murió ayer en la mañana en Temuco, trágicamente, al ser aplastado por una máquina, mientras trataba de rescatar un equipo mecánico de su cuartier, que se encontraba bajo los escombros.

Stolzembach había sufrido el domingo 22 de mayo el derrumbe del edificio que ocupaba su industria, cuando se produjo el terremoto de las 15 horas, y era uno de los primeros industriales, que una vez vuelta la calma a la zona, tomó en sus manos la inmediata reconstrucción de un edificio para continuar con sus actividades.

Sus funerales se efectuarán al mediodía de hoy, en esta ciudad. — (FERNANDO ALVEAR, correspondiente).

SAN MIGUEL:

31 aniversario del Liceo Diego Portales

El Liceo Diego Portales, establecimiento que sirve a las comunas de San Miguel y La Cisterna, cumple mañana 31 años de vida. La Rectoría y cuerpo de profesores del plantel, que en estos últimos días secundados por los alumnos han reunido importantes auxilios para los damnificados del sur, resolvieron suspender los festejos tradicionales en adhesión al duelo que enluta a centenares de hogares chilenos a consecuencia de los sismos.

Mañana, que se conmemora la fundación del colegio en el aniversario de la muerte de don Diego Portales, el ilustre estadista que dio estructura institucional al país, una delegación de alumnos colocará un pergamino en el Monumento al Palacio de la Moneda.

Por su parte, una delegación de alumnos visitará mañana, a las 11 horas, la Maternidad del Hospital Barros Luco, para hacer entrega de un ajuar completo a la criatura que ha nacido esta noche a las 6 horas.

Todos los obsequios de ropa y víveres que hacían los alumnos para esta fecha en otras oportunidades, se han destinado este año a los damnificados de la zona de Chilló, los que han sido entregados a la Cruz Roja de San Miguel, junto con una erogación en efectivo hecha por profesores y alumnos, que asciende a la suma de 50 escudos.

MARIA ELENA:

La "Anglo-Lautaro" colabora con las tareas educacionales

Amplia y efectiva colaboración está prestando a las actividades educacionales, de esta Oficina salitrera, la Compañía "Anglo-Lautaro", de acuerdo con una declaración formulada a LA NACION por la Dirección y Profesorado de la Escuela N.º 12 (Coya Sur).

Además de su contribución con elementos para la enseñanza, como mobiliario y útiles, la compañía sostiene un cuerpo de profesores particulares que ayudan al desarrollo de estas actividades y de la formación cultural en general mediante charlas, conferencias, exposiciones, veladas y centros de cultura.

La Anglo-Lautaro está sub-

LOS ANGELES:

En Quileco inauguraron nuevo templo parroquial

Se venera una imagen que perteneció a O'Higgins

La inauguración de un nuevo edificio para el templo parroquial de Quileco, revela como esta localidad ha recuperado su ritmo normal. Miles de fieles venidos de toda la zona asistieron a la ceremonia.

PAPEL OFICIO

Para máquinas de escribir.

25 kilos original \$ 3.700 el mil
13 kilos copia " " " " " "
oficio " " " " " "
25 kilos carta " " " " " "
original " " " " " "
13 kilos carta " " " " " "
copio " " " " " "
Block carta lineado (25 kilos),
80 hojas, \$ 250 c/u, m/m. 30.
Block carta lineado (25 kilos),
40 hojas, \$ 160 c/u, m/m. 40.
Papel celofán importado, de color, \$ 160 el pliego, gr. m/m. 25 h.

JAIME DE LUIS
Clasificador 105 — Correo Central — Santiago

MANUFACTURERA DE METALES S. A. MADEMSA

CONTRATACION DE OPERARIOS

Habiendo caducado los contratos de todos los operarios de esta Empresa, por abandono ilegal de labores desde el día 5 de mayo pasado, se ha resuelto contratar nuevo personal, para lo cual se llama a inscripciones a partir del lunes 6 del presente, de 8 a 12 y de 14 a 17 horas, en nuestras oficinas de calle Ureta Cox 952.

Se necesitan: matriceros, mecánicos de banco, en chapadores, prensistas, horneros, arenadores, pintores al óleo, especializados en refrigeración, pulidores, niqueladores, fundidores de bronce y hierro, limadores, torneros mecánicos, torneros revolver, especializados en fabricación de muebles metálicos, enlozadores para chapa y hierro fundido, y mozos.

Se hace presente que se aceptarán las inscripciones de los ex operarios cuyas plazas no hayan sido ocupadas.

El Directorio de Manufacturera de Metales S. A. MADEMSA

HUELGA ILEGAL EN MADEMSA

El Directorio de Manufacturera de Metales S. A. MADEMSA, cumple con el deber de poner en conocimiento de la opinión pública, lo siguiente:

Con fecha 5 de mayo pasado, o sea, hace un mes, el personal de obreros de la Compañía se declaró en huelga ilegal, interrumpiendo, sin razón valdiera, conversaciones que existían entre las partes para solucionar un pliego de peticiones presentado el 11 de enero último pasado.

En la misma fecha anterior, como es público y notorio, se declararon numerosas huelgas ilegales de solidaridad, las cuales en su mayor parte han sido ya solucionadas.

La Gerencia de nuestra Compañía, siguiendo su tradicional política de entendimiento directo, ha agotado los medios para llegar a un acuerdo, a pesar del carácter ilegal del movimiento, entendimiento que se ha logrado en todo, a excepción de un punto que de ser aceptado por la Empresa atenta contra su propia estabilidad, como es el cambio de sistema de la indemnización por años de servicios, que hace tiempo ya tiene el personal y que es superior a lo que otorgan las leyes vigentes. En estas circunstancias, el personal no ha querido reintegrarse a sus labores y se ha cumplido un mes de paralización, con el consiguiente perjuicio para el país, para la Empresa y para los operarios.

Reunido el Directorio de MADEMSA, extraordinariamente, para tratar de tan grave situación y teniendo en cuenta que los obreros de MADEMSA están bien remunerados

con el reajuste ofrecido, la reducción de las escalas de salarios acordadas y el sistema de tratos, primas y premios que la Empresa tiene establecidos, acordó lo siguiente, en consideración a:

Primero. — Que el personal de obreros de la Compañía se encuentra en huelga ilegal por largo tiempo, con grave perjuicio para los intereses del país, de la Empresa y de los propios obreros y sus familias;

Segundo. — Que las exigencias formuladas por el personal de obreros, relacionadas con la indemnización por años de servicios, no pueden ser aceptadas, por comprometer gravemente la estabilidad financiera presente y futura de la Empresa, y

Tercero. — Que la reciente catástrofe que azotó a las provincias de la Zona Sur del país, no permite que MADEMSA ni ninguna otra industria permanezca inactiva, pues es un deber colaborar a la solución de los graves problemas que deberá afrontar el país a consecuencias de la devastación producida;

Acuerda: Reanudar las actividades de la Empresa, contratando a nuevo personal en reemplazo del que abandonó el trabajo, por haber caducado legalmente todos los contratos del personal de obreros.

En consecuencia, a partir del próximo lunes 6 del presente, se abrirán las inscripciones para contratar nuevo personal de obreros, sin excluir aquellos ex operarios cuyas plazas no hayan sido ocupadas por las nuevas contrataciones.

El Directorio de Manufacturera de Metales S. A. MADEMSA

REPUESTOS DE MOTOR

METALES Y ANILLOS MC-QUAY NORRIS.

Empaquetaduras, pistones, importados USA

BELCO LTDA.
ALAMEDA 2226.
FONOS: 94135-97249

TAMBORES DE FRENO

Ford 46 al 58, Dodge: 57 delanteros

SIERRA

S. Francisco 2947

(Entre Carnot y Gambetta)

REPUESTOS DE GOMA

Importados para automóviles y camiones. Amplio surtido en soportes de motor para toda marca y todo el repuesto de goma que Ud. necesite.

OFRECE:

RIGOBERTO LEPE
Alameda 2265 — Fono 60260
MAYOR — MENOR

¿QUIERE AUMENTAR SUS INGRESOS?

Con inteligencia y esfuerzo puede lograrlo fácilmente, les ofrecemos la mejor oportunidad de su vida. Sólo pedimos cultura general y gran deseo de triunfar en la vida. PRESENTARSE SIN PERDIDA DE TIEMPO, EN HUERFANOS 840, 2.º PISO, DE 18 A 19 HORAS.

CONCEPCION:

TABERNEO "VIVO" TRATO DE PASAR POR DAMNIFICADO

Su negocio "Mala muerte" salió indemne de los sismos, pero le hundió el techo con una piqueta

Un "achispado" tabernero, dueño de fuente de soda, protagonizó un caso cómico en Talcahuano, en una actitud que contribuyó a chistar el tenso ambiente de la zona.

El propietario de la fuente "Mala Muerte", el conchero, con una piqueta al suelo el techo de su negocio y derribó la pared. Después se presentó como un cabibajo y derribó a las autoridades... pero como llegó intemperante, los cepos se le enredaron y el mismo se delató.

Al constituirse la autoridad en el bolche, encontró la cota y la barreta que habían "damnificado" al local. La respuesta del propietario fue: "Es que ésta es la única forma de ampliar el capital de uno..." (Corresponsal).



Señora Olivia Rodríguez de Fuentealba, ex-Directora y actual profesora del Liceo Diego Portales, a cuya labor personal, y a la colaboración de profesores y apoderados, se debe el magnífico pie en que se encuentra este plantel de enseñanza secundaria.

GAÑE MAS AVISANDO EN "LA NACION"

Universidad de Chile ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

INSTITUTO DE FISIOLÓGIA

1 Ayudante 2.º, Gr. 5.º, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 21 de junio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

CAJA DE CREDITO POPULAR

GRAN REMATE DE MAQUINARIAS PARA CAMINOS

REPUESTOS, NEUMATICOS Y FIERROS

EL MARTES 7 DE JUNIO DE 1960, A LAS 10 HORAS

EN EL CAMINO A MELIPILLA N.º 9229, KILOMETRO 13, MAIPU

POR ORDEN DE LA DIRECCION DE VALIDAD DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

H A Y:

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Niveladora de arrastre con rastrillo y escarificador marca "Master York Workman". | 4 Rastras de 9 y 14 discos. |
| 1 Tractor marca "Case", con rueda. | 1 Betonera "Sakerwood". |
| 1 Motoexplanadora "Huber". | 1 Rodillo a vapor tipo 8L. |
| 1 Rodillo a petróleo. | 1 Tractor marca "Mac-Cormick". |
| 1 Rodillo a parafina "Kemna". | 1 Tractor "International". |
| 1 Rodillo a vapor tipo 8L, "Fundición Libertad". | 1 Rodillo a vapor, sin marca. |
| | 1 Rodillo a petróleo, sin marca. |
| | 1 Rodillo a petróleo "Pioneer". |
| | 1 Motoniveladora "Austin Western". |

Gran cantidad de neumáticos diferentes medidas, 30 fraguas portátiles con cantidad de repuestos diferentes, piezas de pala mecánica, tolvas para carrocería de camión, radiadores diferentes tipos, palas mecánicas de arrastre, niveladoras de arrastre, blocks de motores, tambores de hierro, tolvas para carros, motoniveladoras. Gran cantidad de fierro dulce, fierro fundido, acero, secciones de oruga, ejes con ruedas, depósitos de betonera, cilindros, tubos, capachos y chasis para betoneras, pala de grúa, estanque de fierro.

EXHIBICION: Mañana lunes 6 de junio de 1960, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

PAGO AL CONTADO ENTREGA DENTRO DE 48 HORAS

NOTA. — El comprador deberá pagar los impuestos legales correspondientes, más la comisión del 10% sobre el monto de la subasta que fija el D. F. L. N.º 263.

EL DIRECTOR

MUEBLES DE OCASION

Living Normando, tres piezas \$ 80.000.—
Living Chippendale, tres piezas \$ 85.000.—
Comedor Normando, 8 piezas, \$ 108.000.—
Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas \$ 215.000.—
Comedor Chippendale, 10 piezas \$ 220.000.—
557 — NATANIEL — 657
NO TENEMOS SUCURSAI

A LAS PERSONAS

Se avisa a las personas estéticas que se encuentra a disposición del público en las farmacias de todo el país un medicamento totalmente vegetal para combatir la estitiquia. Duplexina en tabletas de suave acción laxante que produce efecto sin ocasionar molestias ni dolores. Se usa la Duplexina tomando una o dos tabletas después de cada una de las principales comidas o por la noche antes de acostarse. Se hace notar que se trata de un producto de precio económico.

Se necesitan camiones

Se solicitan camiones de 5 ó 6 toneladas para transporte de carga surtida, entre las estaciones de Antilhue a Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

Se preferirá a Empresas que tengan sobre cinco camiones.

Tratar con Jefe Departamento de Transporte, 3.º piso Estación Mapocho.

FERROCARRILES DEL ESTADO

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Arriendo de locales comerciales

Están disponibles, para su arrendamiento, los siguientes locales comerciales de propiedad de esta Institución:

San Pablo N.º 1135, locales D y E, con subterráneo; local G, con altillo;

Avda. Matía N.º 1153, local N.º 2, con subterráneo, y

Tarapaca N.º 790, local N.º 3.

LLAVES: en el respectivo edificio (Administrador).

TRATAR: Administración General de Propiedades Urbanas, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1371, 8.º piso.

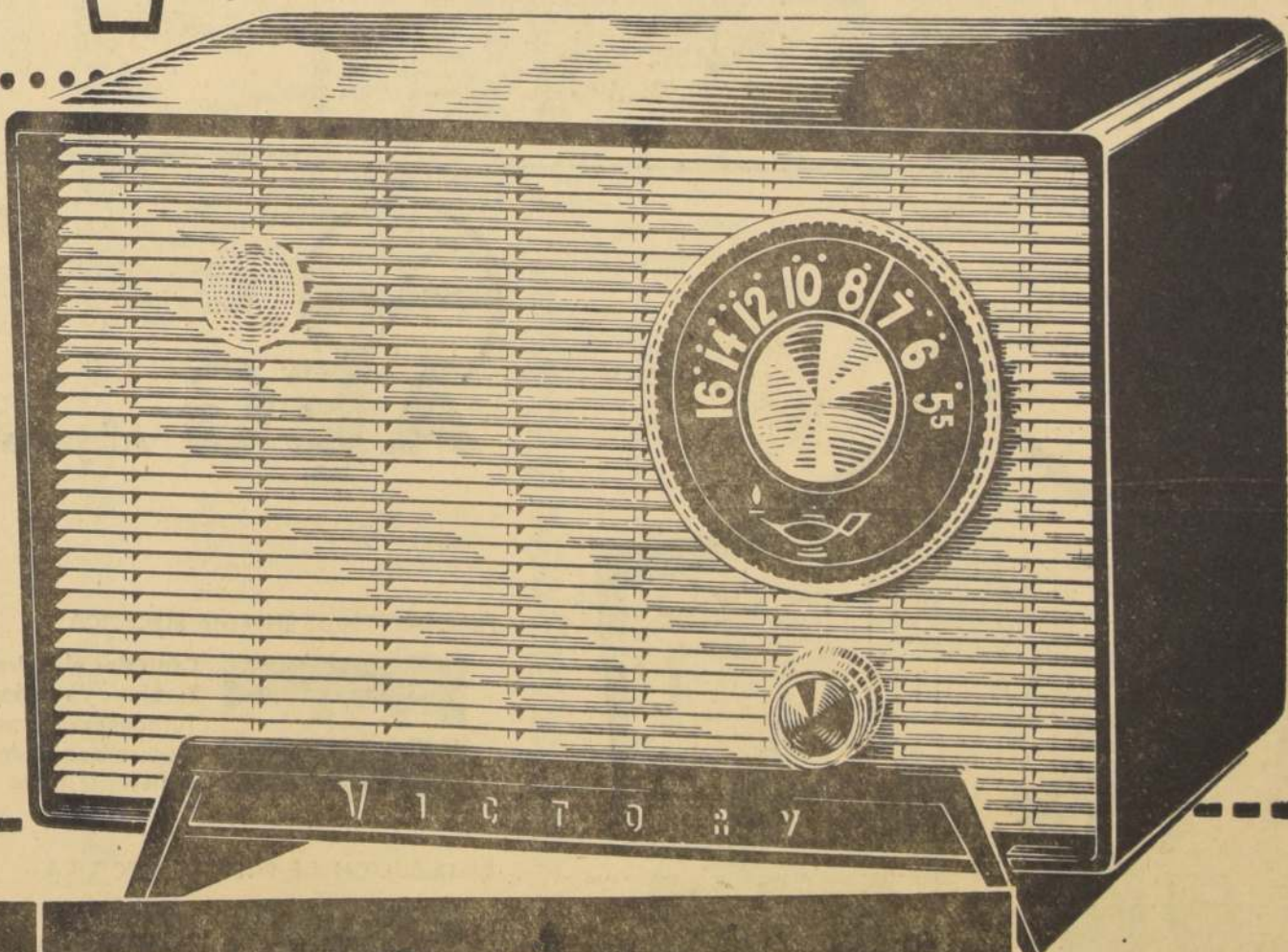
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EQ53

[\$ 53.000]

vale un **VICTORY** M. R.

El radio más
barato de Chile.
Pague menos
y oiga mejor



CON LAS
TRADICIONALES
GARANTIAS DE



RCA VICTOR

M. R.

UN PRODUCTO DE
CORPORACION DE
RADIO DE CHILE

LA MARCA DE MAYOR CONFIANZA EN ELECTRONICA

STORANDT PUBLICIDAD

DURANTE SU VIAJE POR SUDAMERICA:

Estados Unidos acusa a Dorticós de realizar campaña de calumnias

WASHINGTON, 4 (UPI).— Estados Unidos acusó hoy, francamente, al Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, de realizar "una campaña de calumnias" contra este país durante su gira por Sudamérica.

La acusación fue formulada en una nota entregada en La Habana por el Embajador norteamericano, Philip Bonsal, a la Cancillería cubana.

La nota enumera nueve casos específicos, en los que, en opinión del Gobierno de los Estados Unidos, el Gobierno cubano tergiversó deliberadamente las relaciones cubano-norteamericanas.

El Departamento de Estado manifestó que al dar a conocer el texto de la nota, deseaba "dejar las cosas en claro". La nota, además, acusa de plano al Presidente Dorticós de haber mentado cuando dijo recientemente en Uruguay que los bienes de los ciudadanos norteamericanos en Cuba no habían sido confiscados, sino pagados. "Por lo que sabemos", dice, "ni un solo propietario norteamericano ha sido indemnizado por las tierras que le han sido quitadas".

LA HABANA, 4 (UPI).— El Gobierno Revolucionario de Fidel Castro rechazó las afirmaciones de la nota entregada hoy por el Gobierno norteamericano. Procediendo con notable celeridad, el Ministerio de Relaciones Exteriores dijo esta noche que "el Gobierno de Cuba rechaza categóricamente las afirmaciones que aparecen en la declaración de prensa dada a la publicidad en el día de hoy en Washington". Añade que "a su debido tiempo contestará cada uno de los puntos contenidos en ella".

TEXTO DE LA NOTA

WASHINGTON, 4 (UPI).— La nota de los Estados Unidos entregada hoy al Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba dice textualmente:

En vista de la campaña calumniosa dirigida contra los Estados Unidos por representantes del Gobierno de Cuba, incluso el Primer Ministro y el Presidente, durante la presente visita de este último a ciertos países de la América Latina, los Estados Unidos desean poner las cosas en su punto con respecto a sus relaciones con el pueblo de Cuba, y poner en claro para todo el mundo la naturaleza de la relación que ha recibido por parte del Gobierno de Cuba.

1. El Presidente Dorticós, cuando estuvo recientemente en Montevideo, expresó el deseo de poner fin a las campañas de "mentiras y engaños", y, sin embargo, al mismo tiempo anunció que las propiedades de ciudadanos de los Estados Unidos en Cuba no habían sido "confiscadas", sino que en realidad habían sido "expropiadas" y sus dueños indemnizados por tales propiedades. De hecho, no obstante, según nuestras noticias, ni un solo propietario norteamericano ha sido indemnizado por las tierras que les han quitado.

2. Los Estados Unidos tienen un largo historial de cooperación con países que pretenden desarrollar sanas normas de reforma agraria, y en varias comunicaciones oficiales al Gobierno de Cuba, desde hace un año, han expresado su simpatía por las aspiraciones legítimas de la revolución cubana.

El 26 de enero de 1960 el Presidente de los Estados Unidos hizo una referencia especial a este punto, en sus declaraciones sobre las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba. El Gobierno de los Estados Unidos, sin embargo, no puede dejar pasar sin protestar en la forma más enérgica contra el absoluto desprecio del derecho internacional y la ley cubana con que han sido tratados los propietarios norteamericanos en Cuba, desde la promulgación de la ley de Reforma Agraria, del tres de junio de 1959. Se ha confiscado, expropiado o intervenido propiedad, frecuentemente sin recibir, y los propietarios muchos de los cuales han hecho substanciales

aportaciones al desarrollo nacional de Cuba, han sido expulsados físicamente de sus tierras.

Tanto bienes de propiedad individual como grandes corporaciones, con millares de pequeños accionistas, tanto cubanos como norteamericanos, han sido objeto de intervención y control arbitrarios por el Gobierno de Cuba, lo cual ha dado por resultado una tremenda pérdida de valores de capital y la destrucción de vitales posiciones de crédito.

3. Los pagos adeudados a los exportadores norteamericanos por mercancías embargadas a Cuba, de buena fe y desde hace un año se han acumulado hasta un total superior a 100 millones de dólares, aunque en el mismo período el Gobierno de Cuba ha encontrado dólares para comprar armamentos por valor de decenas de miles de dólares y aumentar sus reservas totales en dólares.

4. El 11 de abril de 1960, este Gobierno preguntó al Gobierno de Cuba si las opiniones expresadas por el doctor Ernesto Guevara, Presidente del Banco Nacional de Cuba, el dos de marzo de 1960, con respecto a las relaciones económicas norteamericanas-cubanas representaban la posición oficial de ese gobierno. Entre otras cosas, el doctor Guevara había asegurado que "los representantes de las Compañías Américas" (norteamericanas) están tratando de demostrar que vendiendo a otro país (la Unión Soviética) nos estamos esclavizando, y no se han detenido nunca a analizar la magnitud de esclavitud que los tres millones de toneladas de azúcar que habitualmente vendemos a precios presuntamente preferentes al gigante del Norte han significado y significarán para el pueblo de Cuba". Hasta la fecha no se ha recibido respuesta del gobierno cubano.

5. El Primer Ministro de Cuba achacó recientemente al Gobierno de los Estados Unidos de tener deseo de causar daño a Cuba con su decisión de terminar en forma ordenada el programa de los Estados Unidos que ha venido proporcionando asistencia técnica a Cuba.

Dorticós llegó ayer a Lima

LIMA, 4 (UPI).— El Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, llegó ayer a Lima, Perú, donde fue recibido por el Primer Ministro de Cuba de marco estrictamente protocolar en el aeropuerto militar Las Palmas, situado a 16 kilómetros al suroeste de Lima.

Dieron la bienvenida a los visitantes el Presidente de Perú, Manuel Prado, y la Primera Dama de la República, al igual que los presidentes de la Corte Suprema de Justicia, el Senado y la Cámara de Diputados, los Ministros de Educación y Aeronáutica y algunos miembros del Cuerpo Diplomático y parlamentario.

En las afueras del aeropuerto Dorticós, fue aplaudido y vitoreado por un pequeño grupo de estudiantes, mientras se dirigía con el Primer Mandatario peruano a su alojamiento en el Country Club.

durante más de ocho años. Con sentimiento, debe hacerse constar que este absurdo cargo no se puede descartar como una observación imprudente o imprudente que no tiene lugar en la realidad de la presente política de Cuba hacia los Estados Unidos.

Durante muchos meses el Gobierno de los Estados Unidos ha seguido el desarrollo por el Gobierno de Cuba de una campaña premeditada para tergiversar y denigrar las especiales relaciones económicas entre nuestros dos países, las cuales han resultado de provecho mutuo para ambos pueblos durante más de 80 años.

6. El Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos rechazan rotundamente el tema frecuentemente repetido por varios altos funcionarios del Gobierno de Cuba de que la economía de Cuba ha resultado en deprimido de la economía y el bienestar de Cuba. Por el contrario, creemos que ciertos funcionarios cubanos, lejos de cooperar con los Estados Unidos para prevenirlo, han conspirado y consentido la violación de las leyes y regulaciones de los Estados Unidos destinados a proteger a Cuba contra tales incursiones.

7. Con respecto a los vuelos no autorizados sobre territorio de Cuba, hay pruebas de que ciertos funcionarios cubanos, lejos de cooperar con los Estados Unidos para prevenirlos, han conspirado y consentido la violación de las leyes y regulaciones de los Estados Unidos destinados a proteger a Cuba contra tales incursiones.

8. El Gobierno de los Estados Unidos dijo al Gobierno cubano el siete de marzo de 1960, que rechazaba y protestaba vigorosamente contra la infundada e irresponsable insinuación exteriorizada por el Primer Ministro de responsabilidad de los Estados Unidos por la infortunada explosión del buque "La Coubre" en el puerto de La Habana el 4 de marzo de 1960. A pesar de esto, y en ausencia de toda prueba que respaldara este cargo, el Gobierno cubano distribuyó recientemente un folleto achacando al Gobierno de los Estados Unidos la responsabilidad de esta explosión, acto que este Gobierno considera ofensivo.

9. El 14 de mayo, después de haber alardeado el Primer Ministro cubano de que un buque de patrulla cubano había disparado sobre un submarino de los Estados Unidos y lo había perseguido treinta millas, los Estados Unidos solicitaron del Gobierno cubano una explicación de este acto que no provocó a un buque de los Estados Unidos en alta mar. Al mismo tiempo, nuestro Gobierno rechazó enérgicamente la falsa acusación del Primer Ministro de Cuba de que el submarino estaba en aguas territoriales cubanas. Ninguna respuesta a esta representación se ha recibido del Gobierno de Cuba.

Estas son algunas ilustraciones de la injustificada campaña contra los Estados Unidos con que el presente régimen cubano pretende sembrar la desconfianza y la animosidad, a pesar de sus protestas de que persigue la amistad y la comprensión. Una intensa campaña oficial de calumnia como esta no promueve el ambiente de cooperación económica y pacífico desenvolvimiento que el pueblo de los Estados Unidos, como los de todo este hemisferio, ciertamente merece.



ROCHESTER, Indiana.— Cecilia Ugarte (a la izquierda), procedente (nacida en) Santiago de Chile, es una de las sensaciones del año académico en la Escuela Superior de Rochester. Esta estudiante de Pedagogía —de 24 años de edad— por graduarse en la Universidad de Indiana, enseña inglés y al mismo tiempo colabora en las clases de español en la Escuela de Rochester. La señorita Ugarte desea trabajar en Denver, pero después de graduarse en la Universidad de Indiana, Janet Piper y George Kron, ambos de la Escuela Superior de Rochester.— (Telefoto de UPI).

"Malos vientos" soplan para Dorticós en Caracas y México

CARACAS, junio 4. (UPI).— "El Mundo" informa hoy que el Gobierno de Venezuela comunicó al Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, "condiciones especiales para su visita a nuestro país", entre las cuales la más importante es que se condiciona su visita a Caracas.

"El Mundo" agrega que Dorticós, al parecer, rechazó las condiciones reguladoras de su visita, porque su nombre no aparece en la lista de visitantes que recibirá el Presidente Rómulo Betancourt el lunes y el martes.

La información no especifica si esto quiere decir que Dorticós ha cancelado su visita a Venezuela o si Betancourt no lo recibirá.

EN MEXICO

MEXICO, junio 4. (UPI).— Los periodistas mexicanos se preparan para tomarse un desquite la próxima semana, con ocasión de la visita del Presidente cubano, Osvaldo Dorticós, a esta capital, por las preguntas incisivas con que los periodistas cubanos bombardearon al Presidente mexicano, Adolfo López Mateos, durante su visita a Caracas en enero pasado.

Aunque el Gobierno ha dejado en claro que la cordialidad y la cortesía primarán en la actitud oficial hacia el visitante del Caribe, la prensa mexicana parece dispuesta a hacerle preguntas que Dorticós probablemente podrá responder sólo con dificultades.

Otro periodista fue expulsado desde La Habana

LA HABANA, 4 (UPI).— El Gobierno cubano expulsó hoy de este país al periodista neozelandés Edward Scott, sin dar razón alguna de tal medida extrema.

Scott fue primero retirado de la cárcel, donde había estado incomunicado tres días sin formularse cargo alguno. Luego se le permitió que recogiese unos pocos efectos personales y se lo llevó al aeropuerto, donde fue embarcado en el primer avión que salió para Miami.

Scott fue custodiado hasta que tomó el avión por guardias armados con fusiles-antiterroristas.

El primer secretario de la Embajada británica, Ian Sutherland, declaró que no se había dado explicación alguna de la severa medida oficial cubana.

Enérgica nota entregó Embajador Bonsal a la Cancillería cubana. Tres candidatos postulan hoy a la Presidencia de Bolivia

LA PAZ, 4 (UPI).— Los tres principales candidatos presidenciales expresaron optimismo en entrevistas que les hizo United Press International, con motivo de los comicios del domingo.

Los dos candidatos de la oposición hablaban de fraudes electorales y uno de ellos profetizó posibles hechos de sangre.

El candidato oficial, Víctor Paz Estenssoro, dijo que se repartían allí sus papeletas y los mestizos, que formaban el 85 por ciento de la población del país.

Walter Guevara Arce, que hace poco organizó el llamado MNR Auténtico con elementos moderados que dejaron al MNR, declaró: "Estamos luchando para triunfar".

Pero Guevara se quedó de que la milicia del Gobierno está cerrando los caminos que conducen al importante departamento de Cochabamba y registrando a los viajeros para impedir que los auténticos que hayan de votar los indios

ro, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), el partido de Gobierno, obtendrá, por lo menos, 700.000 votos de los que se depositarán el domingo.

Mario R. Gutiérrez, candidato de la Izquierda Socialista Boliviana, partido de la oposición revolucionaria, predijo que el Gobierno garantizará elecciones libres obtendrá 600.000 votos, por lo menos.

El MNR, que durante años antes de subir al poder en 1952 luchó por los derechos del indio, les dio ese día un favor una disposición que mitiga el voto unicameral que les superará diez y en el país, en que el por ciento de la población analfabeta.

Argentina continúa sin interrupción "Operación Maipú" de ayuda a Chile

MEXICO, 4 (UPI).— El Presidente Adolfo López Mateos, según anunció hoy el Canciller Manuel Tello, ha ordenado que México entregue el 10 por ciento de su contribución a la Organización de Estados Americanos (OEA) para ayudar a las víctimas de los terremotos de Chile.

Añadió Tello que esa ayuda será de 440.000 pesos (35.200 dólares).

También informó el Canciller que México construirá una escuela en reemplazo de las de las muchas escuelas destruidas o dañadas por terremotos en el sur de Chile.

Finalmente, Tello anunció que en breve zarpará de un puerto de la costa del Pacífico un barco cargado de elementos de ayuda para Chile.

AYUDA ARGENTINA. BUENOS AIRES, 4 (UPI).— Sin interrupción prosigue la

intensa movilización de recursos dispuesta por entidades oficiales y privadas para acudir en ayuda de las zonas chilenas devastadas por los recientes cataclismos.

Se informó que desde Bariloche, en el sur, continúa el puente aéreo tendido hasta Puerto Montt, y aunque en las últimas 24 horas las condiciones del tiempo resultaron desfavorables, se logró transportar un total de 24 toneladas de elementos de auxilio hasta el corazón de la zona afectada.

En esta capital, entre tanto, la Dirección del Consejo Nacional de Educación informó que lo recaudado en 196 escuelas primarias para ayudar a los damnificados de los mismos asciende a 516.925 pesos, estimándose que cuando concluya la colecta se habrá reunido un millón y medio de pesos. Además, en los mismos establecimientos educacionales se recogieron 28.865 bultos, que en su mayor parte contienen ropas de abrigo y mantas.

EN LOS ANGELES, 4 (UPI).— El Alcalde Norris Poulson designó ayer un Comité de Ciudadanos de Los Angeles para

fiscalizar la colecta para los sobrevivientes del desastre que asoló a Chile.

J. Earle Jardine, presidente de la oficina de la Cruz Roja en Los Angeles, fue designado presidente del Comité. El Sr. Jardine será vicepresidente.

NUEVO LLAMADO. NUEVA YORK, 4 (UPI).— "The New York Times" publicó un nuevo llamamiento para que el pueblo de Estados Unidos ayude a Chile.

Después de hacer un recuento de la destrucción y el sufrimiento que agobian a Chile, el "Times", en un editorial, su edición de hoy pide especialmente a los habitantes de Nueva York que envíen "nativos y contribuciones de dinero a la oficina local de la Cruz Roja, 315 Lexington Ave."

SOCORROS DEL BRASIL. RIO DE JANEIRO, 4 (UPI).— Esta semana partieron tres aviones militares brasileños que llevan doce toneladas de ropas, frazadas, mantas y leche en polvo para las víctimas de los terremotos de Chile. Con anterioridad había zarpado con igual propósito un barco llevando material de construcción, ropa y víveres.

AEG Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft

BERLIN Y FRANKFURT/M.-ALEMANIA

comunica a sus estimados clientes y al público en general que la razón social de su representación en Chile, hasta ahora SOMAEG Ltda., será en adelante

AEG Chilena Ltda.

Santiago



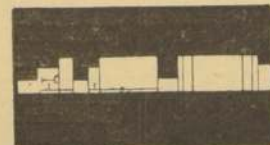
AEG
M.R.

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft

de Berlín y Frankfurt/Main-Alemania Occid.

suministro

PRODUCCION DE ENERGIA ELECTRICA



Centrales eléctricas
Turbinas de vapor
Turbogeneradores
Generadores hidro,
y dieseléctricos

DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA



Subestaciones
Transformadores
Aparatos de maniobra
Relais de protección

EQUIPOS ELECTRICOS PARA LA INDUSTRIA



Toda clase de motores,
interruptores, automáticos,
medidores, condensadores,
herramientas eléctricas.

MEDICION, REGULACION, TECNICA ELECTRONICA



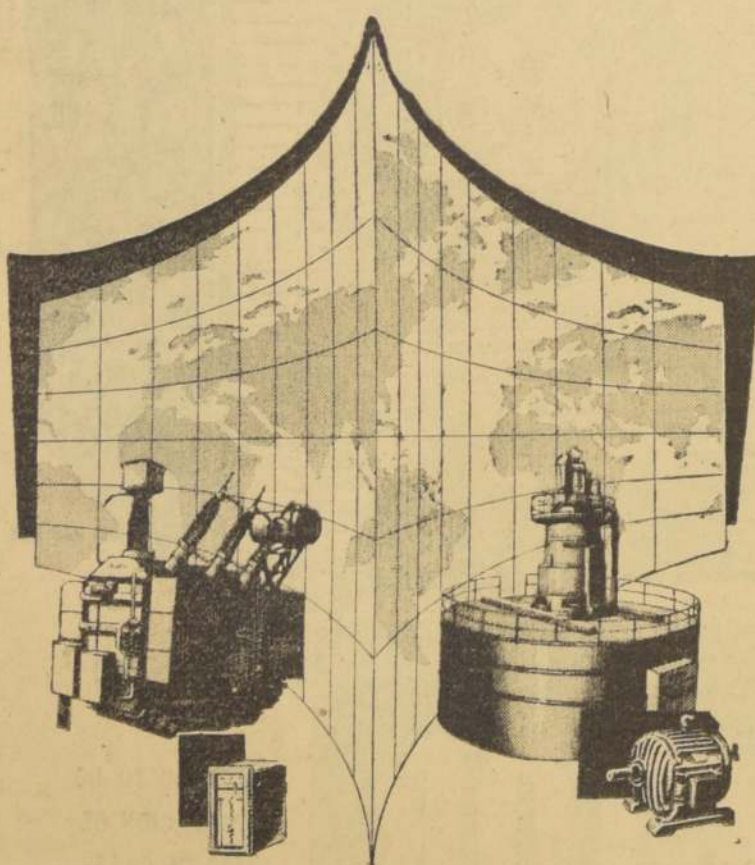
Instrumentos de medición
Aparatos de control
Equipos de regulación

Ofertas para importación y entrega desde existencia en el país.

AEG Chilena Ltda.

SANTIAGO - MATIAS COUSINO 150 - 2° PISO
TELEF. 380386 - CASILLA 13630

AEG significa Electricidad en todo el mundo.



Ecuador elige hoy Presidente a los miembros del Congreso

QUITO, 4 (UPI). — Unos 800.000 electores acuden mañana a las urnas para elegir al nuevo Presidente y miembros del Congreso. La campaña electoral, con cuatro candidatos, se desarrollará ordenadamente, a pesar de las amenazas de los extremistas de izquierda, de que irán a votar "con una escopeta en una mano y la paleta en la otra".

Los candidatos considerados favoritos en la contienda son los dos ex Presidentes: Galo Plaza, del Frente Democrático Nacional; y José María Velasco Ibarra, que representa al grupo llamado "velasquismo".

En la vida política, sustenta ideas de un tipo social-cristiano favorable a los trabajadores, y es elemento que representa una incógnita en los posibles resultados de los comicios.

Antonio Parra Velasco, brillante intelectual, rector de la Universidad de Guayaquil, ex Ministro y ex Embajador, sustenta una posición "latinoamericanista" encaminada en cierto sentido a un apartamiento económico y político de los Estados Unidos. Es el candidato de la extrema izquierda, y se considera que no tiene posibilidad alguna de éxito.

Los otros dos candidatos a la Presidencia son: Gonzalo Cordero Crespo, abogado, que representa al Partido Conservador, y el doctor Antonio Parra Velasco, presentado por una coalición izquierdista llamada Frente Democrático Anticonservador.

Cordero Crespo, Conservador militante, apoyado por su partido y por una parte de la burocracia y el clero, pero sin haberse destacado

electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el primer Gobierno que rigió al país con orden, después de los años de inestabilidad política y administrativa.

Si viera de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.



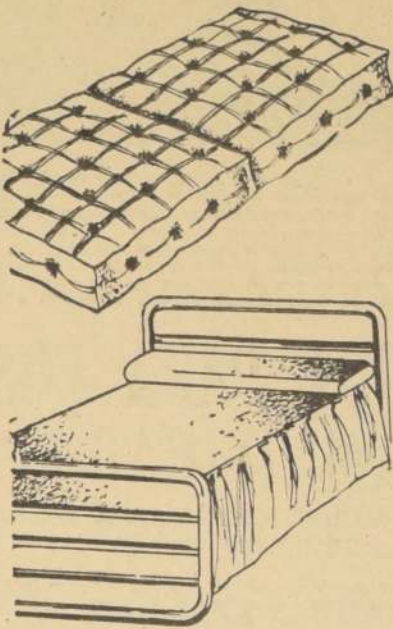
Días de la ECONOMIA

El más extraordinario

ACONTECIMIENTO COMERCIAL

EN CASA GARCIA

CATRES



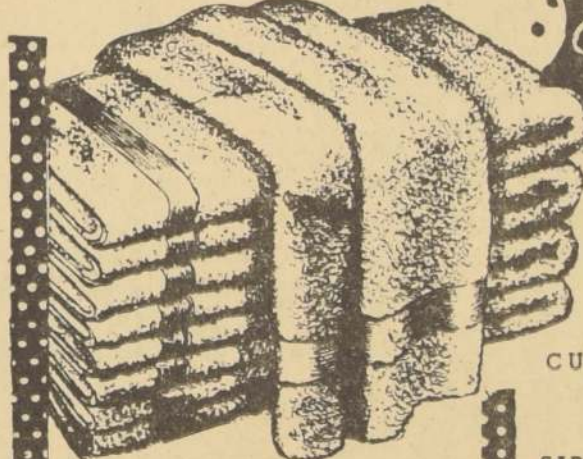
MARQUESA CROMA DA CIC	\$ 17.860
SOMMIERS TEJIDO INGLES	\$ 5.600
COLCHON CONFECIONADO EN COTI LISTADO YARUR	\$ 8.900
ALMOHADA DE LANILLA	\$ 1.900
TODO EN	\$ 34.260

MARQUESA CROMADA CON PLANCHA IMITANDO MADERA. MUY SOLIDA Y ELEGANTE. 1 1/2 PLAZA. \$ 22.700. 1 PLAZA. \$ 21.830

BLANCO

CUBRECAMAS EN CRETONA. CON AMPLIOS VUELOS A LOS LADOS. PINTADOS FIRMES AL LAVADO. PARA 1 1/2 PLAZA A \$ 5.290. Y PARA 1 PLAZA A \$ 4.190.

CUBRECAMAS CHENILLE TIPO AMERICANO. EN COLORES UNIDOS. HERMOSOS DIBUJOS AL CENTRO. 1 1/2 PLAZA A \$ 8.750 Y DE 1 PLAZA A \$ 7.900.



Carretilla HILO BLANCO 200 YARDAS \$55.-

ALUMINIO FANTUZZI

CUCHARON ALUMINIO FANTUZZI. OFERTA ESPECIAL

\$ 380.-
SARTENES, ALUMINIO GRUESO. 24 CENT. DIAMETRO. C.U. \$ 1.690 Y DE 22 CENT. C.U. \$ 1.390.-



CACEROLAS ALUMINIO, 22 CENT. REFORZADA. C.U. \$ 2.480.-

TETERAS PARA AGUA ALUMINIO ESPECIAL FANTUZZI. PARA 2 LITROS. C.U. \$ 2.980.-

JUEGO BATERIA COCINA EN REGIO ALUMINIO REFORZADO. COMPUESTA DE TRES CACEROLAS, UNA SARTEN, UNA TETERA PARA AGUA, DOS PAILAS PARA HUEVOS, UNA ESPUMADERA Y UN CUCHARON \$ 7.290.-



JUEGO PARA MESA, banda de colores, rosa, verde, celeste, dos filete oro, 12 platos bajos, 12 hondos, 12 entradas, 12 platos pan, 12 platos frutas, 12 tazas de té y 12 de café, el juego \$ 41.500.-

JUEGO DE CUCHILLERIA alpaca garantizada modelo Dixon, cuchillos hoja acero inoxidable completo para doce personas. 84 piezas, juego \$ 35.290.-

Para 6 personas, con 42 piezas, juego \$ 17.650.-

CUCHILLOS para papas acero inoxidable, inglés \$ 450.-

LAMPARITA PARA VELADOR, pantalla blindada, c.u. \$ 3.680.-

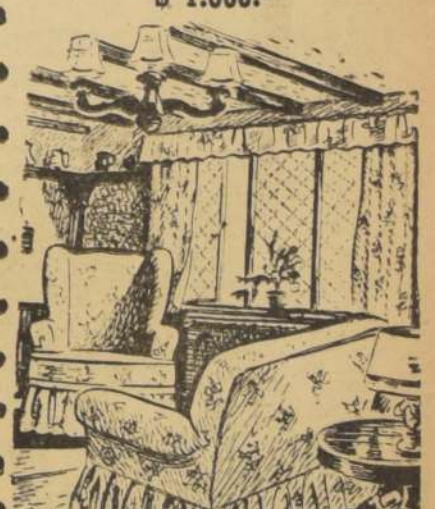
CUCHILLOS para pan hoja dentada acero inoxidable mango caña auténtica de la India, c.u. \$ 1.280.-

DEPARTAMENTO TAPICERIA

VELO SEDA, 1.40 M. DE ANCHO. LO MAS DECORATIVO PARA CORTINAS Y VISILLOS, DESDE \$ 1.290.-

PISOS BAJADAS DE CAMA DE 0.60 x 1.20 M. EN FELPILLA DE ALGODON, TODOS LOS COLORES, DESDE \$ 5.490.-

CRETONAS DE ALGODON DE 1.40 M. DE ANCHO, VARIAS DE DISEÑOS, PRECIOSOS PINTADOS, MAS INDICADO PARA FUNDAS DE MUEBLES Y CUBRECAMAS, DESDE \$ 1.580.-



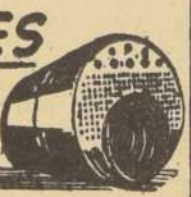
CALDERAS - NUEVAS

Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

AUTOCLAVES

ESTANQUES

CHIMENEAS



MAESTRANZA FERROGLOBO SANTA ROSA 2265 FONO: 52792



MATERIALES de CONSTRUCCION

ARENA RIPO: Sacos, camionadas, bolsas. Se entrega a domicilio.
CEMENTO: Polpaico, Melón, Super "Melón", Impermeable, Blanco, Cal y Yeso.
LADRILLOS: Muralla, fiscal, refractarios, huecos, prensados, ornamentales.
PIERRO REDONDO: 1 1/4", 3", 1 1/2", 3 1/4", en barras de 6, 7, 8 metros.
PIEZAS ALICATILLADO: Cemento, fierro fundido, Surtido completo. Baldosas, tejas, pastones.
CANTERIAS Y FITTINGS: Cobre galvanizado.
PIERRO GALVANIZADO: Planchas lisas y acanaladas de 2-2 1/2, ex 085, No 26 y 24.
PLANCHAS PARA TABIQUES: Maderas prensadas Cholibán, Volcanita, Eucalipto de 2 1/2 cm. a 10 centímetros. Pizarra lisa, Intermit. Planchas de yeso, cornisas.
CANALAS Y BAJADAS, GALVANIZADAS: Redondas, cuadradas, en pizarra, de 100 mm. y 150 mm.
PLANCHAS PARA TECHOS: Fonollitas, pizarra, zinc, tabor, calaminas, clabroyas.
SANTARIOS: Salas de baño, Silenciosos, Bidets, Tazas, Lavatorios, Lavaplatos, California.
COCINAS: Lefa, Parafina, Gas, Llcuado, Eléctricas, Surtido completo en Muebles de Cocina.
MENAJE: Aluminio, Enlozados, Cuchillería, Cristalería.
ARTICULOS ELECTRICOS: Cables, Tubos, Accesorios para instalaciones, Ampolletas, Fluorescentes, Tableros, Planchas, Lámparas, Encendedoras, etc.
VIDRIOS PLANOS: Sencillos, Dobles, Triples, Vitrea, Fantasia, Catedral, Malla, Espejos.

SAN DIEGO 2381-2399 FONOS 53352-50691

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OTE A GANAR \$ 5.000.000.- EN EL POZO DE LA SUERTE

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR... **CASA GARCIA** ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA Reembolso Casill. 3224

RAPIDAMENTE CANCELAN LAS INDEMNIZACIONES POR INCENDIO DE SUCURSAL CAJA DE CREDITO

En veinticinco días más quedarán totalmente pagadas las indemnizaciones a las personas afectadas por el incendio de la Sucursal N.º 5, de la Caja de Crédito Popular. Así se informó ayer en la Dirección General del Crédito Prendario y del Martillo.

En su local de calle San Diego N.º 1418, ciertamente, se está cumpliendo con este pago. Para evitar las "colas", todos los días se están entregando 200 fichas para la atención mas ordenada de los interesados.

El siniestro afectó a un total de \$3.000.000 bolsoles, y diariamente se cancelan 2.500 por un valor que fluctúa entre los 6 y 7 millones de pesos.

La Dirección del Servicio, de acuerdo con la ley, dispone, para cumplir con este compromiso, con la suma de 284 millones de pesos.

EL MUNDO OBRERO:

LA ETIQUETA SINDICAL EN EE. UU. ES SIMBOLO DE BUENAS RELACIONES ENTRE TRABAJADORES Y PATRONES

(Por FELIPE CHAVEZ)

WASHINGTON, (Especial para LA NACION).— El movimiento obrero en los Estados Unidos usa un procedimiento que es poco conocido en otros países. Este es el de la etiqueta sindical. La etiqueta es cosida, estampada o cualquier cosa fabricada por los trabajadores de empresas donde existen sindicatos.

La etiqueta sindical es símbolo de varias cosas: orgullo en la destreza buena relación entre los trabajadores y los patrones en las fábricas donde se manufacturan los productos, y calidad y servicio. Los sindicatos insisten a sus miembros y amigos a que no compren nada que no lleve la etiqueta sindical.

Una vez al año, el Departamento de Etiquetas Sindicales de la AFL-CIO efectúa una gran exposición para estimular el interés en la idea de la etiqueta sindical. El año pasado se celebró en San Francisco, en la costa occidental, este año se efectuó en el amplio edificio de las Américas en Washington, D. C. Las exhibiciones hechas por los sindicatos abarcan desde bolígrafos hasta locomotoras. El acontecimiento fue inaugurado por el Presidente Eisenhower y George Menay, presidente de la Confederación Obrera AFL-CIO.

Al hablar en la exposición, el Sr. Eisenhower la calificó como un ejemplo de lo que puede lograrse mediante "una cooperación real" en el movimiento obrero y los patrones. Por otra parte, Menay manifestó que la presentación "era una empresa de que todos podemos estar orgullosos... Un digno ejemplo de cooperación obrero-patronal, una indicación de la filosofía del movimiento obrero norteamericano, según la cual un hombre debe tener un negocio próspero para pagar un salario".

La exposición constaba de 375 muestras. Se podía ver exhibiciones de alfilería, preparación de carne, cristalerías, carpintería, confección de ropa, instalación de tuberías, separación de la correspondencia, confección de dulces, etcétera. Al inspeccionar las diferentes muestras, el Presidente dijo que "se sentía satisfecho de que en la exposición de la AFL-CIO se exhibiera a ayudar a los países subdesarrollados. Si mostramos esta clase de cooperación obrero-patronal, una indicación de la filosofía del movimiento obrero norteamericano, según la cual un hombre debe tener un negocio próspero para pagar un salario".

Conversamos con Paul R. Ornblum, representante nacional del Departamento de Etiquetas Sindicales de la AFL-CIO, y le pregunté en qué consistía el movimiento de la etiqueta sindical y qué ganaba un patrono al cooperar con dicho movimiento.

"Antes que un patrono pueda conocer la etiqueta sindical en su producto", explicó el Sr. Ornblum, "tiene que firmar un acuerdo de 'etiqueta sindical'. Esto da un vasto número de consumidores a sus productos, porque en la familia de la AFL-CIO tenemos aproximadamente 13.500.000 compradores. Consideramos que tenemos cierto sentido de responsabilidad con los patronos que firman estos acuerdos de etiqueta sindical, y de eso mismo hacer todo lo que podemos para popularizar sus productos e influir entre nuestros miembros para que los compren. Este es uno de los objetivos primarios de celebrar estas exposiciones, hechas por la cooperación obrero-patronal. No sólo tratamos de ayudar a los patronos cuando pedimos a nuestros trabajadores que compren sus productos, sino que también lo haga el público general".

El orgullo evidente de los trabajadores sindicalizados en mostrar sus productos al público para los espectadores (asistieron más de 250.000 durante el espectáculo de seis días) fue una prueba fehaciente de su plena identificación con los productos que fabrican. Parece que no hay mejor medio para infiltrar el orgullo en la periferia obrera que identificar claramente el producto con el artesano responsable de la obra.

MINEROS DE USA EXPRESARON SU PESAR POR LA RECIENTE CATASTROFE EN REGION SUR

Enviaron cablegrama al presidente de Confederación del Cobre Chilena, Héctor Olivares Solís



Los trabajadores mineros de los Estados Unidos expresaron su pesar por la catástrofe que azotó las provincias del sur de Chile, por intermedio del presidente de la Confederación del Cobre de Chile, Héctor Olivares Solís, a través de un cablegrama de la Unión de Trabajadores Mineros del país del norte.

El texto de dicha comunicación es el siguiente:

"Señor Héctor Olivares Presidente

Confederación del Cobre Santiago Chile Punto El Comité Ejecutivo de la Unión de Trabajadores Mineros de los Estados Unidos está profundamente conmovido por catástrofe en la cual han perecido muchos chilenos. Puntos Hoy estamos enviando dos mil dólares por intermedio de la Cruz Roja lo que se agrega a muchas contribuciones hacia el pueblo chileno Punto K Paul y R E Ed"

REDUCCION DE LA DURACION DEL TRABAJO TRATARA OIT

En Ginebra se inició la 44.ª Conferencia Internacional del Trabajo. Delegados chilenos participarán en el torneo.

Por trigésimo séptima vez, Ginebra, la ciudad de las Naciones Unidas, es la sede de la 44.ª reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, cuyo torneo se inició el 1.º para finalizar el 23 del presente mes.

Los delegados chilenos que participarán en esta reunión, organizada por la OIT, son:

Delegado en representación de la parte patronal es Manuel Montt Balmaceda, representante de la Sociedad de Fomento Fabril.

El Gobierno de Chile está representado por Fausto Soto, con residencia en Ginebra, quien es delegado permanente ante los organismos de la NU en Europa, con rango de Ministro. Además, por Carlos Franz, Cónsul en Ginebra.

Los siguientes temas serán tratados en esta conferencia:

1.º, memoria del director general; 2.º, cuestiones financieras y presupuesto; 3.º, información y memorias sobre la aplicación de los convenios y recomendaciones; 4.º, protección de los trabajadores contra las radiaciones ionizantes (segunda discusión); 5.º, consulta y colaboración entre las autoridades públicas y las organizaciones de empleadores y de trabajadores en el ámbito nacional (segunda discusión); 6.º, contribución de la OIT para elevar los ingresos y mejorar las condiciones de vida en las comunidades rurales, especialmente en los países en vías de desarrollo (discusión general); 7.º, reducción de la duración del trabajo; 8.º, la vivienda de los trabajadores.

AUTORIDAD SUPREMA

La Conferencia Internacional del Trabajo constituye la autoridad suprema de la Organización Internacional del Trabajo. En la asamblea general de los 80 estados miembros de la organización.

La primera conferencia general se efectuó en Washington en 1919, antes que la Sociedad de las Naciones fuera formalmente creada.

Cada estado miembro envía cuatro delegados a la conferencia: dos en representación del Gobierno, uno en nombre de los empleadores y otro representante de los trabajadores.

La OIT es la única organización especializada de las Naciones Unidas que presenta un carácter tripartito.

La función principal de la conferencia consiste en adoptar normas mínimas internacionales de política social, que, en unos casos, toman la forma de tratados especiales, como los convenios internacionales del trabajo y, en otros, la de recomendaciones. Puede, asimismo, disponer que sus decisiones tomen la forma de resoluciones.

Por otra parte, la conferencia:

- Elige los miembros del Consejo de Administración de la OIT.
- Examina la forma en que los estados miembros aplican los convenios ratificados.
- Adopta el presupuesto de la OIT, que es financiado por los estados miembros.
- Brinda una tribuna en la cual los Gobiernos, empleadores y trabajadores del mundo, pueden discutir sus problemas.
- El debate general de estas conferencias se basa en la memoria anual del director general de la OIT.
- El informe del tema central de la memoria del director general se referirá a los problemas de la juventud.

PRESIDENCIAS

Cabe señalar que entre 1950

CORRAN INDEMNIZACIONES— Diariamente la sucursal N.º 5, de la Caja de Crédito Popular, está pagando las indemnizaciones por las especies que fueron destruidas por un incendio que se registró hace algún tiempo en el local de este establecimiento. De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Dirección General del Crédito Prendario, todos los días se entregan 200 fichas para la mejor atención de las personas afectadas. La institución dispone de los fondos necesarios para dar cumplimiento de acuerdo con la ley, a la cancelación de las especies quemadas. En el grabado: un aspecto captado ayer durante el pago de las indemnizaciones. En esta forma se dio cumplimiento a la promesa hecha en el aspecto por el Ministro de Trabajo y Previsión Social, Eduardo Gonián, de cuyo Ministerio depende la Dirección de Crédito Prendario y Martillo.

ORGANIZAN AYUDA PARA LOS MUTUALISTAS DAMNIFICADOS

ACTIVIDADES DE LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE.— COMUNICACIONES DE PESAR

La Confederación Mutualista de Chile se ha mantenido en permanente comunicación postal y telefónica con las Federaciones Provinciales de las zonas afectadas por los sismos, para coordinar las medidas de ayuda en favor de los hogares de mutualistas.

La directiva celebró una reunión especial a la que concurrió el secretario de la Federación Provincial de Concepción, Alfredo Harrison, quien informó de las actividades del mutualismo penquista para obtener de las autoridades rápida y adecuada protección a las familias que la necesitan.

Se acordó continuar con la campaña por fondos para la ayuda de los damnificados del sur.

Una de las primeras sociedades en comunicar su aporte, fue la "Dávila Baeza", que entregó la suma de cincuenta mil pesos.

También han hecho entrega de fondos a la Central Nacional del Mutualismo, la Sociedad Santiago de Zapateiro, diez mil pesos; Asociación de la Ovale, diez mil pesos; el dirigente nacional, José Lafuente, dos mil pesos, y Osvaldo Godoy, consejero nacional, cincuenta mil pesos.

COMUNICACIONES DE PESAR

Diversas comunicaciones de pesar, tanto de provincias, como de otros países, han recibido la directiva de la Confederación Mutualista de Chile, con motivo de la tragedia que azotó a la zona sur del país.

DE BUENOS AIRES: "El mutualismo argentino, por intermedio de la Dirección General de Mutualidades del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, la República Argentina, hace llegar a esa Confederación y por intermedio de las Asociaciones Mutualistas de esa República, y a todo el pueblo chileno, su solidaridad y sus sentimientos de dolor por la tragedia que azotó a la zona sur del país."

Una profunda congoja ante catástrofe sacude vuestra tierra e igualmente los sentimientos de pesar de mí esposa, ambos viejos y sinceros amigos, registrados por Anticipo particularmente que la Confederación Argentina de Mutualidades, se ha propuesto impulsar y colaborar en pro fraterno ayuda para hermanos

DEFUNCIONES.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, señor ANIBAL DONOSO CABEZA. Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, calle Mendoza 2153, al Cementerio General.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, señor ANGEL ALVAREZ GUERRA. Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio Central, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Unión N.º 550, a las 17 horas.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor PEDRO HIDALGO OSATE (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio Central, partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará, a las 10.30 horas, en la Iglesia La Grutilla Nacional. Sus restos serán velados en su casa-habitación, calle Buñuel N.º 31.

Con profundo dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, señor JOSE MIGUEL ARREDONDO VALLENZUELA. Hoy, domingo, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Parroquial de los Bajos de San Agustín, a las 11 horas.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio de Maipo, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, en los Bajos de San Agustín, a las 13.30 horas.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, y abuelito, señor JOSE GUERRA OLIVARES (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, calle San Joaquín 1360, hacia el Cementerio General.

BREVES GREMIALES

CASAS DEL SSS.— Los obreros favorecidos con casas del Servicio de Seguro Social están citados a una reunión que se efectuará hoy, a las 10 horas, en la Población Rencas. Se tratará sobre la entrega de estas viviendas.

HIJOS DE COIHUECO.— La Sociedad Hijos de Coihueco celebrará hoy, a las 15 horas, una Junta General de socios, para acordar una ayuda voluntaria a los damnificados del sur. La reunión se efectuará en Santa Elena N.º 1260.

HOGAR GRAFICO.— Reunión general de socios tiene hoy, a las 10 horas, la Sociedad Hogar Gráfico, en Ricardo Santa Cruz N.º 713. Se elegirá la nueva directiva de la institución.

MATRONAS.— Reunión general celebrará el martes, a las 18 horas, en Santa Lucía N.º 240, el Sindicato Profesional de Matronas de Chile. Presidente: PRIMITIVO PLASENCIA, secretario.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, salen de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, días de trabajo a las 8.30 y 14.30 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 14 y 20.30 horas.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

INVESTIGACIONES

SERVICIOS DE INVESTIGACIONES.— General Mackenna. Testimonios... \$2211

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago

Comandancia en Jefe Domingo 978... \$1171

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

ORDINARIO.— Santiago-San Rosendo. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

ORDINARIO.— Santiago-Pichilemu. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 8.30 horas.

EXPRESO.— Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sala de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.

ORDINARIO.— Santiago-Talca. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 14 horas.

ORDINARIO.— Santiago-Quiriquí. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 16.30 horas.

DIRECTO.— Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sala de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho a las 8.30 y 14.30 horas. Ordinarios, sábados, sale a las 14 y 20.30 horas.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, días de trabajo a las 8.30 y 14.30 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 14 y 20.30 horas.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

COMISION DEL SERMENA VIAJA MANANA AL SUR

Recorrerá las ciudades dañadas por los sismos y dispondrá normalización de los servicios asistenciales

Mañana se dirigirá en jira inspectiva al sur, el representante del Servicio Médico Nacional de Empleados, doctor Alfredo Riosco, en compañía del médico inspector Víctor Daniel, y el arquitecto asesor de la institución.

La comisión recorrerá las ciudades de Concepción, Angol, Temuco, Osorno y Valdivia, hasta llegar a Puerto Montt, para disponer la normalización de la asistencia médico-asistencial del Servicio Médico en la región damnificada.

También se adoptaron las medidas necesarias para dejar expedita una amplia ayuda de préstamos médicos, por el sector de empleados del SERMENA.

La comisión se propone de obtener datos sobre los daños causados por los sismos para informar al Ministerio Interior y Salud, las necesidades del Servicio Médico en la zona, que estudia el premo Gobierno.

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Nicanor y Bonifacio.

MAÑANA: Norberto y Arterio.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigación General Mackenna. Testimonios... \$2211

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago

Comandancia en Jefe Domingo 978... \$1171

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

ORDINARIO.— Santiago-San Rosendo. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

ORDINARIO.— Santiago-Pichilemu. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 8.30 horas.

EXPRESO.— Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sala de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.

ORDINARIO.— Santiago-Talca. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 14 horas.

ORDINARIO.— Santiago-Quiriquí. Diario. Sala de Estación Alameda, a las 16.30 horas.

DIRECTO.— Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sala de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho a las 8.30 y 14.30 horas. Ordinarios, sábados, sale a las 14 y 20.30 horas.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, días de trabajo a las 8.30 y 14.30 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 14 y 20.30 horas.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.— Expreso rápido diurno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO NOCTURNO.— Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Vías. Sala de Estación Alameda, a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

EXPRESO RAPIDO DIURNO.

DICE PRADELIA DELGADO:

"No pedí que me controlaran"

La atleta fracasó en su anunciado intento de batir el record sudamericano, pero señaló que nunca pidió a la Federación que oficializara estos intentos. — Sólo dos pruebas hubo ayer. — Díaz con discreto registro en el martillo

Sólo dos de las siete pruebas programadas ayer, por la Federación Atlética de Chile, se realizaron en la tarde en el Estadio Nacional: los lanzamientos de la bala, damas, y martillo. El resto no se realizó por ausencia de competidores. Había únicamente un garrochista, dos jabalinistas. Nada más. El resto de los integrantes del equipo que irá a Buenos Aires, parecieron ignorar el llamado de la dirigente para controlar condiciones. Sensible, cuando la Federación Argentina puede confirmar en cualquier momento la fecha del torneo a que ha invitado, y que postergó. Aunque existan atenuantes para las ausencias, como sería uno de ellos, la carencia de un aviso más oportuno que las informaciones de la prensa, la actitud nos parece inaceptable.

NO HUBO RECORD EN BALA

Se había anunciado que Pradelia Delgado intentaría batir el record sudamericano de esta prueba. Sus posibilidades las había demostrado hace 15 días, al lanzar fuera de competencia 12.76 metros.

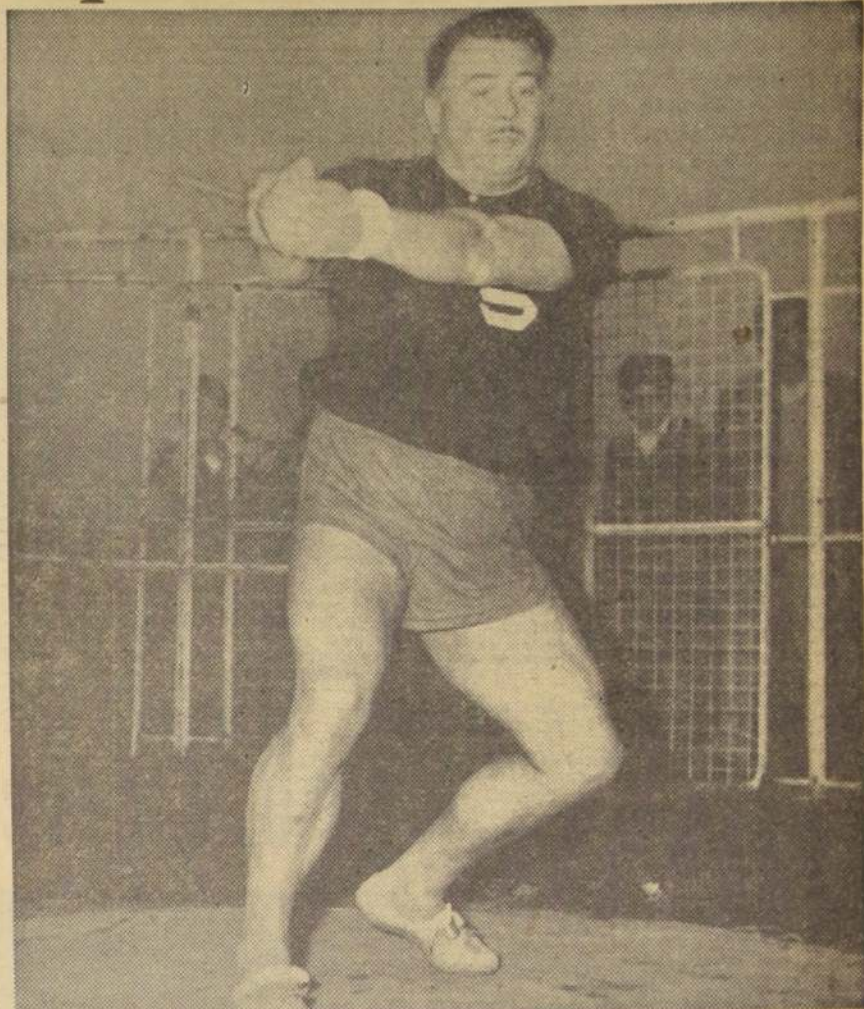
Sin embargo, ahora, se vió desde los primeros ensayos que no lograría sus propósitos, mucho más cuando, como declaró después, jamás había pedido a la Federación que le controlara un intento de record. La especialista dio fundadas razones familiares.

En efecto, inició sus esfuerzos en compañía de las entusiastas novicias María A. Fuentes y Blanca Bayer, de Colo Colo, y de la juvenil Daniela Rosenfeld, del Maccabi, anotando 11.87 metros. Pero sin muchas energías.

Después registró 11.07, y 11.90 metros que fue lo mejor, bajando a 10.60 mts. y 11.80 en la cuarta y quinta tentativa. La última fue nula.

NO ESTABA EN CONDICIONES

Charlando, en seguida que fi-



DÍAZ: Estuvo bajo ayer en su prueba favorita del martillo, lanzando sólo 48.12 metros. El grabado de Muñoz Armijo recoge uno de los intentos del lanzador del club Santiago

nalizó Pradelia expuso a LA NACION su extrañeza que se lo lograra, pero fuera de los intentos de reglamento.

Por eso, me presenté para no defraudar únicamente. Y lo haré con igual motivo que el que se me atribuyó, con mejor estado de ánimo y físico.

Con entrenamientos diarios como acostumbré para procurar marcas de calidad. Cuando esté nuevamente sobre 13 metros en entrenamientos. Lo demás, es no tener sentido de responsabilidad. Uds. me conocen bien. Un record sud-

americano no es cosa fácil y sin importancia.

De las acompañantes, María Fuentes lanzó 7.55 metros, sobre 7.44 metros de Blanca Bayer y 7.33 metros de Daniela Rosenfeld, la pequeña de 14 años, del Maccabi.

MARTILLO

No estuvieron más esforzados los competidores del lanzamiento, sobre un círculo algo resbaladizo. Lo dicen las cifras. Alejandro Díaz, anotó 49.23 metros. Héctor Nuñez 41.30 metros y el "sordo" Rodríguez Vargas, 40.15 metros.



FERNANDEZ: El arquero de Audax custodiara hoy los palos del Combinado de Colonias. Vive un buen momento y la delantera universitaria puede darle lugar a demostrarlo

FUTBOL PRO-DAMNIFICADOS:

El argentino Pelosso debuta en Combinado Universitario

El cuadro colegial juega el Combinado de Colonias en Santa Laura. — Preliminar: Santiago Morning con un Seleccionado de Ascenso. — 4 partidos en provincias

Con seis encuentros — dos en Santiago y el resto en ciudades de provincias — el fútbol profesional realiza esta tarde una nueva jornada en favor de las víctimas de los terremotos del sur.

La atracción principal está en Santa Laura, donde se jugarán dos partidos. A las 13.45 horas, Santiago Morning enfrentará al Combinado de Ascenso, y a las 15.45 horas jugarán los Combinados Universitarios y de Colonias.

Santiago Morning saldrá a la cancha con todo su elenco titular, que viene de derrotar a San Luis, en Quillota. El Combinado de Segunda ha sido formado con jugadores de los cuatro clubes de Santiago que militan en esa división y está dirigido por el entrenador Arnaldo Vázquez, de Green Cross.

El match de fondo ofrece la perspectiva de recitar las actuaciones en otro tiempo seleccionados de los Combinados Universitarios y de Colonias. Luis Alamos y Alber Bucciardi, que dirigieron al equipo colegial, ha echado mano de diversos valores consagrados y otros jóvenes. La nota saliente es el debut del zaguero argentino Pelosso, de la "U".

El conjunto de las colonias estará dirigido por Francisco Hormazábal y Enrique Sorrel — jugaron juntos en Colo Colo — y su formación muestra una mayor concurrencia de jugadores rojos en atención a la campaña destacada de Unión en el torneo oficial.

LOS EQUIPOS. — Conforme a lo resuelto por las directivas técnicas, las alineaciones de los equipos que juegan esta tarde en Santa Laura son las siguientes:

SANTIAGO MORNING: Godoy, Leal, Lepe y Carrasco; Cruz y Arce; Torres, Leiva, Rodríguez, Avalos y Díaz. COMBINADO DE ASCENSO: Wirth y Jaqueira; Barria, Alvarez, Espinoza, Lezano y Díaz; Ramírez, Dagnino, Rubio, Castro y Leal.

COMBINADO UNIVERSITARIO: Krebs; Barrientos, Pelosso y Villanueva; M. Soto y Jaqueira; Barria, Alvarez, Espinoza, Lezano y Díaz. COMBINADO DE COLONIAS: — Fernández; Beltrán, Aguilera y Miranda; Rebeco y Rivera; Toledo, Matti, Cáceres, Landa y Aguilera.

MARIA BUENO VENCIO AYER EN INGLATERRA

En la final, en Birmingham, aventajó a la inglesa Ann Haydon, por 1-6, 6-3 y 6-2

BIRMINGHAM, 4. — (UPI). — La brasileña María Esther Bueno ganó hoy el Campeonato de Tenis de Edgaston de aquí, venciendo en partido final de individuales femeninos a la británica Ann Haydon por 1-6, 6-3, 6-2.

María Esther ganó también este campeonato el año pasado, venciendo a la misma adversaria. Ha jugado con ella siete partidos, de los cuales la brasileña ha ganado cinco.

María Esther dio comienzo de mala forma al partido. Sus remates caían más allá de las líneas, no podía colocar la bola donde quería y los saques se le quedaban con frecuencia en la red.

La inglesa se aprovechó de ello y ganó el set en 13 minutos. En el segundo set, sin embargo, la brasileña se emendó. Ganando el saque de su adversaria en el sexto y octavo game, lo ganó por 6-3. El último set sólo duró 11 minutos.

En la final de individuales masculinos, Albert Gaertner, el jugador número 3 de la Unión Sudamericana, venció al número 1, Jan Vermaak, por 6-2 y 6-4.

La extraordinaria tenista brasileña se adjudicó asimismo el Campeonato de Dobles, pues, en pareja con la señora Bernice Bukovich vencieron en la final a la pareja británica de Ann Haydon y Angela Mortimer, por 6-3 y 7-5.



MARIA ESTHER BUENO

En la final de individuales masculinos, Albert Gaertner, el jugador número 3 de la Unión Sudamericana, venció al número 1, Jan Vermaak, por 6-2 y 6-4.

Futboleras

Las autoridades del Campeonato Regional del Sur sólo esperan el resultado de la reunión del Consejo de la Asociación Central del miércoles 8, en la que los árbitros piden autonomía para su Comité, para contratar a José L. Silva, Zarkadís, Reginaldo y Hormazábal, eliminados por los clubes profesionales.

De no ser aprobada dicha autonomía, los eliminados irán a arbitrar al Regional. Se les abonarán 20 escudos por partido arbitrado, aparte de los gastos de traslado y estadía. En el caso que los encuentros sean suspendidos por lluvia, se les pagarán 10 escudos.

Cuota extraordinaria de 1 escudo deberán pagar mensualmente los socios de Santiago Morning, conforme a un acuerdo de asamblea. Esta cuota está destinada a financiar el elevado ítem de planilla de sueldos que tiene el club bohemio.

Juan Soto, crack de Colo Colo, contrajo matrimonio ayer. Muchos regalos recibió el popular piloto albo.

Pasados los sísmos, vuelve el fútbol a la zona sur. En Talcahuano, Naval y O'Higgins tenían pactados un match para esta tarde, a beneficio de los damnificados. El torneo regional se reanuda el próximo domingo.

Lord Cochran, antigua y prestigiosa institución de Concepción perdió su sede social con el reciente terremoto. De inmediato los lorenenses se han lanzado a la campaña de levantar otra sede.

Santiago Morning tiene en la reserva a dos buenos elementos de provincias, Rolando Báez, de Valdivia, y Aldo Zúñiga, de Iquique. Y dentro de poco se trasladará a enrolarse en el club bohemio Ernesto Jáuregui, de Antofagasta.

VOLEIBOL:

Economía 1º en

torneo de la "U"

En los partidos jugados ayer por el Torneo de Apertura del Voleibol de la "U", Economía frente a Arquitectura y Dental, derrotando al primero por 15/10, 15/2 y 15/5, y al segundo por 15/3, 15/1 y 15/6.

¡LA MEJOR VERSION DOCUMENTAL DEL FASCINANTE MUNDO DE HOY!



ENCICLOPEDIA CULTURAL

La obra más moderna, completa y veraz de nuestros días

★ 15 VOLUMENES impecablemente editados por UTEHA

La ENCICLOPEDIA CULTURAL, que abarca tantos temas interesantes al hombre de este siglo, muestra, a través de una prosa sencilla y amena, el panorama real de todos y cada uno de los acontecimientos y progresos registrados en nuestra época...

IMPRESIONABLE EN EL HOGAR

- LA ENCICLOPEDIA CULTURAL tiene más de 8.000 páginas
- Contiene más de 10.000 ilustraciones en negro
- 332 láminas a todo color y a plena completa, fuera de texto
- 28 mapas a todo color y a plena completa
- 43 mapas complementarios a todo color
- 616 ilustraciones funcionales a todo color incluidas en el texto
- Índice Alfabético-Analítico de 411 páginas al final del volumen 15

PÍDALA HOY

Inmediatamente entregaremos la obra COMPLETA.



EDITORIAL

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

EDITORIAL RENACIMIENTO LTDA.

Muy señores míos: Les ruego se sirva enviar su cheque o giro postal explicativo sobre la gran obra ENCICLOPEDIA CULTURAL. Nombre: _____ Domicilio: _____ Ciudad: _____ Edn: _____ Distribuidores Exclusivos

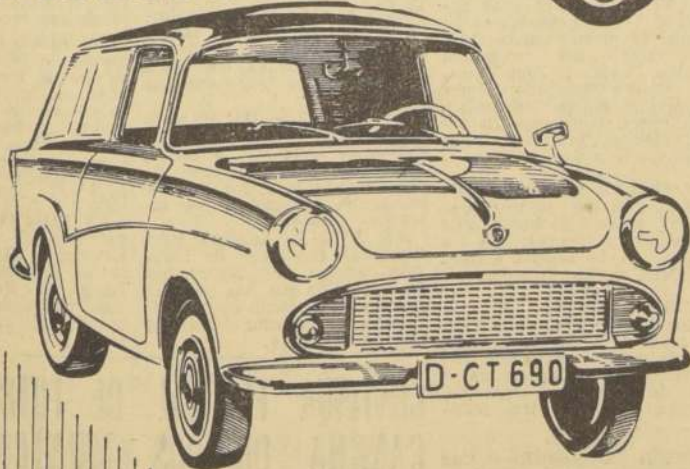
CONTINENTE AL DÍA

Partidariamente tres apariciones, a medida que la rápida evolución del mundo actual y los avances del mismo vayan registrándose. APARICIONES ACTUALES: CULTURAL, los volúmenes, que aparecen constantemente al día con los datos más importantes acontecimientos de interés humano y científico que surgen en el panorama cultural.

VISITE

nuestra Exposición permanente y examine la obra

ISARIA 1960



famoso en Europa... ahora a su disposición en Chile!

E° 3980 con E° 500 iniciales

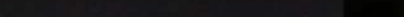
FURGON COMPACTO DE LUJO INTEGRAMENTE FABRICADO Y ARMADO EN ALEMANIA

CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO ULTIMOS ADELANTOS TECNICOS Y DE ACRADO.

IMPORTADORA ISARIA (CHILE) AUTOS

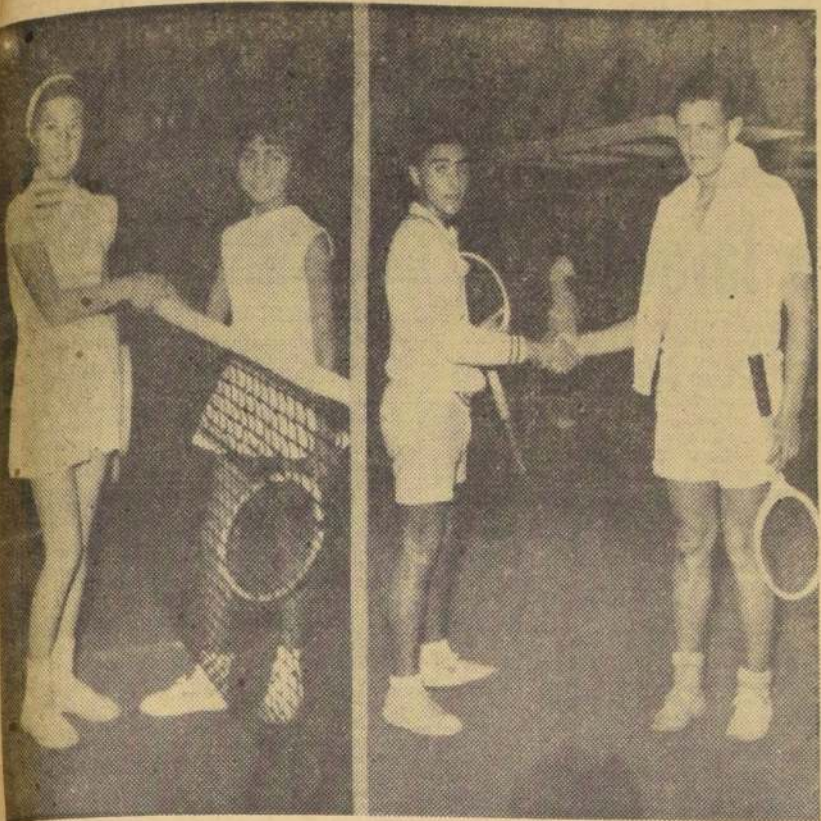
ISAAC GUELFAND L.

HUERFANOS 761 - 763 - FONO 30418 - 34411 - SANTIAGO



TORNEO ESCOLAR DE TENIS

Fiscales sacaron ventaja de doce triunfos por seis



TEJISTAS ESCOLARES.— Con singular brillo se dio comienzo ayer al Campeonato Escolar de Tenis, entre fiscales y particulares, organizado por la U.C. En el grabado, cuatro figuras de este torneo. En primer término, Doris Gildemeister y Marcela Galdames; ganó la primera 6-2, 6-3. A continuación, Carlos Barón y Gabriel Rodríguez, venció Barón en tres sets.

Tienen prácticamente asegurado su triunfo sobre los particulares. — Humberto Echiburú derrotó a Eduardo Guell, clasificándose el mejor jugador del campeonato. — La competencia finaliza hoy

Con 12 victorias de los fiscales contra 6 de los particulares finalizó la primera etapa del Campeonato Escolar de Tenis, realizada ayer en las canchas del Estadio Santa Rosa, bajo los auspicios de Universidad Católica.

El torneo finaliza hoy, y dada la amplia ventaja adquirida por los escolares fiscales, éstos prácticamente ya tienen asegurado el triunfo.

LOS MEJORES PARTIDOS

Destacaron en el programa, los partidos entre Gabriel Rodríguez y Carlos Barón, por la categoría intermedia, que se adjudicó el último de los nombrados, por 6-2, 4-6 y 7-5. Fue un match emocionante en el que triunfó Barón, gracias a su tranquilidad en los momentos decisivos. En efecto, estando empatados a un set, Rodríguez llegó a tener ventaja elocuente en el decisivo, de 40 y 52, y en dos oportunidades tuvo match-ball a su rival. Pero en ambas ocasiones Barón se zafó de tan desafortunada posición y fue descomulgando la ventaja, y luego atacando hasta obtener una victoria que era casi imposible.

En otro partido de interés, por la categoría infantil, Federico Gildemeister venció a Juan Luis Alcalde, por 7-5, 3-6 y 6-3. Los tres sets fueron muy disputados, quedando en pie el hecho de que Gildemeister es el mejor valor del torneo escolar en su categoría.

ECHIBURU DERROTO A GUELL

El match entre Humberto Echiburú y Eduardo Guell, los mejores exponentes de los colegios fiscales y particulares, respectivamente, no respondió a las expectativas cifradas. Fue lento, sin que los rivales se expusieran mayormente. Venció Echiburú, gracias a su mayor regularidad, por 6-0, 3-6 y 6-2.

DAMAS

Entre las damas destacó el partido en que Margaret Herceg venció a Cecilia Fernández, por 6-4 y 6-1. La vencedora impulsó su mayor calidad y experiencia.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales fueron los siguientes: TRIUNFO DE LOS FISCALES: Juan Carlos Rivera a Alvaro Cristó, 6-2 y 6-1; Sergio Becerra a Fernando Hortal, 6-2 y 6-2; Juan Esquep a Cristian Rodríguez, 6-1 y 6-0; Sonia Berrios a Adriana Santa Cruz, 6-0 y 6-0; Margaret Herceg a Cecilia Fernández, 6-4 y 6-1; Humberto Rivera a Pedro Justinián, 6-8, 6-4 y 6-2; Elsa Abugarado a Ana María Torres, 6-0 y 6-0; Humberto Echiburú a Eduardo Guell, 6-0, 3-6 y 6-2; Carlos Barón a Gabriel Rodríguez, 6-2, 4-6 y 7-5; Patricia Gasman a Andrés Osandón, 6-3 y 6-4; Carmen Abugarado a María Inés Fernández, 6-1, 3-6 y 6-4; y Federico Gildemeister a Juan Luis Alcalde, 7-5, 3-6 y 6-3.

TRIUNFO DE LOS PARTICULARES: Pablo Díaz a Carlos Silva, 6-4 y 6-3; Richard Berliner a Rolando Salas, 6-2 y 6-2; Sergio Silva a Gonzalo Chamorro, 6-2 y 6-4; Silvia Baeza a Beatriz Yunis, 6-1 y 6-1; Doris Gildemeister a Marcela Galdames, 6-2 y 6-3; y Gerardo Lenz a Radoslav Herceg, 6-2, 3-6 y 9-7.

EL PROGRAMA FINAL El torneo finalizará hoy con 13 partidos que se desarrollarán a partir de las 8.30 horas.

SIN VARIANTES EL GIRO: EL ITALIANO FALASCHI GANÓ LA ETAPA DE AYER

TREVISÓ, 4.— (UP).— El italiano Roberto Falaschi ganó hoy la décima octava etapa de la Vuelta Ciclista de Italia.

En segundo, tercero y cuarto lugares llegaron los italianos Carlo Azzi y Mario Tosato, y el español Miguel Poblet, respectivamente.

La etapa fue de 110 kilómetros, que Falaschi hizo en dos horas, 40 minutos y 48 segundos, con un promedio de 31,001 kilómetros por hora.

En la clasificación general, el francés Jacques Anquetil sigue reteniendo la camiseta rosa.

Después de Falaschi, los tiempos de hoy y orden de llegada fueron éstos:

- 2.—Carlo Azzi, Italia, 2 horas, 40 minutos, 48 segundos.
- 3.—Mario Tosato, Italia, igual tiempo.
- 4.—Miguel Poblet, España, 2:41:10.
- 5.—Graziano Battistini, Italia, igual tiempo.
- 6.—Giovanni Benedetti, Italia, igual tiempo.
- 7.—Rik Van Looy, Bélgica, igual tiempo.
- 8.—Giancarlo Gentina, Italia, igual tiempo.
- 9.—Dino Liviero, Italia, igual tiempo.
- 10.—Antonio Dalcol, Italia, igual tiempo.

Deporte EXTRANJERO

BARCELONA, junio 4. (UPI).— El tenista hispano Andrés Gimeno derrotó a la raqueta número uno del mundo, el australiano Neale Fraser, en semifinales del Torneo Conde de Godó. Gimeno se impuso por 7-5, 10-8 y 7-5. Mañana Gimeno enfrentará al torero en match final con el italiano Giuseppe Merlo, que eliminó en la otra semifinal a Roy Emerson, de Australia. En semifinales de dobles, Fraser y Emerson batieron a los norteamericanos Jack Frost y Barry Mackay, por 9-7, 4-6 y 6-4, en partido interrumplido ayer al cabo de los dos sets iniciales.

BUCAREST, junio 4. (UPI).— Elvira Ozolina, de Rusia, superó hoy la marca mundial para mujeres de jabalina por la segunda vez en un mes, con un lanzamiento de 60.63 metros, en el Torneo Internacional de Atletismo que se realiza aquí.

El record mundial reconocido, de 57.49 metros, fue logrado por Agrom Zalagalit, de Rusia, en 1958. La señorita Ozolina también batió esta marca el mes pasado, pero ahora superó su propio record.

BOGOTÁ, junio 4. (UPI).— Daniel Azuero, del Departamento de Cundinamarca, ganó la etapa "Simón Bolívar", quinta de la decima vuelta a Colombia en bicicleta, al arribar esta tarde al Estadio "Nemesio Camacho" de esta capital con un tiempo de 4 horas 10 minutos 41 segundos.

La etapa de hoy se corrió entre Tunja y Bogotá, que distan entre sí 137 kilómetros.

FUNCION DEL I. VIDA SANA

Se cumplirá hoy por la mañana en el T. Central

Una función artística-deportiva, ha organizado el Instituto Vida Sana para hoy, a las 10.15 horas, en el Teatro Central, bajo los auspicios del Departamento de Deportes del Estado, con la colaboración del Coro de la Universidad Católica, Teatro del Ensayo, Coro Yugoslavo y Orfeón de Carabineros de Chile.

El Teatro Central fue cedido gentilmente por la Sociedad Nacional de Cinematografía, ya que se trata de recolectar fondos para los damnificados de la zona sur.

El programa a cumplirse es el siguiente: Orquesta del Orfeón de Carabineros; Coro de la U. Católica; Escena Ritual del Campeonato; gimnasia rítmica y juegos libres por el Cuerpo de Líderes femeninas; pasaje de la comedia musical "La Perla de las Flores", con Silvia Piñero, Justo Ugarte y sus bailarines; ejercicios dinámicos y pruebas en paralelos del Cuerpo de Gimnastas; cuarteto acrobático de Vida Sana y Coro Yugoslavo.

Concurso de tiro habrá en Recoleta

Por primera vez se reunirán todas las especialidades. — La recaudación será para ayudar a los damnificados

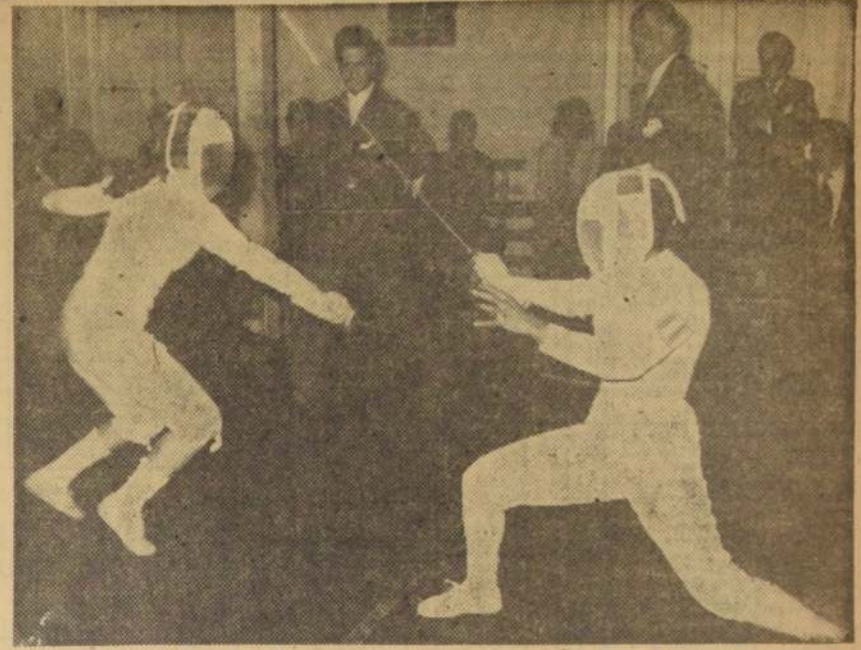
Un gran festival de tiro al blanco ha organizado para hoy en Recoleta la Federación Nacional de esta especialidad, con la colaboración de la Asociación de Tiro, a fin de proporcionar fondos para los damnificados.

A fin de darle mayor interés al torneo, la Federación otorga diplomas a cada concursante que logre en las pruebas de 5 tiros, 3 impactos, y en las de 3 tiros, 1 impacto, pudiendo el concursante inscribirse las veces que desee.

La atracción que reviste este festival, es que por primera vez se encontrarán reunidos en un solo stand, todas las modalidades, incluso el tiro al blanco.

GRAN PARTIDO: CALICHE CON B. JUNIORS

Con su mejor gente alistará hoy Atlético Caliche frente a Balmaceda Juniors, por la 6a. fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Estos encuentros se realizarán en su cancha del Estadio Academia de Humanidades, empezando los 3.00 cuartos a las 9.15 horas. Dado a que se toparán los dos cuadros mejor ubicados en la competencia, existe en el barrio Recoleta enorme expectación por presenciar dichos eventos, ya que ambos pertenecen a ese populoso sector.



GRATAS FIGURAS.— Las destacadas esgrimistas peruanas Eliana Salja, a la izquierda, toca de derecha a Ketty Badwin, en la primera eliminatória de la gala, realizada por la Federación de Esgrima ayer, a favor de los damnificados del Sur. La actuación de las damas bolivianas y del Rimac, constituyó una nota de especial simpatía, dentro de la colaboración prestada por los equipos extranjeros.

GALA DE ESGRIMA: Equipo de Lima ganó al de Buenos Aires

Agradable exhibición en la peana de la Federación, en favor de las víctimas del Sur.

Con la regular, pero entusiasta asistencia de 100 espectadores, se realizó ayer en la peana de la Federación de Esgrima de Chile, la gala de este deporte, organizada para incrementar recursos pro damnificados del sismo del sur. Participaron, en valiosa colaboración, los florete.

ELIMINATORIAS En la primera rueda, quedaron para la final los conjuntos de Lima y Buenos Aires. Y en la segunda, se clasificaron Montevideo y Río de Janeiro. En los respectivos combates, destacaron Peggy Baldwin, Pedro Bleyer y señora; Gastón Barúa y Rafael Gallo. También los nacionales Jaime Moreno y Luis Arriagada, el campeón universitario y de Chile de 1954, que reapareció en esgrima, y que se vio muy bien nuevamente.

FINAL Después que Lima se impuso a Río de Janeiro, por 4 victorias contra 0, y Montevideo a Buenos Aires, por 3 a 1, se realizó la final del torneo, que ganó este último equipo al primero, 3 a 0 fue el resultado, no efectuándose el combate de espada, ya que estaba definido.

DESPEDIDA La Federación ofreció anopheles a los equipos visitantes, en agradecimiento a su colaboración, en la que personaleros de los diferentes equipos cambiaron expresivos y cordiales brindis.

Torneo de golf "Padre e Hijo" comenzó ayer

Hoy termina esta competencia de dos categorías, en Los Leones

En las canchas del Club Los Leones comenzó a disputarse ayer la competencia denominada "Padre e Hijo", que anualmente organiza esta prestigiosa institución, y en la que participan jugadores exclusivamente familiares, en parejas.

Ayer se cumplió la rueda inicial de primera y segunda categorías, debiendo efectuarse hoy la segunda, de ambas divisiones. Cabe informar que en primera categoría actúan los padres con hijos mayores de 15 años de edad, y en segunda categoría, los hijos menores de esa edad. Los resultados de primera categoría, son los siguientes:

Hernán Rojas Santa María y hijo, ganaron 6 y 4 a Guillermo y Silvio Court; Carlos Rojas, Rolando y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y Jaime Artega, a Carmen y Jaime Chellev, por 4 y 3. Hoy desde las 13.15 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán, y Carlos y Pía Aguirre coguaron 6 y 4 a Ricardo y Ricardo Riebel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1; a Eulogio Rojas e hijo; Manuel Braun, por 2 arriba; Jorge y

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA — A las 11.30 horas. — 1.200 metros. — Octava serie. — Handicap. — Jinetes apodados.		
V. Barra	1. Pinta	2. J. Barra
Quimán	3. J. Barra	4. J. Barra
H. Barra	5. J. Barra	6. J. Barra
O. Barra	7. J. Barra	8. J. Barra
C. Barra	9. J. Barra	10. J. Barra
M. Barra	11. J. Barra	12. J. Barra
L. Barra	13. J. Barra	14. J. Barra
E. Barra	15. J. Barra	16. J. Barra
F. Barra	17. J. Barra	18. J. Barra
G. Barra	19. J. Barra	20. J. Barra
H. Barra	21. J. Barra	22. J. Barra
I. Barra	23. J. Barra	24. J. Barra
J. Barra	25. J. Barra	26. J. Barra
K. Barra	27. J. Barra	28. J. Barra
L. Barra	29. J. Barra	30. J. Barra
M. Barra	31. J. Barra	32. J. Barra
N. Barra	33. J. Barra	34. J. Barra
O. Barra	35. J. Barra	36. J. Barra
P. Barra	37. J. Barra	38. J. Barra
Q. Barra	39. J. Barra	40. J. Barra
R. Barra	41. J. Barra	42. J. Barra
S. Barra	43. J. Barra	44. J. Barra
T. Barra	45. J. Barra	46. J. Barra
U. Barra	47. J. Barra	48. J. Barra
V. Barra	49. J. Barra	50. J. Barra
W. Barra	51. J. Barra	52. J. Barra
X. Barra	53. J. Barra	54. J. Barra
Y. Barra	55. J. Barra	56. J. Barra
Z. Barra	57. J. Barra	58. J. Barra
AA. Barra	59. J. Barra	60. J. Barra
AB. Barra	61. J. Barra	62. J. Barra
AC. Barra	63. J. Barra	64. J. Barra
AD. Barra	65. J. Barra	66. J. Barra
AE. Barra	67. J. Barra	68. J. Barra
AF. Barra	69. J. Barra	70. J. Barra
AG. Barra	71. J. Barra	72. J. Barra
AH. Barra	73. J. Barra	74. J. Barra
AI. Barra	75. J. Barra	76. J. Barra
AJ. Barra	77. J. Barra	78. J. Barra
AK. Barra	79. J. Barra	80. J. Barra
AL. Barra	81. J. Barra	82. J. Barra
AM. Barra	83. J. Barra	84. J. Barra
AN. Barra	85. J. Barra	86. J. Barra
AO. Barra	87. J. Barra	88. J. Barra
AP. Barra	89. J. Barra	90. J. Barra
AQ. Barra	91. J. Barra	92. J. Barra
AR. Barra	93. J. Barra	94. J. Barra
AS. Barra	95. J. Barra	96. J. Barra
AT. Barra	97. J. Barra	98. J. Barra
AU. Barra	99. J. Barra	100. J. Barra

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CLUB	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	LA QUINTA	LA SEXTA	LA SEPTIMA
Cauquén	Olímpica	La Golondrina	Ulanova	Miss Road	El Simón	Sulfón	Fraguador	Cambronella	Póker	Turbo
Catavento	Consorte	Flamenco	Didine	Leviathan	Muy Bella	Garrochista	Riachuelo	La Borda	La Yapa	La Yapa
Medusa	R. Carre	Aura	Tres Flores	Manzanita	Anita Luisa	Bembel	Superunda	Cambronella	La Yapa	La Yapa

El Simón se ha recuperado: nuestro favorito

El pupilo de Juan Suárez va en un lote al que puede imponerse

Con once carreras contará el programa de esta mañana en el Hipódromo Chile. Por vez primera la institución palmeña se decide a efectuar ese número de pruebas con intervalos regulares; vale decir, sin hacer carreras intercaladas. Aunque se ha asegurado que el sistema ha sido muy bien estudiado, todo hace pensar en que puede producirse más de algún atraso, Ojalá ello no entorpezca el desarrollo de las competencias y el programa no termine más allá de las 13.45 horas.

Pasamos enseguida a estudiar las chances de nuestros favoritos:

1a. CAUQUENINA, que ha bajado muchos kilos en el handicap y, además, se ha visto muy bien en sus trabajos durante la semana; Catavento, que viene de finalizar segundo detrás de Lucumotor, en 1.300 metros, y en su última carrera, compróndrse, en el orden antes indicado, nuestra fórmula, en la primera prueba de la reunión programada por el Hipódromo Chile. Esta competencia, corresponde a la octava carrera de los handicaps de 1.200 metros.

2a. En segundo término se disputará la condicional sobre la distancia de 1.300 metros, reservada a hembras de tres años y más, no ganadoras. OLÍMPIA, nos defenderá en nuestro pronóstico a ganador. La hija de Murrillo y Omala, tiene muy buenos desempeños en sus últimas presentaciones, y en sus apuntes reveló que se mantiene en gran estado de entrenamiento por el Hipódromo Chile. En esta competencia, corresponden a los placés siguientes: Catavento, que viene de finalizar segundo detrás de Lucumotor, en 1.300 metros, y en su última carrera, compróndrse, en el orden antes indicado, nuestra fórmula, en la primera prueba de la reunión programada por el Hipódromo Chile. Esta competencia, corresponde a la octava carrera de los handicaps de 1.200 metros.

VALPARAISO Sporting Club

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

Una condicional para potrancas de dos años no ganadoras, se disputará en tercer lugar de la cartilla, de la reunión de la mañana. LA GOLONDRINA, que cuenta con excelentes apuntes, tendrá nuestras preferencias. Para el segundo y tercer placés, recomendamos a Flamenco y Aura.

De las mismas condiciones de la anterior es la cuarta competencia de la cartilla del Hipódromo de La Palma. En esta prueba, tenemos destacarse a ULANOVA, que ha demostrado grandes progresos en sus trabajos en privado. Didine y Tres Flores, tendrán la dura tarea de apurar a nuestra elegida.

3a. MISS ROAD, que subió a la categoría de 1.200 metros, en su última carrera, compróndrse, en el orden antes indicado, nuestra fórmula, en la primera prueba de la reunión programada por el Hipódromo Chile. Esta competencia, corresponde a la octava carrera de los handicaps de 1.200 metros.

4a. En la sexta competencia, la segunda serie de los handicaps de 1.200 metros, nuestras preferencias estarán con EL SIMÓN, elemento que ha mejorado bastante y que viene de llegar en tercer lugar de la Asturiana, en 1.200 metros, con 56,5 kilos. Sus enemigos más temibles serán Muy Bella, con muy buena campaña en el Club Hípico, y Anita Luisa, reciente ganadora de Quinsola, en 1.300 metros.

5a. FRAGUADOR es nuestro recomendado en la octava carrera, correspondiente a la tercera serie de los handicaps de 1.200 metros. El pupilo de Roberto López, cargará en esta oportunidad como 48 kilos, y como se ha visto en gran forma en sus apuntes, creemos que será difícil derrotarlo en este compromiso. Lancier, que batió a Sin Fin, en 1.300 metros; y Riachuelo, que terminó tercero en esa misma, nos parecen sus rivales más peligrosos.

6a. CAMBRONELLA una hija de Cambronella II e Internada, que sufrió muchos contratiempos en su más reciente presentación, en 1.200 metros, será nuestra favorita en la novena carrera, la sexta serie de los handicaps de 1.200 metros. Pa-

SULFON EN SU MEJOR DISTANCIA: 1.500 MTS.

En la prueba central del interesante programa elaborado por la institución de La Palma, se disputará la carrera especial, premio "John Pizarro". Es un handicap sobre la distancia de 1.500 metros con un premio de 1.500 escudos al primero.

Pasamos a continuación a analizar las chances de cada uno de los nueve rivales anotados:

FLEURET, 56 kilos (Yván Sandoval). — No convengió a nadie su actuación en el clásico reglamentario "Armada Nacional". Como lo sabemos es un elemento de real capacidad, lo pronosticamos para el segundo lugar.

BOB, 54,5 kilos (Carlos Pérez). — El pupilo de Antonio Vodanovic ha cumplido excelentes presentaciones, en esta misma pista que le asigna de nuevo un lucido papel.

GARROCHISTA, 52,5 kilos; (Enrique Araya). — En la distancia de 1.300 metros aventajó con mucha calidad a Coker. Su gran estado físico por que a través, nos induce a indicarlo para el tercer lugar de la tabla.

GRAN AMIGO, 52 kilos (Luis Guillermo Farmer). — De correr a correr se impuso Coker en 1.200 metros. Es un ejemplar de mucha capacidad, que hará pasar por muchos apuros a los favoritos.

SULFON, 50 kilos (Fernando Toro). — El rosillo que prepara Ulises Bravo, se agranda en estas chances. Su más reciente presentación, le significó un contundente triunfo sobre Garrochista, en la misma distancia de la prueba que se disputará hoy. Tenemos la impresión que de nuevo será el vencedor de la carrera. Llevará la misión de defender nuestro pronóstico para el primer lugar.

FRAGOR, 50 kilos (Héctor Pilar). — En la misma competencia en que se impuso Sulfon, finalizó sexto, cargando 51,5 kilos. Su trainer estima que, esta vez, mejorará esa colocación.

BEMBEL, 49 kilos (Sergio Vera). — Casi de punta a punta obtuvo su última victoria en 1.400 metros, en este hipódromo, con 50,5 kilos. Si repite esa performance, será un gran animador de la carrera.

HONROSO, 48 kilos (Aurelio Núñez). — El hijo de Welsh Honey y Corra, pasa por un mal momento en su campaña. Tendrá que mejorar mucho aquí, si desea verlo entreverado entre los primeros.

MALLU, 47 kilos (Carlos Sepúlveda). — Sus mejores actuaciones han sido en el césped del Club Hípico. Sus paritarios crean que por lo liviano que quedó en esta prueba, puede ser la sorpresa con muchas posibilidades.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. Miss Lola, Montemar y Totoca.

2a. Johannesburg, Rosinella y Cazurra.

3a. Boomerang, Bizantino y Cobertizo.

4a. Ventarrón, Sodimac y Calcinada.

5a. Noromo, Tovarich y Orsha.

6a. Amor Mio, Tennista y Laberinto.

7a. Tunuyán, y La Pellinada.

8a. Gregor, Espejuelo y Tanager.

9a. Huallin, Bétula, y El Nene.

10a. Ipiranga, Fresco y Pelagón.

11a. Farnesino, Gustau y Barrabás.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO CONCURSO DE PRONOSTICOS

A contar de la pasada reunión del 29 de mayo, el Concurso de Pronósticos se efectúa con las seis primeras carreras y se asigna el siguiente puntaje:

5 PUNTOS AL PRIMERO, Y 3 PUNTOS AL SEGUNDO

El Gran Pote se obtiene acertando las diez primeras carreras.

El apostador que acierte las siete primeras carreras tendrá un premio especial.

A mayor número de carreras acertadas, mayor será el premio a cobrar.

Con esta publicación se rectifica el aviso publicado en el programa oficial de la reunión del 5 de junio.

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA — No 14, La Martinita.

2a. CARRERA — No 4, Troncalín; No 8, Sammité, y No 16, La Chacra.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA — No 12, Sammité.

2a. CARRERA — No 1, A. Atolón, y No 12, Tabaré.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Llámasse a concurso para proveer cargos de taquígrafos (as) con jornada completa. Presentarse el miércoles 8 del presente, a las 18 horas, en Arturo Prat N.º 48, tercer piso, secretaría general.

El Vicepresidente Ejecutivo

Municipalidad de Santiago

Resolución N.º 4.796, 27-V-60

PAGO DE PATENTES MOROSAS

"Se pone en conocimiento de los contribuyentes que se encuentran atrasados en el pago de sus patentes, que deben proceder a su cancelación a la mayor brevedad, por haber vencido el plazo que establece la Ley de Rentas Municipales el 31 de enero ppdo.

"Para los que no cumplan con esta obligación legal se solicitará la clausura inmediata a la Alcaldía de acuerdo con lo establecido en el artículo 101 de la ley antes mencionada."

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal



EXACTO COMO LOS ASTROS

Eº 3 de pie Saldo diez meses

PRECIO JUSTO Hora exacta

RELOJERIA GABOR

ESTADO 91 - 5º PISO

19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Eulalio destaca por su brillante campaña

No se le debe tomar en cuenta su fracaso en la arena palmeña

Nuestro favorito en 2.000 metros

Los campeones de nuestras pistas año tras año en la lista de ganadores del "Palmarés de la Prensa". Ahí están Bauprés, Empiré, y tantos otros. Hoy, uno más se suma a esta lista: Eulalio. Este es el primer caballo que también tomará parte en la gran carrera de la palma, la que fue el ganador de la recompensa de \$ 4.000 para el ganador y que es sobre 2.000 metros.



APOLONIO, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

Club HIPICO

5 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA — 1.100 metros — A las 12.25 horas — Premio GRIECO — Serie A — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

SEGUNDA CARRERA — 1.100 metros — A las 12.50 horas — Premio GRIECO — Serie B — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

TERCERA CARRERA — 1.100 metros — A las 13.15 horas — Premio GRIECO — Serie C — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

CUARTA CARRERA — 1.100 metros — A las 13.40 horas — Premio GRIECO — Serie D — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

QUINTA CARRERA — 1.100 metros — A las 14.05 horas — Premio GRIECO — Serie E — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

SEXTA CARRERA — 1.100 metros — A las 14.30 horas — Premio GRIECO — Serie F — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

SEPTIMA CARRERA — 1.100 metros — A las 14.55 horas — Premio GRIECO — Serie G — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

PRIMERA CARRERA — 1.100 metros — A las 12.25 horas — Premio GRIECO — Serie A — Condición. — 1.º J. Saave, 61 (E. Saave) con 61 kilos, de Bauprés en su primer intento, ganó el 26 de mayo en la pista de Salta. Mantuvo su buen estado. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento. Último peso físico en este momento.

esta cancha y será duro rival para los favoritos. Último peso físico: 504 kilos. Bauprés, 58 (P. Toro). En abril, en esta distancia, ganó a Tricolor cargando 52 kilos. Diez días después, fracasó en una ganada por Tipazo sobre 1.800 metros. Va por primera vez al Chile y sobre 2.000 metros, vence a Llancahue, "rey de la arena". Demuestra grandes condiciones y debe aquí cumplir brillante papel. El tercero en la discordia. Último peso físico: 455 kilos. En esta pista, cuando ganó y 463 cuando fracasó. En el Chile ganó con 462.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	9.ª carrera	10.ª carrera	11.ª carrera	12.ª carrera
LA NACION	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL ENSAYO	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA HIPICA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL CLUB	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LAS ULTIM. NOTICIAS	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA SEGUNDA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril

Lo dejamos para el segundo lugar de nuestro pronostico. Sus tres últimos pesos físicos: 455, 461 y 461. EULALIO, 58 (E. Araya). Después de una campaña brillante, como que anota triunfos sobre Relevo (ganador de El Derby) en 2.000 metros y Tolpán en 2.600 metros, fue llevado al Hipódromo Chileno. Fracaso, pero se que estaba en forma y que puede mejorar la cosa cambiara y debe rehabilitarse ampliamente por lo que le damos nuestras preferencias. En esta pista, ha ganado con 410 y 412 kilos de peso físico respectivamente. En el Chile fracasó con 412.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	9.ª carrera	10.ª carrera	11.ª carrera	12.ª carrera
LA NACION	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL ENSAYO	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA HIPICA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL CLUB	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LAS ULTIM. NOTICIAS	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA SEGUNDA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril

coltó a Maritán con 443 kilos. ZORRO VELOZ, 58 (R. Parodi). No corre en esta cancha desde el 25 de octubre. Sus últimas presentaciones las anotó en La Palma, donde ha figurado 4.º de Fleuret en 1.500 y 3.º de Bauprés en 2.000 metros. Siempre llega corriendo con grandes energías. La larga carrera del Club Hipico podría favorecerle. Sus últimos pesos físicos son 460 y 462 kilos.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

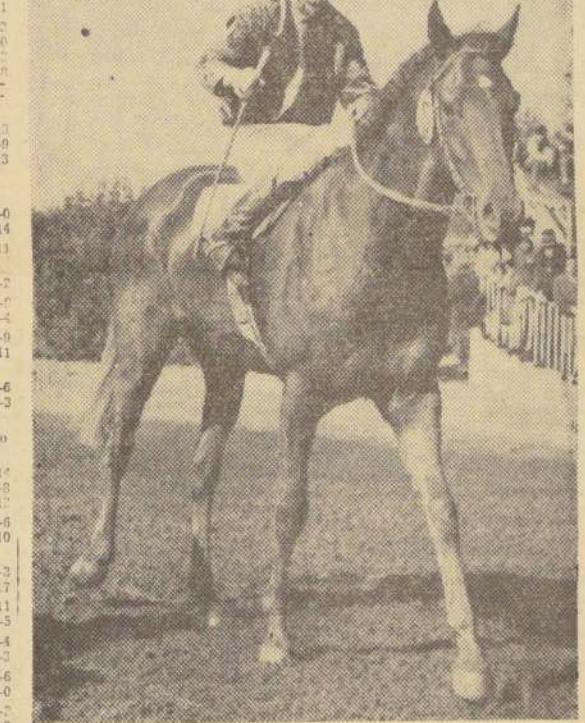
1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	9.ª carrera	10.ª carrera	11.ª carrera	12.ª carrera
LA NACION	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL ENSAYO	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA HIPICA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
EL CLUB	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LAS ULTIM. NOTICIAS	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril
LA SEGUNDA	La Gale	Rebozo	Bengasi	Cielo Claro	Toxina	Manotón	Huxley	Eulalio	Picarquin	Mailand	El Carril

SI PARTE BIEN, GANARA PICARQUIN

Enrique Araya tiene ilimitada confianza en este buen 2 años

Atractivo e interesante, seguramente el mejor de los últimos cinco meses, es el programa que ofrece esta tarde el Club Hipico. Sus habituales podrán, con toda seguridad, disfrutar de una gran tarde hipica, ya que todas las competencias, por un motivo u otro, tienen mucha atracción.

La reunión cuenta con 14 carreras en disputa, siendo dos de ellas sin apuestas. Nuestros pronosticos son los siguientes:



1.300 metros para no ganadores se disputarán a continuación. Por sus excelentes aptitudes, preferimos a RIGOR, elemento que ha demostrado, privadamente, gran estado de entrenamiento. Domingui, que luchó mucho en la de Nubis y Burujón, con un 3º en el debut, quedan para las otras posiciones.

2.ª. Perdedores de dos años se enfrentarán en la 3ª. En ella se verá BENGASI, 2º de Longines, nuestro favorito, sin dejar de tener a Nino, que se ve muy bien y Gringo Bravo, que en su anterior, cuando atacaba con más energías, tuvo un serio contratiempo.

3.ª. Y la 4ª carrera es también para perdedores. Pese a que es un elemento más o menos, nos haremos de fender por CIELO CLARO, elemento que en su anterior estuvo adelante hasta muy cerca de la meta, pero abriendo en toda la recta. San Marino, con buena campaña, idéntico, siempre figurando, quedan para los otros lugares.

4.ª. Excelente fue la actuación de TOXINA en su triunfo anterior, donde ganó nada menos que a Ambiguo, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

5.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

6.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

7.ª. Diechoche anotados tiene la 7ª carrera, entre ellos hemos preferido a HUXLEY, valor que recientemente fue 3º de Regalando, en 1.000 metros, con 54 kilos. Nazza, reciente ganadora y Binding que lleva nuevamente a su jinetes en sus lomos, deben ser rivales de mucho peligro.

8.ª. Prueba para 2 años, ganadores, será la que se disputará en el 9º de las del programa. Aparecerán anotados en ella 17 ejemplares. Haremos nuestro preferido a PICARQUIN, elemento de grandes condiciones, que en su anterior presentación, no tuvo buena salida. Esta vez, confiamos, alcanzará su rehabilitación. Antillano, ganador de dos carreras, estimamos es el rival más peligroso junto a Millonario, un valor de muchas condiciones.

9.ª. Con una excelente campaña llega a disputar la 10ª carrera MAILAND. Sus dos últimas actuaciones son 2º de Dry y Dile, parejo, en 1.500 y 1.100 metros, esta vez, en esta última distancia confiamos en su victoria. Merry Ann, que el domingo se entregó al final y Tagüita, que se ve en buena forma, le dejamos para los otros lugares.

10.ª. EL CARRIL será nuestro defensor en la penúltima carrera de la tarde. Su reciente 4º lugar, en la ganada por El Almacén, está demostrando la recuperación del hijo de Packet of Tea y su triunfo está entre lo posible. A Danielito y Gastón, en ese mismo orden, dejamos en los otros lugares de la tabla.

11.ª. Cierra el programa una 4ª serie, sobre 1.100 metros, MAGA, segunda de Pesario, en su reciente presentación, se encargará de defender nuestro pronostico. Cielo Claro, el más peligroso, con la Sista y Blue Grass, que están en buena forma y vienen de cumplir actuaciones aceptables.

12.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

13.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

14.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

15.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

16.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

17.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

18.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

19.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

20.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

21.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

22.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

23.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

24.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

25.ª. En la carrera que ganó TOXINA a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, en el lider. Al final, sintió el esfuerzo y arribó en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

FUERZA AEREA DE CHILE

DIRECCION DE BIENESTAR SOCIAL
DEPARTAMENTO ASISTENCIA SOCIAL

CONCURSO

Llámanse a concurso para proveer dos cargos de Asistente Social, grado 6 de las Fuerzas Armadas.

Presentarse a la Dirección de Bienestar Social, Departamento de Asistencia Social, Almirante Barroso 65, 2.º piso, hasta el 30 del presente mes.

VENDO

Buena Panadería
O'Higgins 870
MELIPILLA

EL AVISO ECONOMICO

MAS EFICAZ
\$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

Propuesta Pública N.º 958

Para el día 14 de junio de 1960, a las 15 horas, por 25.000 qq. HARINA FLOR

Bases y antecedentes, solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta 644, entrepiso.

"Criadero de Arboles El Vergel"

Casilla 2-D — ANGOL — Fono 28

Avismos a nuestra distinguida clientela, que la última catástrofe del Sur, que ha azotado a toda esta región, nos ha causado algunos daños de conservación que, a pesar de esta situación adversa, ya nos encontramos despatchando pedidos pendientes, con la eficiencia y calidad de las plantas de temporadas anteriores.

Si Ud. no ha hecho su pedido hágalo a la mayor brevedad.

OFRECEMOS:
ARBOLES FRUTALES: Cerezos, Ciruelos, Damascos, Duraznos, Manzanos, Membrillos, Párras, Almendros, Caquis, Perales, Castaños, Nogales, etc.

ARBOLES Y PLANTAS ORNAMENTALES: Rosas, Lirios, Azaleas, Rhododendros, Camélias, Coníferos, Plantas Nativas, Enredaderas, Plantas para cerco vivo. Además, árboles y plantas para parques, plazas y calles, etc.

EL CRIADERO MAS ANTIGUO Y MEJOR SURTIDO

muebles

extenso surtido en muebles de todos los estilos y modelos

Dormitorios Normandos, 11 piezas, \$ 220.000
Comedor Chippendale, en placa, 10 piezas, \$ 250.000
Dormitorios Chippendale, 11 piezas, \$ 320.000
Comedor Chippendale, enchapado, 10 piezas, \$ 350.000
Dormitorios Sheraton, enchapado, \$ 240.000
Comedor Normando, 10 piezas, \$ 180.000

FABRICACION PROPIA
CONSULTE CREDITOS
Visitenos sin compromiso
DESPECHO A PROVINCIAS
FCA. DE MUEBLES
LAS DELICIAS
AV. B O'HIGGINS 1625

MIRILLA INDISCRETA
por **Maureen O'HOLYWAY**

Anne Bancroft, al abandonar su papel en "Miracle Worker" (La Vida de Helen Keller), se casará con Scott Brady.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
BALLET DE ARTE MODERNO
DIRECTOR ARTISTICO: OCTAVIO CINTOLESI

Estreno:
"ERASE UNA VEZ..."
Galleguillos Toch-Botto
"REDES" — "EL LOBO"
MIÉRCOLES 8, a las 19 horas.

TEATRO MUNICIPAL
Orquesta Filarmónica de Chile

Sillón Orquesta	\$ 1.200
Plata Palco	1.000
Sillón Palco	500
Antifontera Preferencia	400
Antifontera General	300
Balcon	200
Galería	150

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA

Iniciado el espectáculo, por disposición alcaldicia, no será permitida la entrada a la sala hasta el primer entreacto.

COKE
CARBON COKE
PRIMERA, GRANO GRANDE.
REPARTO
domicilio desde 5 sacos.
A PROVINCIAS CUALQUIER CANTIDAD.
ANTOFAGASTA 3077
TELÉFONO 90830

LANA PARA TEJER
VENTA DIRECTA AL PÚBLICO
GRANDES DESCUENTOS
a comerciantes e Instituciones de Beneficencia.
FABRICA:
3 ANTONIOS N.º 77

MODAS
CORTE Y CONFECCION, Moda Infantil, Lencería, Bordados a Máquina, Juguetes, Flores Artificiales, Economía Doméstica, Conservas Caseras, Tejidos a Máquina, Peluquería para Señoras y Niños.
INTERNADO PARA SEÑORITAS
Profesora Autorizada
MERCEDES MONTES DE HAUSDORF
Diplomada en Chile y en Buenos Aires, ex Profesora de la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile.
INSTITUTO TECNICO FEMENINO
AVENIDA ESPAÑA N.º 54
Pida prospectos — Sucursal en Temuco: Aldunate 187

Importadora HERMAN GASTELLU S.A.C.
EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA CLASE DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES. NEUMATICOS Y LUBRICANTES

Premiere de "Ben Hur" será para las víctimas del sismo

El día 28 del presente tendrá lugar la reapertura del nuevo Teatro Metro con la función "Premiere" de la producción M. G. M., "Ben Hur", dirigida por William Wyler, premiada con 11 Oscars por la Academia de Hollywood.

Esta Premiere ha sido organizada por la Sociedad Cooperativa de las Escuelas Talle- res Populares Santa Teresita, y su producto será empleado en ayuda de la niñez víctima de las consecuencias de la catástrofe del Sur.

Posteriormente, se llevarán a cabo funciones benéficas de "Ben Hur" a favor de organizaciones caritativas como "Cámaras Juniors" y "Juventud Obrera Católica". También se efectuará una función a favor de la "Bomba Israel".

Finalizadas estas funciones extraordinarias, se iniciarán las funciones habituales con los siguientes horarios: vermouth, diariamente a las 19 horas, y matinee, los días miércoles, sábado, domingo y festivos, a las 14.30 horas.

En su oportunidad, el teatro habilitará una boletería auxiliar para las reservas adelantadas de localidades.

CIA
PATRICIA MORGAN

PRESENTA
"YOLA MARTINEZ"
"DORIS LANDI"
"ELOY MARTINEZ"
"PEDRO HOGADA"
Y "ELIZABETH HERNANDEZ"
en
LA PEQUEÑA LULU
PLATEA \$450-
SATCH

PEREJIL
HOY T. SATCH-HOY

CLARA SOLOVERA, una de las más talentosas compositoras chilenas, es la que ha tenido a su cargo la música de la comedia musical "Perejil", que recibe diariamente en el Teatro Satch, cálidos aplausos por la destacada actuación de cada uno de sus actores y la bella música de Clara Solovera. Esta obra, escrita de público y crítica, se está representando hoy y todos los días en vermouth y noche en el Teatro Satch a precios populares. De lunes a viernes, \$ 800 y \$ 400. Sábados, domingos y festivos, \$ 800 y \$ 500. Próximo estreno: la graciosa comedia del autor argentino Abel Santa Cruz, "La cocinera y el millonario". Dos horas de risa continua.

INCREDIBLE!
\$ 8.000

UNA MESA Y TRES SILLAS fabricadas con material de primera y por su propio dueño.
Oswaldo Pinochet Lebrón
LOS MUERMOS 44
BARRIO PILA

USE ALMIDON SIBERIA
DE ARROZ
BLANCO Y PURO
PROTEGE Y HERMOSEA SU ROPA
Fono 90214

PROTAGONISTA DE "BEN HUR" — Charlton Heston tiene la suerte (buena o mala según el ángulo de que se mire) de haber sido protagonista de dos de las películas-espectáculos más grandes de los últimos años. Fue Moisés, en "Los Diez Mandamientos", y ahora se le volverá a ver en "Ben Hur".

ictus con el Instituto Chileno Británico de Cultura
Asesinato en la Catedral
t. s. Eliot
hoy 19 hrs.
Teatro Municipal

GLADIOLOS
Genuinamente importados de Holanda
La colección de 12 bulbos diferentes de los más lindos colores
\$ 3.600.—
Atención: de 10.30 a 13 y 16 a 19 horas
Ahumada 312 — 2.º piso — Of. 238 — Fono 62996
DESPACHO A PROVINCIAS, enviando previamente letra bancaria o cheque a Enrique Romo Vargas

Casimir Inglés
Castex
BANDERA 627

¡La Pérgola de las Flores!!
HOY: MATINEE A LAS 15.30 Y VERMUT A LAS 19
Con gran entusiasmo ha recibido el público la matinee que se anuncia para el día de hoy, a las 15.30. De este modo el Camilo Henríquez ofrecerá todos los domingos estas funciones familiares a la hora anunciada y a precios rebajados. Para hoy domingo hay también una vermut a las 19, con localidades agotándose.

Una boletería especial atiende la demanda de entradas anticipadas. Funciones de la semana: lunes, vermouth; martes, descanso; miércoles, vermouth; jueves, funciones dobles, a precios rebajados.

Canadiera de 11 Oscars; La mejor película del año!
METRO-GOLDWYN-MAYER
presenta la obra maestra de **WILLIAM WYLER**
UNA HISTORIA DE LOS TIEMPOS DE CRISTO

PREMIERE
MARTES JUNIO 28
TECHNICOLOR
Filmada en CAMARA 65

Funciones convenientes:
VERMOUTH, diariamente a las 7 P. M.
MATINEES, los miércoles, sábados, domingos y festivos a las 2.30 P. M.
RESERVA DE ENTRADAS PARA "BEN HUR": Para informes llamar al teléfono 83361.

¡Consulten respecto a la existencia o las exhibiciones de BEN-HUR, en GRUPOS!

REAPERTURA DEL Nuevo Teatro METRO
BANDERA 141 TELÉF. 83361

MANANA CONTINENTAL
LA PELICULA MEXICANA DE LA ALBERGIA Y EL OPTIMISMO
LUIS AGUILAR
DAVID SILVA - ANTONIO BADI
"POKER DE ASSES"
"UN CANONAZO MUSICAL!"

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200). — Instituto del teatro V. La obra de tres cantantes de abono.

CAMILLO HENRIQUEZ (Amunátegui 31, fono 88558). — V. y N.: Teatro de Ensayo. La pérgola de las flores.

CATOLICAN (San Diego 840, teléfono 82477). — M. S. V. y N.: Festival Patria en la noche.

MUNICIPAL (Avenida España 54, teléfono 31407). — V. y N.: Asesinato en la catedral. — A las 11 horas: Repetición del cuarto concierto de abono.

PETIT REX (Huérfaños 735, teléfono 31144). — Compañía de los Cuatro). — V. y N.: El hombre que se convirtió en perro. Cuna de teatro.

MATCH (San Diego 242, teléfono 80350). — Compañía Leguía-Cordoba. V. y N.: Perejil.

ITALIA (San Diego 242, teléfono 80350). — Compañía Jorge Gómez. V. y N.: Don Lucas Gómez.

REVISTAS

COISIRO (San Ignacio 1249, teléfono 59557). — Compañía de Revistas Humorísticas. — V. y N.: Caperucita al borde del abismo.

IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 59112). — Compañía de Revistas Broadway. — V. y N.: La cosa está que arde.

OPERA (Huérfaños 837, teléfono 31157). — Compañía de Revistas Rim Sam Buri). — V. y N.: Del Océano al Mopacho. Ballet de ópera.

PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 37806). — Compañía de Revistas Pícaras. — V. y N.: Dracón y con las manos en los bolsillos.

PELICULAS DEL MOMENTO

"LA GRANDE GUERRA" (Grandes Películas). — Historia de los soldados combatientes de la Guerra Mundial. Víctor Gassman, Alberto Sorli, Silvana Mangano. (Imperial).

"EL DELINCUENTE" (Paramount). — Persecución de una pandilla de delincuentes juveniles. Comedia, Jerry Lewis, Martha Hyer, Dorian Merande. (Rex).

"SU IMPERIO ERA EL OCEANO" (Warner Bros). — Vida del héroe naval norteamericano, John Paul Jones. Tecnicolor, con Robert Stack, Eric O'Brien, Betty Davis, Marlon Brando. (Astor).

"JUGUETES DE UNA MUJER" (A. Unidos). — Homajes victoriosos de las veleidades de una coqueta, Brigitte Bardot. (Lido).

"MI AMADA INFIEL" (M. G. M.). — Drama de pasiones, Deborah Kerr y Gregory Peck. (Real).

"EL TRAVESERO BONERRE" (Aló Films). — Comedia festiva alemana, en tecnicolor. Hans Albers, Marion Michael, (Cervantes).

"VIEN TO DE PRIMAVERA" (C.C.N.). — Romance dentro de un ambiente trivial. Tecnicolor, Sabine Bethman, Lauretta Massaro, Ferruccio Tagliavini. (Huérfaños).

"EL LOBO SOLITARIO" (Pel Mex). — Aventuras de un rústico malhechor. Fior Silvestre, Dagoberto Rodríguez. (Continental).

"MUCHACHA DE LAS SALINAS" (Continental). — Historia de una muchacha huertana, salvada de una falsa acusación de asesinato. Tecnicolor, con Isabelle Corey y Marcello Mastroianni. (Plaza).

"HIS FORMIDABLE" (Grandes Películas). — Comedia musical alemana, en tecnicolor. Catherine Valiente. (Capitol).

"YO PECAO" (Pel Mex). — Vida del monje franciscano, Fray José Mojica, Tecnicolor, Pedro Gual, Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz. (Santiago).

"CUANDO LORAN LOS VIOLINES" (Aló Films). — Vida del compositor de óperas Emmerich Kálmán, Tecnicolor, Gerhard Riedmann, Elma Karlowa. (Capitol).

"DESNUEDE DOCTORA" (Pacific Films). — Persecución de un detective encargado de vigilar a una doctora. Vittorio de Sica, Abbe Lane, Totó. (Huérfaños).

"OPERACION FALDA" (Universal). — Incidencias que se originan en un subterfugio en el que se ha introducido una mujer. Tecnicolor. Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien, Diana Merrill. (Windor).

"LOS ASESINOS DE NUREMBERG" (Start Films). — Entreteñones del famoso proceso de la última guerra mundial. Central.

"OPERACION ANSTERMAN" (Rask). — Producción inglesa. Británicos impiden que los nazis se apoderen de una cuantiosa fortuna en diamantes. Peter Finch, Eva Bartok, Tony Britton. (Bandera).

"DE REPENTE EL VERANO" (Columbia). — Versión de la obra de Tennessee Williams. Comedia dramática. Elizabeth Taylor, Katherine Hepburn, Montgomery Clift. (Ducal).

"SEIN TALENTO PARA MATAR" (M.G.M.). — Film italiano y francés. Debut de Raymond, Glenn Ford. (King).

"LA NOVA DEL CASTILLO DE PENIX" (Autar Film). — Lección de amor. Japonesa en tecnicolor. Ryutaro Ootomo y Yumko Hasegawa. (Nilo).

ROTATIVOS

ALANEDA (Avenida B. O'Higgins 2387, teléfono 61254). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425). — Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientos legras por el Amazonas.

ALMAGRO (San Pablo 4100, teléfono 90327). — El signo del zorro. Pueblo embrujado. El monstruo de los mil ojos.

APOLLO (Victoria 753). — La cabeza maldita. Su único amigo. El aventurero.

AUTOTRUM (Bandera 236, teléfono 84685). — Tonka.

AMERICA (Sable 390, teléfono 34433). — El que con niños se acuesta. Siempre estará contigo.

ANDRES (Avenida Irarrázaval 435, teléfono 43811). — El diario de Ana Frank. Papá soy yo.

AVENIDA MATA (Avenida Mata 618, teléfono 31455). — Pueblo embrujado. La maja desnuda. El príncipe en la Antártica.

BALMAGRO (Balmaceda 841, teléfono 37379). — El motivo de los condenados. El vengador de su padre.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31787). — El desafío de Rastin. El cohete lunático.

BLANCO ENCALADA (Avenida Blanco Encalada 2836, teléfono N.º 91787). — Matinal, a las 10.45 horas. Sabu y el anillo mágico. Dibujos y Agreagados.

LOS TIGRES DEL RING (primera parte). Desgracia de mujer.

CAPITAN (Avenida B. O'Higgins 2151, teléfono 86653). — Carretera infernal. Murallas de sangre.

CINELANDIA (Pueble 540, teléfono 61532). — La mujer de 15 metros.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550). — Problemas de alcornoque.

CITY (Agustinas 122, teléfono 64687). — Gigante, el monstruo del fuego.

CINE SUR (San Diego 835, teléfono 61534). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90377). — El caso de la estrangulada. El bandido de Zhohe. El que con niños se acuesta.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735). — El lobo solitario.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566). — Gulliver en el país de los enanos. Alias Jesse James. El que con niños se acuesta.

EL DELINCUENTE (Avenida B. O'Higgins esquina de San Pedro, teléfono 31718). — M. V. y N.: Tontos de altura.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. S. V. y N.: Operación fallida.

CINE SUR (San Diego 835, teléfono 61534). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90377). — El caso de la estrangulada. El bandido de Zhohe. El que con niños se acuesta.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735). — El lobo solitario.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566). — Gulliver en el país de los enanos. Alias Jesse James. El que con niños se acuesta.

EL DELINCUENTE (Avenida B. O'Higgins esquina de San Pedro, teléfono 31718). — M. V. y N.: Tontos de altura.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. S. V. y N.: Operación fallida.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — El hijo de la tempestad. Gun-Bo. Imitación de la vida.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 30754). — El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. La pistola asesina.

PALMILLA (Pedro Fontova 3021). — Pueblo embrujado. Las tres caras de Ery.

PORTUGAL (Avenida Diez de Julio 257, teléfono 34816). — El misterio del látigo negro. El niño de las monjas.

RECOLETA (Avenida Recoleta 897, teléfono 372133). — Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.

REPUBLICA (Avenida República 238, teléfono 93613). — Proeza de mujer. Don Quijote. Vuelan las cigüeñas.

REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097). — M. Sube y baja. Comedia. — Desde las 17.30 horas: Sube y baja. La sierra del pecado.

RITZ (San Antonio 30, teléfono 38613). — Encuentro en la noche. Las aventuras de Tom Sawyer.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093). — De aquí a la eternidad. Cuna de héroes.

ROMA (San Diego 236, teléfono 61258). — Carretera infernal. Murallas de sangre.

ROXI (Huérfaños 1053, teléfono 86688). — Los primeros.

SAN ANTONIO (San Antonio con Huérfaños, teléfono 33685). — El origen de la natalidad.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888). — Yo pecador.

SAN MIGUEL (Avenida Esclutas 1202, teléfono 51262). — Río bravo. La legión de los condenados.

SAN MARTIN (Avenida B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 33357). — La mujer de quince metros.

SANTA ROSA (Santa Rosa 3809, teléfono 53940). — Río bravo. Los pistoleros. El caso de los bárbaros.

SAN PABLO (Merced 772, teléfono 307946). — Cuando hierve la sangre.

SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 97593). — Una americana en Italia. Sissi.

SWELECTA (Chacabuco 1179, teléfono 97593). — Baila sin nombre. Omar Khayyam. Gran show artístico.

SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 31093). — Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.

TIVOLI (Huérfaños 757, teléfono 30611). — El acorazado Potemkin.

TOESCA (Huérfaños 1113, teléfono 62293). — Inferno blanco.

VALERIA (Plaza Chacabuco esquina Santa Laura, teléfono 370288). — Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.

VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499764). — Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientos legras por el Amazonas.

VENEZIA (Castro 130, teléfono 80316). — La herencia de un conde. Fiesta en París. Compañía.

VICTORIA (Huérfaños 827, teléfono 30621). — Las amigas.

YORK (Ahumada 165, teléfono 66687). — La esclava del Sisk.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérfaños, teléfono 39112). — M. S. V. y N.: Su imperio era el océano.

ALCAZAR (Avenida Brasil 371, teléfono 80122). — M. V. y N.: Sube y baja.

BANDERA (Bandera 76, teléfono 8911-8793). — M. S. V. y N.: Operación Amstermán. La boda capriciosa.

CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 49848). — Matinal, a las 11 horas: Los que tuvieron amor. M. V. y N.: V. y N.: Del Océano al Mopacho. Ballet de ópera.

CAPITAN (Monjitas 743). — Matinal, a las 11 horas: Un arma para cada suceso. Noticiarios y Agreagados. — M. V. y N.: Cuando los violines.

CENTRAL (Huérfaños 930, teléfono 33555). — M. S. V. y N.: Los asesinos de Nuremberg.

CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 31894). — M. S. V. y N.: El travieso Bonerre.

DANTE (J. Washington 36, teléfono 494359). — Matinal, a las 11 horas: Sacko al intermedio. Noticiarios y Agreagados. — M. V. y N.: V. y N.: Anatomía de un asesinato.

PELICULAS DEL MOMENTO

"LA GRANDE GUERRA" (Grandes Películas). — Historia de los soldados combatientes de la Guerra Mundial. Víctor Gassman, Alberto Sorli, Silvana Mangano. (Imperial).

"EL DELINCUENTE" (Paramount). — Persecución de una pandilla de delincuentes juveniles. Comedia, Jerry Lewis, Martha Hyer, Dorian Merande. (Rex).

"SU IMPERIO ERA EL OCEANO" (Warner Bros). — Vida del héroe naval norteamericano, John Paul Jones. Tecnicolor, con Robert Stack, Eric O'Brien, Betty Davis, Marlon Brando. (Astor).

"JUGUETES DE UNA MUJER" (A. Unidos). — Homajes victoriosos de las veleidades de una coqueta, Brigitte Bardot. (Lido).

"MI AMADA INFIEL" (M. G. M.). — Drama de pasiones, Deborah Kerr y Gregory Peck. (Real).

"EL TRAVESERO BONERRE" (Aló Films). — Comedia festiva alemana, en tecnicolor. Hans Albers, Marion Michael, (Cervantes).

"VIEN TO DE PRIMAVERA" (C.C.N.). — Romance dentro de un ambiente trivial. Tecnicolor, Sabine Bethman, Lauretta Massaro, Ferruccio Tagliavini. (Huérfaños).

"EL LOBO SOLITARIO" (Pel Mex). — Aventuras de un rústico malhechor. Fior Silvestre, Dagoberto Rodríguez. (Continental).

"MUCHACHA DE LAS SALINAS" (Continental). — Historia de una muchacha huertana, salvada de una falsa acusación de asesinato. Tecnicolor, con Isabelle Corey y Marcello Mastroianni. (Plaza).

"HIS FORMIDABLE" (Grandes Películas). — Comedia musical alemana, en tecnicolor. Catherine Valiente. (Capitol).

"YO PECAO" (Pel Mex). — Vida del monje franciscano, Fray José Mojica, Tecnicolor, Pedro Gual, Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz. (Santiago).

"CUANDO LORAN LOS VIOLINES" (Aló Films). — Vida del compositor de óperas Emmerich Kálmán, Tecnicolor, Gerhard Riedmann, Elma Karlowa. (Capitol).

"DESNUEDE DOCTORA" (Pacific Films). — Persecución de un detective encargado de vigilar a una doctora. Vittorio de Sica, Abbe Lane, Totó. (Huérfaños).

"OPERACION FALDA" (Universal). — Incidencias que se originan en un subterfugio en el que se ha introducido una mujer. Tecnicolor. Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien, Diana Merrill. (Windor).

"LOS ASESINOS DE NUREMBERG" (Start Films). — Entreteñones del famoso proceso de la última guerra mundial. Central.

"OPERACION ANSTERMAN" (Rask). — Producción inglesa. Británicos impiden que los nazis se apoderen de una cuantiosa fortuna en diamantes. Peter Finch, Eva Bartok, Tony Britton. (Bandera).

"DE REPENTE EL VERANO" (Columbia). — Versión de la obra de Tennessee Williams. Comedia dramática. Elizabeth Taylor, Katherine Hepburn, Montgomery Clift. (Ducal).

"SEIN TALENTO PARA MATAR" (M.G.M.). — Film italiano y francés. Debut de Raymond, Glenn Ford. (King).

"LA NOVA DEL CASTILLO DE PENIX" (Autar Film). — Lección de amor. Japonesa en tecnicolor. Ryutaro Ootomo y Yumko Hasegawa. (Nilo).

ROTATIVOS

ALANEDA (Avenida B. O'Higgins 2387, teléfono 61254). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425). — Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientos legras por el Amazonas.

ALMAGRO (San Pablo 4100, teléfono 90327). — El signo del zorro. Pueblo embrujado. El monstruo de los mil ojos.

APOLLO (Victoria 753). — La cabeza maldita. Su único amigo. El aventurero.

AUTOTRUM (Bandera 236, teléfono 84685). — Tonka.

AMERICA (Sable 390, teléfono 34433). — El que con niños se acuesta. Siempre estará contigo.

ANDRES (Avenida Irarrázaval 435, teléfono 43811). — El diario de Ana Frank. Papá soy yo.

AVENIDA MATA (Avenida Mata 618, teléfono 31455). — Pueblo embrujado. La maja desnuda. El príncipe en la Antártica.

BALMAGRO (Balmaceda 841, teléfono 37379). — El motivo de los condenados. El vengador de su padre.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31787). — El desafío de Rastin. El cohete lunático.

BLANCO ENCALADA (Avenida Blanco Encalada 2836, teléfono N.º 91787). — Matinal, a las 10.45 horas. Sabu y el anillo mágico. Dibujos y Agreagados.

LOS TIGRES DEL RING (primera parte). Desgracia de mujer.

CAPITAN (Avenida B. O'Higgins 2151, teléfono 86653). — Carretera infernal. Murallas de sangre.

CINELANDIA (Pueble 540, teléfono 61532). — La mujer de 15 metros.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550). — Problemas de alcornoque.

CITY (Agustinas 122, teléfono 64687). — Gigante, el monstruo del fuego.

CINE SUR (San Diego 835, teléfono 61534). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90377). — El caso de la estrangulada. El bandido de Zhohe. El que con niños se acuesta.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735). — El lobo solitario.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566). — Gulliver en el país de los enanos. Alias Jesse James. El que con niños se acuesta.

EL DELINCUENTE (Avenida B. O'Higgins esquina de San Pedro, teléfono 31718). — M. V. y N.: Tontos de altura.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. S. V. y N.: Operación fallida.

CINE SUR (San Diego 835, teléfono 61534). — Almas en subasta. El sonido y la furia.

COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90377). — El caso de la estrangulada. El bandido de Zhohe. El que con niños se acuesta.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735). — El lobo solitario.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566). — Gulliver en el país de los enanos. Alias Jesse James. El que con niños se acuesta.

EL DELINCUENTE (Avenida B. O'Higgins esquina de San Pedro, teléfono 31718). — M. V. y N.: Tontos de altura.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. S. V. y N.: Operación fallida.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — El hijo de la tempestad. Gun-Bo. Imitación de la vida.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 30754). — El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. La pistola asesina.

PALMILLA (Pedro Fontova 3021). — Pueblo embrujado. Las tres caras de Ery.

PORTUGAL (Avenida Diez de Julio 257, teléfono 34816). — El misterio del látigo negro. El niño de las monjas.

RECOLETA (Avenida Recoleta 897, teléfono 372133). — Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.

REPUBLICA (Avenida República 238, teléfono 93613). — Proeza de mujer. Don Quijote. Vuelan las cigüeñas.

REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097). — M. Sube y baja. Comedia. — Desde las 17.30 horas: Sube y baja. La sierra del pecado.

RITZ (San Antonio 30, teléfono 38613). — Encuentro en la noche. Las aventuras de Tom Sawyer.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093). — De aquí a la eternidad. Cuna de héroes.

ROMA (San Diego 236, teléfono 61258). — Carretera infernal. Murallas de sangre.

ROXI (Huérfaños 1053, teléfono 86688). — Los primeros.

SAN ANTONIO (San Antonio con Huérfaños, teléfono 33685). — El origen de la natalidad.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888). — Yo pecador.

SAN MIGUEL (Avenida Esclutas 1202, teléfono 51262). — Río bravo. La legión de los condenados.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — El hijo de la tempestad. Gun-Bo. Imitación de la vida.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 30754). — El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. La pistola asesina.

PALMILLA (Pedro Fontova 3021). — Pueblo embrujado. Las tres caras de Ery.

PORTUGAL (Avenida Diez de Julio 257, teléfono 34816). — El misterio del látigo negro. El niño de las monjas.

RECOLETA (Avenida Recoleta 897, teléfono 372133). — Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.

REPUBLICA (Avenida República 238, teléfono 93613). — Proeza de mujer. Don Quijote. Vuelan las cigüeñas.

REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097). — M. Sube y baja. Comedia. — Desde las 17.30 horas: Sube y baja. La sierra del pecado.

RITZ (San Antonio 30, teléfono 38613). — Encuentro en la noche. Las aventuras de Tom Sawyer.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093). — De aquí a la eternidad. Cuna de héroes.

ROMA (San Diego 236, teléfono 61258). — Carretera infernal. Murallas de sangre.

ROXI (Huérfaños 1053, teléfono 86688). — Los primeros.

SAN ANTONIO (San Antonio con Huérfaños, teléfono 33685). — El origen de la natalidad.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888). — Yo pecador.

SAN MIGUEL (Avenida Esclutas 1202, teléfono 51262). — Río bravo. La legión de los condenados.

SAN MARTIN (Avenida B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 33357). — La mujer de quince metros.

SANTA ROSA (Santa Rosa 3809, teléfono 53940). — Río bravo. Los pistoleros. El caso de los bárbaros.

SAN PABLO (Merced 772, teléfono 307946). — Cuando hierve la sangre.

SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 97593). — Una americana en Italia. Sissi.

SWELECTA (Chacabuco 1179, teléfono 97593). — Baila sin nombre. Omar Khayyam. Gran show artístico.

SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 31093). — Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.

TIVOLI (Huérfaños 757, teléfono 30611). — El acorazado Potemkin.

TOESCA (Huérfaños 1113, teléfono 62293). — Inferno blanco.

VALERIA (Plaza Chacabuco esquina Santa Laura, teléfono 370288). — Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.

VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499764). — Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientos legras por el Amazonas.

VENEZIA (Castro 130, teléfono 80316). — La herencia de un conde. Fiesta en París. Compañía.

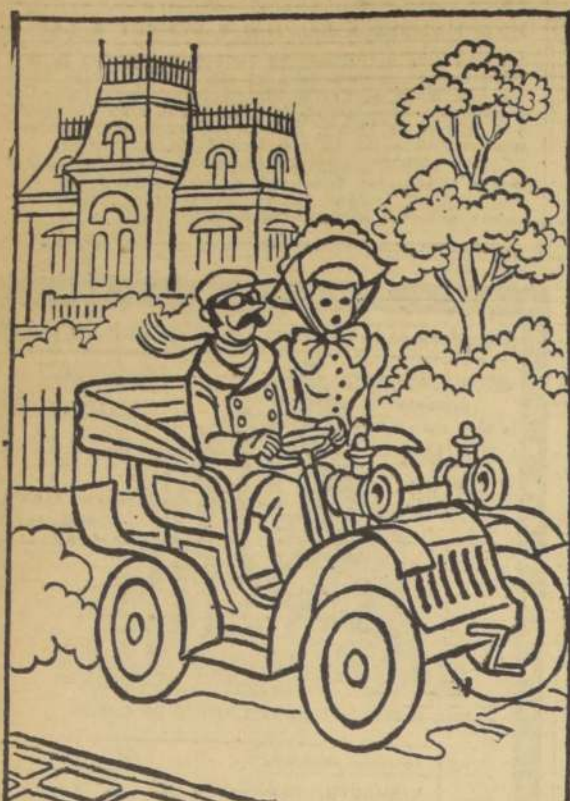
VICTORIA (Huérfaños 827, teléfono 30621). — Las amigas.

YORK (Ahumada 165, teléfono 66687). — La esclava del Sisk.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérfaños, teléfono 39112). — M. S. V. y N.: Su imperio era el océano.

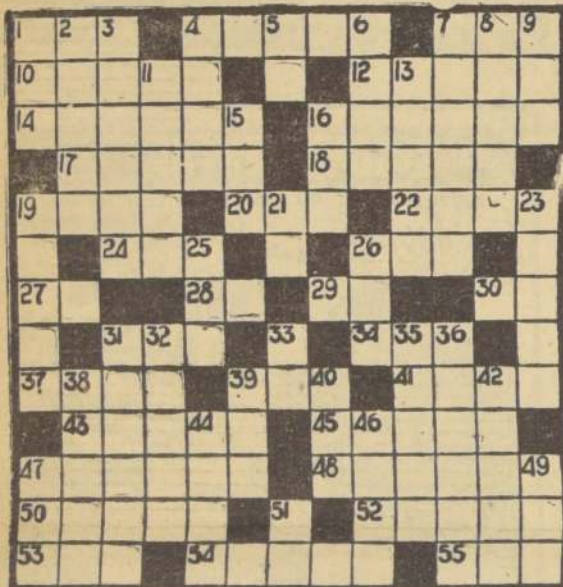
ALCAZAR (Avenida Brasil 371, teléfono



VENTANA DE LA JUVENTUD premia, semanalmente, con UN ESCUDO, el mejor dibujo coloreado que se nos envíe. Un jurado, que integran conocidos dibujantes, califica los trabajos, los que deben remitirse indicando en el sobre: "DIBUJO PARA COLOREAR, Casilla 51-D, Santiago. Si usted lo desea, puede depositarlo en el burón que para tal objeto hay en el hall de LA NACION, Agustinas 1269. Tiene plazo hasta el martes 14 de este mes.

Nombre
Dirección

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

- 1.—Tonto, necio.
- 4.—Ir de un lugar a otro.
- 7.—Gran extensión de agua salada.
- 10.—Poco comunes.
- 12.—Perteneciente a la epopeya.
- 14.—Apoyo, junto.
- 16.—Barra de metal en bruto.
- 17.—Uso pasajero en materia de trajes y costumbres (PL).
- 18.—Obrar con error, equivocarse.
- 19.—Cola de ciertos animales.
- 20.—Autillo, ave nocturna.
- 22.—Anona, fruta.
- 24.—Argolla.
- 26.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilion.
- 27.—Prep. que indica el lugar.
- 28.—Adv. de afirmación.
- 29.—Apéndice de un libro.
- 30.—Simb. quim. del tridio.
- 31.—Tela de seda que tiene más cuerpo que el tafetán.
- 34.—El río más largo de Siberia.
- 37.—Fluido gaseoso que respiramos.
- 39.—Acción de ir.
- 41.—Aplicó grasa a algo.
- 43.—Palabra con que se responde a una pregunta indiscreta (Fam.).
- 45.—Mamífero psíquidermo doméstico.
- 47.—Ladrón muy mañoso.
- 48.—Aborrecida, malquerida.
- 50.—Diminuto, muy pequeño.
- 52.—Plantas acuáticas.
- 53.—Esencia, naturaleza.
- 54.—Estado del que no padece ninguna enfermedad.
- 55.—Hembra del oso.

VERTICALES

- 1.—Recita una oración.
- 2.—Ciudad de Italia, cap. de la provincia del mismo nombre.
- 3.—Peso de 25 libras.
- 4.—Enfermedad de los pulmones de origen alérgico.
- 5.—Nota musical.
- 6.—Manifestar alegría por el rostro.
- 7.—Ave rapaz diurna.
- 8.—Arma blanca (Fig.).
- 9.—Especie de gorra con visera.
- 11.—Magistrado de las Audiencias del reino de España.
- 13.—Arbol frutal.
- 15.—Mamífero carnívoro planigrado.
- 16.—Culpado, criminoso.
- 19.—Instrumento que sirve para hilar.
- 21.—Infusión.
- 23.—Punto cardinal.
- 25.—Mamífero carnívoro planigrado.
- 26.—Hija de Cadmo y de Ar-

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

SABALO, ORGANO
ALAMEDAS, ALAR
LA, NETAS, ITA
V, ME, RODA, TUL
ATAS, ERE
RESTA, ARAS
OCAL, ARAL
ADAN, BEDEL
GORN, AL, TOSE
OLA, OLOR, ES
LID, CATAR, UT
ATAD, DESATINO
ROSADO, OSEAS



COLABORACION enviada por Alvaro Guzmán, de 10 años, estudia en el Seminario de Chillán; vive en Libertad 735, de esa ciudad



EDUARDO BALLADRES co. laboró con "VENTANA DE LA JUVENTUD", enviando este alpinista. Tiene diez años; domiciliado en Tarapacá 488, de Parral



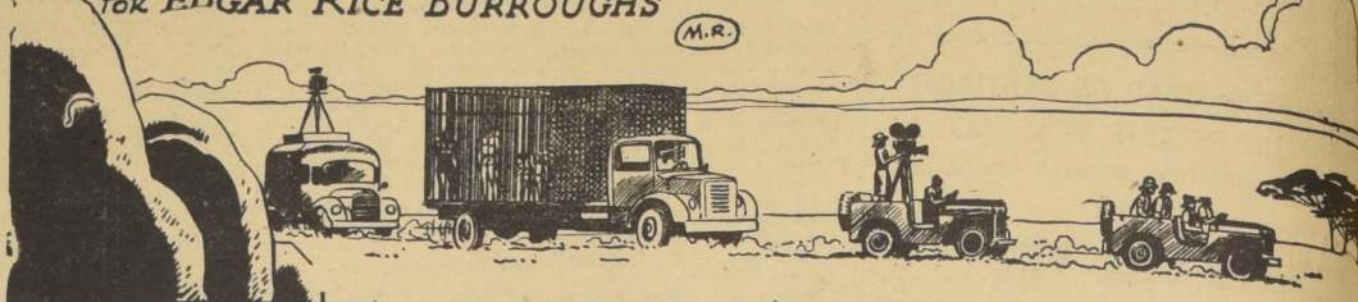
DIBUJO enviado por Oscar Olavarría; vive en Aristóteles 5375, Población Villa Sur

- 39.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia).
- 40.—Arbol leguminoso de Venezuela.
- 42.—Dícese de una cosa considerada en entero (Fem. pl.).
- 44.—Uno de los palos de la baraja.
- 46.—Tiempo que ha vivido una persona.
- 47.—Ganado vacuno.
- 49.—Asidero.
- 51.—Artículo determ.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

LA EXPEDICIÓN SALIÓ CON SUS CAUTIVOS ENJAULADOS EN BUSCA DE UN PARAJE PROPICIO PARA FILMAR.



TENEMOS UN TESORO CON ESE GIGANTE, EL NIÑO SALVAJE, EL GORILA Y LOS SALVAJES. ¿QUIÉN TIENE IDEAS ÚTILES?



ESAS SUGESTIONES QUE ME HACES, TOM, SON EXCELENTE.



PRESENTAREMOS UN GRAN COMBATE ENTRE UG Y EL GORILA. ¿QUÉ LE PARECE?



HAREMOS PIERNAS Y BRAZOS HUMANOS DE CERA PARA MOSTRARLOS EN CIERTAS ESCENAS COMO PRUEBA DE CANNIBALISMO.



¡COLOSAL! ¿QUÉ RECOMIENDAS TU, NICK?



CREO QUE PODREMOS UTILIZAR AL GIGANTE COMO SI FUERA UN HOMBRE-GORILA. LE LLAMAREMOS UG.



NADIE DUDARÁ QUE HEMOS HALLADO CANNIBALISMO ENTRE ESTOS PIGMEOS.



DIREMOS QUE EL CHICO SE LLAMA WOO Y QUE ES HIJO DEL GIGANTE Y QUE LOS ENANOS SON CANNIBALES.



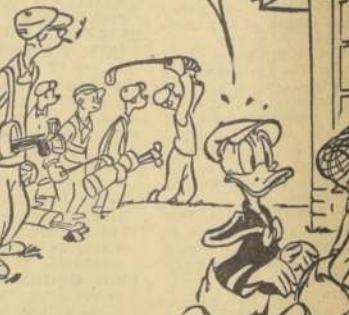
¡VAYA, EL CAMPO ESTÁ LLENO!



¡BUENO, VAMOS A EMPEZAR!



¿QUÉ SUERTE TIENE?



¿QUÉ ASTUTO FUE AL COMPRAR ESE CLUB DE GOLF? ¿VERDAD, SOBRINO?



¿NO EXISTE TAL SUERTE? EL ÚNICO MODO PARA TRIUNFAR ES SER ASTUTO Y TRABAJAR DURO.



¿ZAPE, QUÉ TAJADA!

